



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

L'APPUI DE BONNARDEL À LA LOI 78 DÉNONCÉ

200 PROFS CRIENT LEUR DÉSACCORD

PAGE 3

MONT-SACRÉ-CŒUR
LES CARRÉS
ROUGES
INTERDITS

PAGE 4

LA NATURE
FAIT
DES SIENNES

PAGE 5



PHOTO ALAIN DION

25% DE RABAIS
sur les toiles opaques
blanches à chaînette
en magasin.

Jusqu'au 31 mai 2012 **ALTEX**

TISSUS • MODE
DE LORME

746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
Décoration : 450 375-9155



0,9% Terme de 36 mois | **3** premières mensualités gratuites**

L'événement du printemps.

Obtenez les 3 premières mensualités gratuites** sur un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié.

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : protection Certifiée Étoile allant jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Satisfaction : privilège d'échange de 5 jours ou 500 km
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24

Visitez le concessionnaire Mercedes-Benz de votre région ou mercedes-benz.ca pour plus d'information.

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226

Mercedes-Benz
CERTIFIÉ

Luxe. Certifié. Accessible.



ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. * Financement à 0,9 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, pour une période de financement de 36 mois et seulement pour les modèles Mercedes-Benz Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 140 000 km) et pour les modèles smart Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 100 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2008 : 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondent à 563,30 \$ par mois pendant 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 279 \$ pour une obligation totale de 20 279 \$. Un versement initial peut être requis. ** Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles de Classes B, C, GLK, E et M, les cabriolets et les smart Certifiés 2008 à 2010 dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités sont supprimées jusqu'à un maximum de 500 \$/mois incluant les taxes pour les modèles Mercedes-Benz et jusqu'à un maximum de 250 \$/mois incluant les taxes pour les modèles smart. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du ROPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 31 mai 2012.

Vers un règlement?

PATRICE BERGERON
ET JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Une troisième journée de négociations sera nécessaire, aujourd'hui, avant qu'une entente ne survienne pour mettre fin au conflit étudiant, qui dure depuis près de quatre mois.

Peu avant 23 h, hier soir, les leaders des quatre grandes associations étudiantes ont brièvement rencontré les médias pour faire part de la nouvelle. Selon Léo Bureau-Blouin, de la FECQ, les associations étudiantes disent avoir soumis plusieurs scénarios, hier soir, et attendent des réponses aujourd'hui.

Selon Gabriel Nadeau-Dubois, porte-parole de la CLASSE, l'allure des négociations vaut la peine de demeurer à la table, une opinion partagée par Martine Desjardins, présidente de la FEUQ, qui a admis que la question des droits de scolarité avait fait l'objet de discussions.

Les négociations se sont poursuivies pour une deuxième journée, hier, à Québec, entre la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, et les leaders étudiants. Ils ont discuté de 13 h jusqu'à 18 h, lorsqu'ils ont interrompu pour une pause, avant la reprise prévue vers 20 h.

«Le gouvernement nous a donné des paramètres dans lesquels travailler, donc on a soumis des offres au gouvernement dans le cadre de ces paramètres-là. On attend un retour du gouvernement ce soir, à savoir si les offres dans les paramètres devront être acceptées», a déclaré la présidente de la FEUQ, Martine Desjardins, au sortir de la séance à 18 h.

Elle et son collègue de la FECQ, Léo Bureau-Blouin, ont refusé de commenter plus amplement la nature des paramètres fixés, comme il est d'usage dans cette ronde déterminante amorcée lundi et marquée du sceau de la confidentialité.

Les leaders étudiants s'attendaient à se faire proposer hier une offre «substantielle» du gouvernement qui devait notamment porter sur les droits de scolarité, selon leurs vœux.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

La présidente de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), Martine Desjardins et le président de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), Léo Bureau-Blouin, s'adressant aux médias.

À la reprise des négociations vers 20 h, le porte-parole de la CLASSE a montré des signes d'optimisme.

«Il y a déjà plus sur la table que ce qu'il y avait ce matin. Ça avance. Il reste encore quelques heures de discussions, au moins ce soir et peut-être demain matin.»

Il a confirmé que les parties touchaient au noeud du problème, c'est-à-dire la hausse des droits de scolarité et les façons de l'atténuer.

«C'est sur la table.»

Toutefois, il a ajouté que la loi 78, que la CLASSE voulait voir abrogée, ne fait pas partie des discussions.

«La grève porte sur les droits de scolarité. Pour nous, c'est déjà un très bon début.»

Depuis le début lundi de cette ronde de négociations, il y a eu des discussions préparatoires, pour établir un échéancier et convenir des enjeux qui seront abordés, a précisé le porte-parole de la CLASSE, Gabriel Nadeau-Dubois. La CLASSE fixait notamment l'abrogation de la loi 78 et

le gel des droits de scolarité comme conditions pour s'asseoir à table.

«Ce qu'on nous a dit qu'il y aura sur la table nous a satisfaits, assez pour qu'on reste, a dit M. Nadeau-Dubois. Il y aura peut-être une offre, on l'espère, aujourd'hui ou demain. C'est pour ça qu'on a décidé de rester, parce qu'on croit qu'il est possible d'obtenir une offre.»

Il voyait d'ailleurs d'un «assez bon oeil» la présence du premier ministre Jean Charest à la table des négociations à la première séance lundi.

Charest cause la surprise

Sans prévenir personne, M. Charest a causé la surprise, lundi, en se présentant en personne à la table de négociations avec les leaders étudiants, réunis dans une salle de l'édifice de la Banque Nationale, près de la colline du parlement.

«La présence de M. Charest démontre que le gouvernement reconnaît l'ampleur de la crise actuelle, a dit M. Nadeau-Dubois. Cela vient

peut-être également démontrer une certaine sincérité de la part du gouvernement envers le processus de négociations.»

Sa consœur de la FEUQ, Martine Desjardins, était plus sévère et critique, estimant notamment que le premier ministre avait passé un trop court moment avec eux à la table, une trentaine de minutes, à son avis.

«Il n'avait pas beaucoup de réponses aux questions que nous avions à lui poser, il nous a laissés dans les mains de M^{me} Courchesne», a-t-elle commenté en point de presse, elle aussi, avant d'entreprendre la séance de négociations.

C'était la première fois en quatre mois que le premier ministre, malgré des demandes pressantes, acceptait de s'asseoir avec les étudiants pour discuter d'égal à égal.

«Une nouvelle étape»

«On a eu un échange sur plusieurs sujets et cela a été respectueux et courtois. C'est une nouvelle étape»,

a dit M. Charest, hier midi, lors d'un bref point de presse, en marge de la réunion quotidienne de son caucus.

Il a évoqué la mise sur pied d'un forum sur l'avenir des universités, une idée qui a été bien reçue par les leaders étudiants.

En Chambre mardi après-midi, la chef de l'opposition, Pauline Marois, a salué le geste du premier ministre avec ironie, elle qui réclamait son intervention dans la crise depuis le début.

«On constate que le premier ministre est parmi nous en un seul morceau. Finalement, cela n'a pas été aussi dur», a-t-elle fait remarquer, en demandant si les négociateurs du gouvernement avaient au moins pour mandat d'aborder la question de la hausse des droits de scolarité, au centre du débat.

M. Charest a répondu que toutes les parties autour de la table ont convenu lundi soir que l'enjeu était «l'accessibilité», mais sans révéler les points précis qui ont été abordés.

Un pied humain posté aux conservateurs

LE DROIT — Macabres découvertes, hier, dans la poste. Un colis suspect expédié au siège social du Parti conservateur du Canada contenait un pied humain, confirme la police d'Ottawa.

Puis, tard en soirée, le Service de police d'Ottawa a procédé à la perquisition d'un second paquet, cette fois au centre de tri de Postes Canada, sur le chemin Riverside. Tout le courrier acheminé dans la capitale transite par ce centre de tri. Il a été impossible de savoir si d'autres restes humains avaient été récupérés.

La permanence du parti a reçu le colis au cours de la matinée. C'est une réceptionniste qui a appelé la police

aux environs de 11 h 30, dans les secondes qui ont suivi l'ouverture du paquet, envoyé par l'entremise du courrier régulier de Postes Canada.

Selon la police, des taches de sang se trouvaient sur le paquet-poste. Le corps policier ottavien n'a toutefois pas précisé s'il contenait autre chose que le pied.

Une dizaine d'employés sont demeurés isolés au 12^e étage du 130, rue Albert, au centre-ville, pendant une bonne partie de la journée, car on ignorait s'ils avaient pu être mis en contact avec des matières dangereuses.

La Gendarmerie royale, ainsi que l'unité d'intervention HAZMAT,

spécialisée dans les explosifs, les matières radioactives ou dangereuses, ont été appelées en milieu de journée. C'est toutefois le Service de police d'Ottawa qui mène l'enquête.

«La police d'Ottawa a passé l'endroitness aux rayons X pour déceler toute trace d'explosif, mais n'a rien trouvé», a indiqué Marc Soucy, de la police d'Ottawa.

Les enquêteurs du bureau du coin ont passé de nombreuses heures à la permanence du parti, en après-midi et en soirée, pour étudier le colis et son contenu.

Certains d'entre eux ont quitté le bâtiment peu après 17 h, transportant

dans un sac jaune une glacière en styromousse, dans laquelle se trouvait le pied, a précisé Steve Hodgson, un porte-parole de la police.

On ignorait tout de l'origine du colis, hier, puisque l'enquête n'en était qu'à ses débuts. Dans un courriel envoyé au Droit, une porte-parole de Postes Canada a confirmé que le service collaborait avec le corps policier.

Avare de commentaires

Dans un courriel, le porte-parole du Parti conservateur, Fred DeLorey, s'est fait avare de commentaires. «Un colis suspect a été envoyé à notre bureau. La police d'Ottawa enquête présentement

et toutes les questions doivent être adressées à eux», a-t-il indiqué.

Arrivé sur les lieux vers 16 h 35, le député saskatchewanais Brad Trost a tenté, sans succès, d'entrer dans les bureaux du parti. «C'est dégoûtant. C'est une idée odieuse que d'envoyer (un pied), et je ne crois pas que cela ait un rapport avec la politique ou les politiques des conservateurs.»

Cette découverte est d'autant plus curieuse qu'un torse humain a été découvert, hier, dans le quartier Côte-des-Neiges de Montréal. Les deux corps de police sont «en communication» afin de déterminer si les deux affaires sont liées.

Les profs prennent d'assaut la rue Principale

AUDREY
LEBLANC

audrey.leblanc@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY— Chaudrons à la main, les professeurs de cégeps du Québec ont crié haut et fort, hier soir, leur désaccord avec le député caquiste de Shefford, François Bonnardel, qui appuie la loi 78. Quelque 200 personnes ont manifesté sous la pluie devant son bureau, au coin des rues Principale et Saint-Charles.

Réunis en congrès à l'hôtel Le Castel toute la semaine, les membres de la Fédération nationale des enseignantes et des enseignants du Québec (FNEEQ) ont profité de l'occasion pour exprimer leur objection à la loi spéciale. Au départ, ils devaient être 300 à prendre part à l'événement, mais la météo en a refroidi plusieurs. Des étudiants et des citoyens se sont également joints à la délégation.

La symphonie de casseroles s'est fait entendre durant environ 30 minutes, entre 17h30 et 18h. La plupart des slogans scandés, parfois accompagnés de jurons, étaient directement adressés au député. « Bonnardel à la poubelle. Il n'y a rien à faire avec toi » et « Bonnardel,

démocratie à la poubelle », pouvait-on entendre.

M. Bonnardel était aussi en vedette sur les pancartes. On pouvait notamment y lire: « M. Bonnardel, réfléchis pendant que c'est encore légal ».

Pour clore le rassemblement, le leader des manifestations étudiantes à Granby, Tristan Rivard, le président des enseignants du cégep de Granby, François Chaput, le président du Syndicat de l'enseignement de la Haute-Yamaska, Éric Bédard, et le président de la FNEEQ, Jean Trudelle, ont pris la parole.

« Il est touchant de voir qu'étudiants et profs se réunissent pour dénoncer les mesures prises par un gouvernement corrompu », s'est exclamé M. Rivard. Est ensuite venu le tour de M. Chaput de s'adresser à la foule: « La loi 78 menace la liberté des individus et elle est incapable de régler le problème. » Pour sa part, M. Bédard est convaincu que cette loi est inique. Il a affirmé qu'il continuerait de sortir dans la rue tant que le conflit durera. En entrevue, M. Trudelle a affirmé que le gouvernement Charest est « ou bien totalement irresponsable, ou bien machiavélique ».

Des profs dans la rue

Laval Rioux est chargé de cours

dans les universités à Montréal. Il a lancé, à la blague, qu'il n'avait pas peur d'être déclaré illégal en s'opposant à la loi spéciale. À ses côtés, Paul Jones, enseignant au cégep John Abbott, dans l'ouest de Montréal, a dit être là « pour lutter pour la justice sociale ». Son collègue du cégep Montmorency, Sébastien Manka, croit que la population est sur la bonne voie pour faire entendre raison au premier ministre du Québec.

Parmi tous ces gens se trouvait Carole Landry, une Granbyenne de 54 ans. « J'appuie les étudiants et je suis sensible à leur cause parce que, moi-même, je retourne aux études bientôt », a-t-elle confié.

L'objectif était de passer un message clair à M. Bonnardel, selon l'organisateur de l'événement, Stéphane Lessard. « Cette loi-là limite abusivement le droit de manifester librement. C'est l'occasion pour les gens de démontrer qu'ils sont solidaires à la cause », affirme le responsable des communications de la section locale de Québec solidaire et coordonnateur de la Coalition des tables régionales d'organismes communautaires. Affirmant qu'il ne nourrissait aucune attente envers député, M. Lessard a souligné que la balle était dans le



PHOTOS STÉPHANIE MANTHA

« Ou bien le gouvernement est totalement irresponsable, ou bien il est machiavélique », affirme Jean Trudelle, président de la FNEEQ.

camp des Granbyens, qui auront à se prononcer lors des prochaines élections.

Afin d'assurer la sécurité des manifestants, le service de police de la ville de Granby a bloqué une partie de la Principale entre les rues Phoenix et Saint-Charles. Selon l'officier Caroline Garand, tout s'est bien déroulé. « Ça s'est passé dans le respect et sans débordement, confirme-t-elle. Personne n'a été blessé et il n'y a eu aucune arrestation. » La circulation a été rétablie après le départ des manifestants, vers 18h20.



La symphonie de casseroles s'est fait entendre durant environ 30 minutes, entre 17 h 30 et 18 h, hier soir.



Quelque 200 personnes ont manifesté sous la pluie, devant les bureaux du député François Bonnardel.

Bonnardel persiste et signe

GRANBY (AL)— Le député de Shefford qualifie de « délit de partisanerie » la participation à la manif de Stéphane Lessard et d'Éric Bédard, président du Syndicat de l'enseignement de la Haute-Yamaska et candidat aux prochaines élections pour Québec solidaire dans Granby. Selon M. Bonnardel, ces deux hommes passent une fois de plus par les étudiants et les enseignants pour faire valoir leur parti.

Pas le moindre ébranlé par le tintamarre qui s'est déroulé devant ses bureaux, le député caquiste persiste et signe. « On a pris la bonne décision, réitère-t-il. On veut que les étudiants puissent retourner en classe pacifiquement et que les enseignants retournent au travail. »

M. Bonnardel ne croit pas se mettre la population à dos et reste confiant en ce qui concerne les prochaines

élections. « Personne ne m'a encore accosté pour me dire que j'ai pris la mauvaise décision », a-t-il fait valoir. Selon lui, les gens se rebellent contre un « gouvernement usé à la corde » plutôt que contre sa position en ce qui a trait à la loi 78.

Rappelons qu'une autre manifestation étudiante aura lieu demain soir à 19h dans les rues de la ville. Le départ se fera aux Galeries de Granby.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le député de Shefford, François Bonnardel, qualifie de « délit de partisanerie » la participation à la manif de Stéphane Lessard et d'Éric Bédard, associés à Québec solidaire.

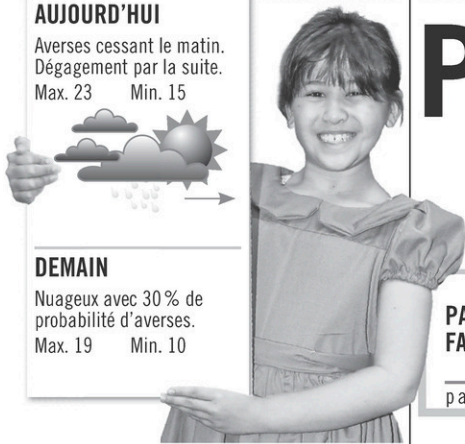
AUJOURD'HUI

Averses cessant le matin.
Dégagement par la suite.
Max. 23 Min. 15



DEMAIN

Nuageux avec 30 % de
probabilité d'averses.
Max. 19 Min. 10



Pas de carré rouge à l'école

PASCAL
FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

Aurélie, 8 ans, Les Mariniers de Granby

GRANBY — Le petit carré rouge en appui au conflit étudiant n'est pas le bienvenu au collège du Mont-Sacré-Cœur.

Quatre élèves de secondaire V de l'établissement privé de la rue Denison Est ont été confrontés à cette directive, vendredi. Venus à l'école avec l'une de ces désormais célèbres étoffes sur leurs vêtements, ils ont été sommés de la retirer.

Les adolescents ont obtempéré, non sans amertume. « On ne voulait pas avoir de conséquences, a indiqué l'un d'eux, Jacob Roy, à *La Voix de l'Est*. On comprend le fond de l'argument, mais on est déçus, car on aimerait pouvoir s'afficher. »

« Je trouve ça injuste, tout le monde a droit à son opinion face au conflit actuel », ajoute son camarade, Nicolas Dunnigan.

En fin de journée, après avoir été remarqués par une surveillante, deux d'entre eux ont été rencontrés par le responsable de deuxième cycle de l'école. Il leur a indiqué que le Mont-Sacré-Cœur « restait neutre » et, de ce fait, ne permettait pas le port de ce symbole. Les deux élèves ont ensuite dû passer le mot à leurs amis.

« Je comprends qu'une école privée, c'est plus strict, mais on nous enlève la liberté d'expression », dit



PHOTO JANICK MAROIS

Quatre élèves de secondaire V de l'établissement de la rue Denison Est ont été sommés de retirer leurs carrés rouges.

DANS 11 JOURS... IL FERA BEAU !

10 juin 2012
au Zoo de Granby
de 10 h à 17 h

GRANDE JOURNÉE
FAMILIALE

PROMUTUEL
PRAIRIE-VALMONT
promutuel.ca

SOMMAIRE

Agenda communautaire	27
À ne pas répéter	14
Arts et culture	6
Carrières et profession	15
Horoscope.....	18
Loterie.....	5
Jeux.....	19
Nécrologie	24 à 26
Opinion.....	10-11
Petites annonces.....	20
Sports.....	28
Super grille.....	26

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

NUMÉRO GÉNÉRAL 450-375-4555
Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2
Les Petites annonces 450-375-8888
Événements urgents 450-375-9081
Bell mobilité (gratuit) #172 667

TÉLÉCOPIEURS
Rédaction 450-777-4865
Publicité 450-777-7221
Petites annonces 450-375-2195

INTERNET
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par camelot 4,17 \$
par motorisé 4,59 \$



Un don d'espoir pour la vie

1 877 288-7441
ArmeeduSalut.ca



« Il m'apparaît prudent d'éviter les prises de position qui susciteraient des situations conflictuelles entre nos étudiants », dit le directeur général du Mont-Sacré-Cœur, Claude Lacroix.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Chef du camp du oui au cégep de Granby Haute-Yamaska et manifestant aguerri, Tristan Rivard juge « déplorable » l'attitude du collège Mont-Sacré-Cœur.

Situations conflictuelles

Le collège Mont-Sacré-Cœur souhaite justement éviter toute « si-

Il ajoute que pour la majorité des élèves, « nous n'avions pas ressenti le besoin d'intervenir puisque le sujet suscitait que très peu d'intérêt ».

La direction du Mont-Sacré-Cœur dit vouloir éviter toute « situation conflictuelle ».

tuation conflictuelle », indique son directeur général Claude Lacroix, interrogé par courriel.

« Il m'apparaît prudent d'éviter les prises de position qui susciteraient des situations conflictuelles entre nos étudiants », maintenant que « le débat est davantage polarisé », écrit-il. « C'est pourquoi nous maintiendrons notre décision et celle-ci s'appliquera autant pour les membres du personnel que pour nos élèves. »

M. Lacroix évoque lui aussi la « neutralité » du collège mixte. N'est-elle pas plutôt une forme de censure ?

À cela, le directeur général répond que « tous les élèves du collège ont amplement la chance de s'exprimer autant dans leurs communications écrites que dans leurs communications orales ». « Par ailleurs, plusieurs cours permettent également les échanges verbaux où les élèves peuvent afficher librement leurs convictions politiques. »

À l'autre école secondaire privée de Granby, le Verbe divin, on affirme ne pas avoir de directive anticarré rouge ou vert, ni même avoir eu à y réfléchir.

« Je ne sais pas si nos élèves se sentent impliqués, dit le directeur Jean Striganuk. On ne s'est même pas fait poser la question par un élève. »

Responsable des communications à Val-des-Cerfs, Jean Perrault indique que la commission scolaire n'a pas non plus de directive en ce sens, ni n'a eu, à sa connaissance, à se pencher sur la question.

« Déplorable »

Chef du camp du oui au cégep de Granby Haute-Yamaska et manifestant aguerri, Tristan Rivard juge « déplorable » l'attitude du collège Mont-Sacré-Cœur.

« Ils sont censés former une jeunesse, mais ceux qui sortiront de là n'auront pas d'individualité politique, dit-il. S'afficher et s'affirmer, c'est quand tu es jeune que c'est le temps de se sensibiliser à ça. Être neutre, ce serait plutôt de laisser les gens s'afficher. »

Isolez votre maison.
Cellulose et uréthane
ESTIMATION GRATUITE
450 378.0326

ISOLATION
Jacques Dastie
499, rue Guy
Granby
LICENCE R.B.Q.: 8353-5930-50

Service professionnel et méticuleux

Taillage de haies
ERIK GAUDET
cèdres • arbres • arbustes

Les retailles sont récupérées et recyclées

Estimation gratuite

450 775-1531
taillagedecedreerikgaudet@hotmail.com

ORAGES VIOLENTS DANS LA RÉGION

Pannes d'électricité et incendie

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — La journée d'hier a commencé difficilement pour plusieurs résidents des MRC Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi, alors que quelque 1600 d'abonnés d'Hydro-Québec ont été privés de courant pour une bonne partie de l'avant-midi en raison des orages violents qui se sont abattus sur la région. Les pompiers ont également eu une matinée mouvementée, alors qu'ils ont dû répondre à plusieurs appels simultanés, bon nombre s'avérant finalement de fausses alarmes liées aux pannes d'électricité.

En peu de temps après le début des orages, pas moins de 1000 abonnés en Haute-Yamaska et 600 dans Brome-Missisquoi étaient sans électricité. Selon Simon Martel, porte-parole d'Hydro-Québec, plusieurs facteurs, tous liés aux orages, sont à l'origine de ces pannes. « Il y a plusieurs causes à ces pannes à la suite de la tempête, soit des équipements

de protection (disjoncteurs) qui ont fait leur travail et qui ont sauté ou encore de la végétation sur les fils », précise-t-il.

Les équipes d'Hydro-Québec ont été dépêchées sur le terrain pour rétablir la situation, mais à l'heure du midi, il restait toujours environ 200 clients dans Brome-Missisquoi et 60 dans la Haute-Yamaska qui n'avaient pas d'électricité. En fin d'après-midi, ils étaient environ 80 en Haute-Yamaska et 30 dans Brome-Missisquoi à patienter encore. Hydro-Québec prévoyait pouvoir rebrancher l'ensemble des clients dans le courant de la soirée.

Ces pannes ont d'ailleurs fait la joie des élèves de l'école secondaire Haute-Ville de Granby, où les cours ont dû être annulés.

« Vers 7 h 55, Hydro-Québec nous a avisés qu'ils en avaient pour deux ou trois heures de travail pour rétablir le courant, explique Jean Perrault, responsable des communications à la commission scolaire du Val-des-Cerfs. Le secrétaire général, le

directeur général adjoint et la directrice de l'école ont donc procédé à une analyse de la situation et il s'est avéré que c'était trop sombre dans l'école pour donner les cours. En plus, il n'y avait pas de ventilation. La priorité est la sécurité des élèves, alors la décision de fermer l'école a été prise. D'ailleurs, les autobus scolaires étaient toujours sur place, alors ils ont ramené les élèves à la maison. »

En début d'après-midi, l'électricité n'était d'ailleurs toujours pas revenue dans l'école, puisque l'établissement a également subi des dommages sur sa propre entrée électrique. Tout devrait normalement être rentré dans l'ordre ce matin.

Incendies

Les employés d'Hydro-Québec n'étaient pas les seuls à être fort occupés hier matin. Les pompiers ont également eu à répondre à plusieurs appels. « Entre 7 h 38 et 8 h 19, nous avons eu cinq appels, indique Pierre Lacombe, directeur du service



PHOTO ALAIN DION

La foudre a fait tomber un poteau à l'angle des rues Grove et Elm à Granby, entraînant des fils électriques dans sa chute. Un début d'incendie s'est propagé à une clôture de bois, mais le tout a été rapidement maîtrisé par les pompiers.

des incendies de Granby. C'est un phénomène normal dans des cas comme ça. Il y a de la foudre sur des poteaux, des systèmes d'alarme qui se déclenchent. »

La foudre a d'ailleurs fait tomber

un poteau à l'angle des rues Grove et Elm à Granby, entraînant des fils électriques dans sa chute. Un début d'incendie s'est propagé à une clôture de bois, mais le tout a été rapidement maîtrisé par les pompiers.

Un violent orage inonde Montréal



PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, LA PRESSE

Les précipitations ont engendré d'importantes accumulations d'eau sur les chaussées un peu partout dans la métropole.

MONTRÉAL (LA PRESSE) — L'orage violent qui s'est abattu sur Montréal, hier, a engendré des inondations aux quatre coins de la Ville et forcé la fermeture de nombreuses rues, centres commerciaux ainsi que l'arrêt de la ligne de métro entre les stations Berri-UQAM et Lionel-Groulx.

Des orages grondaient depuis la fin de la journée dans le sud du Québec, en particulier sur les régions de Montréal et de Laval. Environnement Canada rapporte que 45 millimètres de précipitations sont tombés sur l'est de Montréal en moins d'une heure. Des vents allant jusqu'à 60 km/h sous les cellules

orageuses ont été enregistrés.

Les précipitations ont engendré d'importantes accumulations d'eau sur les chaussées un peu partout dans la métropole. Vers 17 h 30, Transports Québec a décidé de fermer l'autoroute 720 Est (tunnel Ville-Marie) ainsi que la sortie Université (direction ouest). Selon Yves Kirouac, porte-parole de Transports Québec, l'heure de pointe a été plutôt difficile dans la région métropolitaine.

La Presse a aussi constaté qu'une quantité importante d'eau s'était accumulée à l'intérieur de la station place d'Armes dans le Vieux-Montréal. Il y avait quelques

centimètres sur le sol à l'étage des guichets. Le SPVM a confirmé que des centres commerciaux souterrains du centre-ville ont été inondés. De l'eau s'est accumulée sur les planchers du centre Eaton et la place Ville-Marie, ont rapporté plusieurs témoins.

Des voitures ont également été coincées dans la rue Saint-Patrick à la hauteur de Léger dans le quartier LaSalle.

Sur Twitter, des journalistes de Radio-Canada ont rapporté que les archives de Radio-Canada avaient été inondées. La centrale 911 a recensé également plus d'appels qu'à l'habitude.

SOLUTION THERMOS
vitres embuées

VITRES EMBUÉES?
Ne les changez surtout pas!

Partout au Québec!
Résidentiel et commercial
1 877 707-2283
www.solution-thermos.com

MARECK
TÉTREAU 450
360-9626
Secteur GRANBY
granby@solution-thermos.com

LOTTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2012-05-29

Sprinto 04 07 21 27 41

Loto 6/49 8 9 D D A | **Triples** 16 20 23 29 31

Ebanco 07 08 10 17 24 25 30 32 33 36 | **Quotidienne** 3 665 4 9718

Astro Jour - Mois - Année - Signe | **Extra** 15 AOÛT 45 POISSONS | 9892592

LOTTO 649 30 ANS

Pour les 30 ans du Lotto 649, en plus des millions annoncés, 30 lots bonis de 100 000 \$ seront tirés du 30 mai au 30 juin.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

IL N'EST PAS TROP TARD !

SPÉCIALISTE EN RECYCLAGE DE FOURRURE RÉPARATION ET NETTOYAGE

fourrures Denis Hivon inc.

La seule voûte réfrigérée sur place de la région.

ENTREPOSAGE DE FOURRURES.

• Cueillette à domicile GRATUITE Granby et région

450 372-3434
www.denishivonfourrures.com

HORAIRE
Lun. au mer.: 9h30 à 17h30
Jeudi et ven.: 9h30 à 18h
Samedi: FERMÉ

Avant → 69, rue Drummond, Granby

MERCREDI 30 MAI 2012 - LA VOIX DE L'EST 5

Pierres & Pavés
•139.

www.pp139.ca
450 777-7633
Entrée par le 1090, rue Dufferin
Granby

Vente de produits d'aménagement et de maçonnerie
Pavé uni – Murets – Dalles – Bordures – Marches
Pierres naturelles – Galet de rivière
Transport de gravier en petite et moyenne quantités

Techo-Bloc

Pierres Précieuses™ | Precious Stones™

2911362

Le NOËL du CAMPEUR

facebook.com/theatretournesols
twitter.com/tdtournesols

Un texte de Julie Daoust et Hugo Turgeon

avec FRANÇOIS-ÉTIENNE PARÉ
ISABELLE DRAINVILLE
FRANÇOIS GADBOIS
JULIE DAOUST
et CATHERINE DE SÈVE



INFORMATION et RÉSERVATION
1-800-460-0133 et
450-263-2000

www.theatrestournesols.com

du 15 juin au 1^{er} sept 2012



TÉLÉVISION

CE SOIR 20 H

À Saint-Denis-sur-Richelieu L'espiègle Nicole Leblanc

En plein cœur de la Vallée-du-Richelieu, en Montérégie, Nicole et Dany sont conviés à un voyage dans le temps: à travers l'histoire des Patriotes et celle de cette grande actrice.

Question de pimenter l'aventure, Nicole donnera sa touche personnelle à une soupe de grand chef et partagera sa générosité en inspirant des amis à s'entraider. C'est toute une chaîne d'amitié et d'amour qui s'est mise en branle!



La Voix de l'Est

arts et culture

KIM NORMANDIN, ARTISTE-PEINTRE

Bien plus que la portraitiste de Mélissa de Star Ac!

MARIE-ÈVE LAMBERT

marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-CÉSaire — Le nom de Kim Normandin ne vous dit peut-être pas grand-chose. Mais si on vous parle de l'artiste-peintre qui a remis son portrait à Mélissa, de *Star Académie*, alors là, vous connaissez. Si ce moment haut en visibilité a permis à la Césairoise d'aller chercher quelques élèves de plus pour ses classes de peinture et de recevoir un premier appel pour exposer ailleurs que dans la région — à Gatineau —, il ne représente qu'une seule réalisation en 25 ans de carrière. Kim Normandin se penche présentement sur *Blanche*, une série à laquelle elle aimerait bien voir son nom associé.

« J'ai toujours eu des périodes de création différentes — naïf, floral, portrait —, explique-t-elle, mais celle-là, j'aimerais qu'elle ne change pas trop, tout en évoluant, bien entendu. J'aimerais que mon nom soit associé à quelque chose de précis, de particulier, éventuellement. Et de toutes mes séries, *Blanche* est ma préférée. Pour que je cultive la passion de la peinture, il faut que j'aie des défis, et celle-là en est un. C'est tout un défi de représenter quelque chose avec le moins de couleurs, le moins de lignes, le moins de formes possibles. »

Avec cette série, c'est aussi la première fois depuis qu'elle a commencé à peindre, à l'âge de 7 ans, qu'elle n'utilise pratiquement pas le pinceau. Seulement la spatule, indique l'artiste de 32 ans.

Mais pourquoi le blanc? « Dans la chromothérapie, le blanc représente le calme, une espèce de vide qui n'est pas vraiment vide parce qu'il annonce que quelque chose s'en vient, fait valoir Kim Normandin. C'est arrivé à une époque de ma vie où j'étais surchargée,



PHOTO JANICK MAROIS

Pour arriver « à un blanc riche, avec une profondeur, plutôt qu'un blanc plate », Kim Normandin applique d'abord... une couche de peinture d'une couleur très foncée sur toute la toile.

et j'ai eu envie de faire en sorte que ça respire. »

Pour arriver « à un blanc riche, avec une profondeur, plutôt qu'un blanc plate », Kim Normandin applique d'abord... une couche de peinture d'une couleur très foncée sur toute la toile. « Ensuite, j'en applique une un peu plus pâle, puis encore plus pâle, et plus pâle, jusqu'à arriver au blanc, laisse-t-elle savoir. En tout, il y a cinq couches de fond avant d'arriver au bon résultat. »

De là, elle regarde ce qui se dégage des taches — la peinture y est appliquée par petits coups plutôt que de manière uniforme — et travaille à partir de ce que son imagination lui suggère.

« Je n'ai pas encore trouvé le bon terme pour décrire ce style-là, mais

je pense que l'"émotionnisme", expression qui vient du peintre québécois André Desjardins, s'en rapproche le plus... sans être tout à fait ça. »

Quelques toiles de sa série *Blanche* sont présentement exposées à La Galerie, boutique de la rue Principale à Granby, et au Bureau d'information touristique à Richelieu.

Aspirations

Kim Normandin a commencé à peindre enfant et n'a jamais arrêté depuis. « J'ai commencé à enseigner à 16 ans, et quand j'ai fini l'université (NDLR: elle est diplômée en beaux-arts de l'UQAM), j'avais déjà 100 élèves par semaine; donc, je ne me suis jamais posé la question de ce que j'allais faire dans la vie. »

Pourtant, ça n'a pas toujours été facile pour elle. « Jusqu'au cégep, tout ce que je faisais, c'était de la reproduction, relate-t-elle. Et en arts, ce qu'on veut, c'est de la création. Ça m'a pris 10 ans pour ne plus être capable de faire de la reproduction. Je trouvais tout laid. Mais aujourd'hui, je suis vraiment contente d'y être arrivée. Je n'ai plus envie de retomber dans la reproduction. Ce n'est plus enrichissant, ni valorisant. »

Même si ses affaires vont bien jusqu'à présent et qu'elle est capable de vivre de son art, celle qui a notamment hérité du contrat des murales de toutes les franchises Maître Glacier aspire à plus. « Il me manque la reconnaissance de mes pairs, pas juste celle du public, pour poursuivre ma carrière, confie-t-elle. Je n'ai jamais gagné de concours — elle participera à son premier sous peu, à Mont-Saint-Hilaire —, je n'exposais pas beaucoup avant il y a quelque temps... C'est sûr qu'ultimement, je vise l'international, mais le temps n'est pas important. Et puis je trouve que je suis pas mal bien partie. »

Musique en vue dévoile (presque) toute sa programmation

COWANSVILLE (MEL) — À l'exception du « show majeur dont on ne peut révéler — officiellement — le nom », le reste de la programmation de la 21^e édition de Musique en vue a été dévoilé. Aux Jean Leloup (vendredi 20 juillet) et DJ Champion et ses G-Strings (samedi 21 juillet) déjà connus depuis la mi-mai s'ajoutent les BB (photo) le jeudi 19 juillet. On peut donc déduire que les 4 jours de festivités commenceront en force avec *Star Académie* le mercredi 18, si la rumeur de sa venue se confirme. Les premières parties seront assurées, dans l'ordre, par l'Australien Kim Churchill — révélation qu'on avait pu voir et entendre sur la scène de la relève Tim Hortons l'été dernier —, Too Many Cooks, Marie-Pier Arthur et Mister Valaire. Sur la scène de la relève, Curé Label, Édouard Lagacé, Half Moon Run et Tomas Jansen défilent. Rappelons qu'une prévente de billets et de forfaits aura lieu du 14 au 17 juin pour les résidents de Cowansville à la caisse populaire Desjardins de Brome-Missisquoi et qu'un volet Musicien de rues, formule à l'origine de Musique en vue, reviendra cette année.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

NOUVEAU DEP AU CAMPUS DE BROME-MISSISQUOI

En avant les machinistes

PASCAL FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Des appareils neufs restent inutilisés chez Machinerie Gagné, à Granby. Pas par manque de contrat. Par manque d'employés.

« On pourrait avoir une croissance comme ça, dit, en pointant son bras vers le haut, Joëlle Francoeur, consultante pour l'entreprise granbyenne, mais on est bloqués. »

Bloqués par la pénurie de machinistes. Comme pour plusieurs métiers en usine, le faible nombre de diplômés dans ce domaine ne suffit pas à pourvoir tous les postes offerts dans l'est de la Montérégie.

Le Campus de Brome-Missisquoi s'attaque à ce problème en mettant sur pied un nouveau diplôme d'études professionnelles (DEP) en opération d'équipements de production, contrôlé numériquement, qui pourrait former à terme une vingtaine de personnes par année.

« Il y a de plus en plus de besoins là-dedans en Montérégie, a indiqué hier Martin Vigneux, directeur adjoint du Centre de formation professionnelle et d'éducation aux adultes, au cours d'une présentation. On a adapté (ce programme) à la région. »

Ce n'est pas tous les jours que l'établissement de la rue Adélar-Godbout ajoute un DEP. « Ce fut un travail de longue haleine », a dit la directrice Paule-Andrée Bouvier.



PHOTO ALAIN DION

« Il y a de plus en plus de besoins là-dedans en Montérégie, dit Martin Vigneux, directeur adjoint du Campus de Brome-Missisquoi. On a adapté (le programme) à la région. »

Le cours existait déjà depuis trois ans, mais son contenu a été dynamisé. Il vise désormais à former des machinistes qui oeuvreront autant sur des appareils conventionnels que numériques, un cursus qui colle davantage à la réalité de l'industrie. Les futurs élèves en apprendront

aussi sur la préparation, la production, l'inspection et l'entretien des appareils.

Inscriptions

La formation offerte s'applique autant aux secteurs de la métallurgie que des plastiques, le bois, le caoutchouc et l'alimentaire. En métallurgie, 66% des entreprises ont de la difficulté à recruter en Montérégie, a mentionné Pierre Jacques du Comité sectoriel de la main-d'oeuvre dans la fabrication métallique industrielle. Les salaires oscillent entre 14 \$ et 16 \$ au départ.

Les personnes intéressées, hommes ou femmes, peuvent déjà s'inscrire pour la prochaine session de 900 heures qui doit commencer en octobre. Le coût d'inscription est de 250 \$ et les prélabes de base sont le secondaire III ou IV.

Tous les représentants d'entreprises présents à la présentation affirment manquer de personnel. « On a des besoins criants, surtout pour certains quarts de travail », a dit Nicolas Pouliot, directeur des opérations chez Laser AMP.

« On a besoin d'opérateurs qui sont quand même capables de faire de petits ajustements, a précisé Normand Johnson, président de Précision service. Parfois, on les forme nous-mêmes, mais ce n'est pas l'idéal. C'est un métier moins connu et les gens sous-estiment ce que ça prend pour être machiniste. »

NOMINATION



Éric Labbé

Luc Therrien de Réfrigération & Climatisation Luc Therrien inc. de Granby est très heureux d'accueillir Éric Labbé au sein de son entreprise.

Fort d'une très solide expérience dans le domaine de la climatisation et du chauffage, Éric regroupe également toutes les qualités essentielles que nous recherchons pour la satisfaction de notre clientèle. Toute l'équipe lui souhaite la bienvenue !

2930786



Réfrigération & Climatisation
Luc Therrien inc.

190 Robinson Sud, Granby

450 777-3933www.refrigerationluctherrien.comwww.julesdemers.com

À SURVEILLER
CE VENDREDI
1^{ER} JUIN...

Chez

Jules Demers
VASTE SÉLECTION
JULES DEMERS
HOMMES ET FEMMES

Ouvert les dimanches de midi à 16 h

328 Principale, Granby

450 372-4645

(Édifice Laflamme)

**La collecte**des employés de
La Voix de l'Esten collaboration avec le Programme d'Éducation
International de l'école secondaire L'Envolée**Sauver des vies...**

Donner du sang est un geste simple d'une grande valeur. Faire un tel don procure un sentiment de satisfaction, estime Gaéтан Roy, président d'honneur de la septième collecte de sang des employés de La Voix de l'Est.

« Il y a une certaine fierté à poser ce geste-là. Tant que tu ne le fais pas, tu ne réalises pas son importance », dit-il.

Journaliste sportif depuis plus de 30 ans à La Voix de l'Est, Gaéтан Roy est témoin quotidiennement que le sport rime avec santé.

Pourtant, toutes les 80 secondes, une personne a besoin de sang au Québec. Chaque don de sang peut sauver la vie, sauver des vies et ça pourrait être celle d'un proche.

« Donner du sang est une façon de redonner autour de soi. Tu ne sais jamais qui en bénéficiera, mais ça peut être une personne proche, même très proche de toi, comme un membre de ta famille. Et lorsqu'un de tes proches en a eu besoin, ça te conscientise encore plus. »

Gaéтан Roy cumule quelques dons à son actif. Ce qui l'a poussé à se lancer? « Simple pour participer à cet effort collectif, dit-il. C'est rare de donner un cadeau qui ne coûte rien, mais qui a autant de valeur. »

**ET L'ESSAYER,
C'EST L'ADOPTER, DIT-IL !**

Objectif:
160
donneurs



Gaéтан Roy

Journaliste sportif à La Voix de l'Est, président d'honneur

Le président d'honneur
et les employés de
La Voix de l'Est vous
donnent donc rendez-vous le

Samedi 9 juin,
10 h à 16 h

École secondaire L'Envolée
549, rue Fournier
Granby

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

2930934



André Giard
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
20 années d'expérience

Proprios
PRIX EXCELLENCE
LAURÉAT 2009, 2010, 2011

Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

450 522-4443
www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca

CONSERVATION ESPACE NATURE SHEFFORD

Un don écolo pour la création de sentiers

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

CANTON DE SHEFFORD — Avoir à cœur la conservation de la nature et de l'environnement, c'est une chose. Poser un geste concret pour protéger un terrain, c'en est une autre. Et c'est ce que vient de faire un résident du Canton de Shefford, Jean-Pierre Rémillard, qui vient de faire un premier don écologique à l'organisme Conservation espace nature Shefford, en remettant un terrain de 8,4 hectares donnant accès au sommet du mont Shefford afin d'en faire une aire protégée.

« On s'est établi à Shefford en 1976 et de façon permanente en 1981, parce qu'on aimait le paysage, raconte M. Rémillard. En plus, à l'époque, il y avait un projet de parc provincial au sommet du mont Shefford, mais qui ne s'est finalement pas réalisé. J'ai donc passé ma vie à entretenir la forêt, à l'embellir. J'ai travaillé pas mal fort et au bout de 25 ans, je me suis rendu compte que c'était très beau et il n'était pas question que j'abandonne ça. La montagne était devenue une partie de notre vie. »

Pour protéger cet espace et le laisser aux générations suivantes, M. Rémillard avait pensé offrir une servitude, mais après des démarches auprès de l'organisme Corridor appalachien, puis de Conservation espace nature Shefford (CENS), l'idée de faire un don écologique dans le cadre d'un projet de conservation a finalement semblé la bonne option.

« Je me suis aperçu que ça permettait plus de possibilités pour le développement de ce terrain-là et ça répond à mon besoin de laisser quelque chose à la municipalité, souligne-t-il. Ça offrira un coin de montagne protégé, mais qui servira au profit de l'ensemble de la municipalité. Je suis bien content qu'il puisse servir à d'autres et donner un accès au sommet. »

CENS en fera donc un fonds dominant, une sorte de point d'ancrage



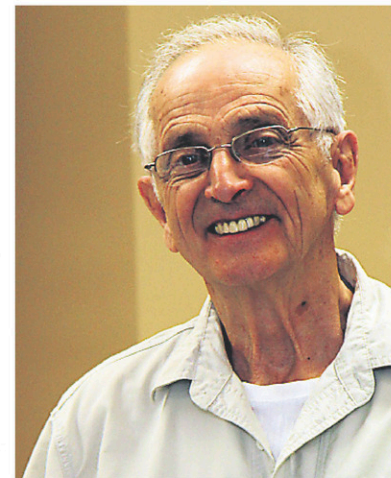
PHOTOS JANICK MAROIS

« C'est un grand jour pour nous et un premier jalon important après deux ans d'existence pour nous », explique Yves Beaulieu, président de CENS.

auquel il espère greffer d'autres servitudes afin de créer des « corridors verts » dans la municipalité. La mission de l'organisme est d'ailleurs de conserver des espaces verts tout en essayant de les rendre disponibles à la communauté par la création de sentiers pédestres.

« C'est un grand jour pour nous et un premier jalon important après deux ans d'existence pour nous, explique Yves Beaulieu, président de CENS. Le but est d'aller chercher plusieurs propriétés, pour créer un chapelet de terrains protégés qui donnent accès à la montagne. Mon modèle, c'est Sutton. On veut que les gens puissent marcher dans des sentiers, mais dans un milieu ultra sauvage. Et notre rôle sera aussi de faire comprendre l'importance du respect de la nature et de rester dans les sentiers pour ne pas piétiner partout. »

L'organisme a d'ailleurs commencé à identifier d'autres terrains potentiels pour le développement du réseau et les propriétaires seront contactés. On espère que le don de M. Rémillard aura un effet d'entraînement sur d'autres propriétaires.



Jean-Pierre Rémillard tenait à ce que la forêt qu'il a entretenue depuis 25 ans soit protégée et accessible aux générations futures. C'est pourquoi il en fait don à l'organisme Conservation espace nature Shefford.

Comme première étape, le CENS prévoit que le système de sentiers pourrait relier cette parcelle de terrain donnée au parc des Montagnards, qui appartient à la municipalité du Canton de Shefford.

CONCOURS

La Voix de l'Est

Gagnez votre épicerie pour un an!



5 200 \$
100 \$ d'achats
durant
52 semaines.

Maximisez vos chances de gagner en vous abonnant à *La Voix de l'Est*: 450 375-4555, poste 2
Coupon de participation dans ce journal
Coupon internet sur lavoixdelest.ca

2909956

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

CLIMATISATION CENTRALE AVEC THERMOPOMPE ET ÉCHANGEUR D'AIR

greenspeed
INTELLIGENCE

Série Infinity



JUSQU'À
1 550 \$
DE RABAIS*

+ garantie limitée
de 10 ans
sur les pièces

Climatisation centrale avec thermopompe jusqu'à 20 SEER et 13 HSPF.
* Valide jusqu'au 30 juin 2012.

CLIMATISATION MURALE



300 \$
DE RABAIS*

+ garantie limitée
de 6 ans sur pièces
et main-d'œuvre

Climatisation murale Inverter jusqu'à 23 SEER et 10 HSPF (Energy Star).
* Valide jusqu'au 30 juin 2012.

Avant de
construire
ou de rénover

GNR CORBUS
Confortablement installé

GNRCORBUS.COM

GRANBY
450 375-5030

COWANSVILLE
450 263-9320

Concessionnaire des produits Carrier
depuis plus de 25 ans.

Carrier

les experts à votre service

GÉOTHERMIE + CLIMATISATION CENTRALE & MURALE



COOP DE SOLIDARITÉ SANTÉ DE BEDFORD

L'assemblée générale ce soir

CHANTAL VALLÉE

chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

BEDFORD — La population de Bedford et de la région est invitée à prendre part ce soir, dès 19 h au Centre Georges-Perron, à la deuxième assemblée générale annuelle de la Coopérative de solidarité santé de Bedford et région.

Au cours de cette soirée, les membres du conseil d'administration expliqueront les démarches qui ont été entreprises en vue de donner une existence plus concrète à cette coop qui aura pignon sur rue à Bedford, dans le but de favoriser la rétention et le recrutement de médecins.

La coop souhaite acquérir de nouveaux bureaux ou rénover des locaux existants afin de loger les médecins qui en feront partie.

« On sait que les médecins veulent un milieu de travail accueillant et up to date », indique la présidente du conseil d'administration, Lise Gnocchini.

En offrant un milieu de travail plus attrayant, la coop souhaite parvenir à recruter des médecins à Bedford, pour rendre la charge de travail moins lourde pour chacun d'eux, fait-elle valoir. On souhaite inciter les gens à devenir membres de la coop, une initiative mise sur pied pour assurer la pérennité des

services de santé dans cette région rurale. Selon M^{me} Gnocchini, il faut environ 1400 membres pour qu'elle soit viable; actuellement ils sont 69. Il faut dire toutefois que la coop n'a pas entrepris une véritable campagne de recrutement et ne donne pas encore de services. Au cours de la rencontre, on élira aussi des administrateurs de la coop.

L'assemblée générale annuelle sera suivie d'une conférence du Dr Bernard Gélinas, membre fondateur de deux coopératives de santé dans la région de l'Outaouais, qui parlera du rôle des coops de santé dans les communautés comme celle de Bedford et région.

» EN BREF

Patrouille verte en service

GRANBY (MFL) — La patrouille verte a repris du service à Granby. Cette petite escouade environnementale estivale de cinq patrouilleurs a recommencé à sillonner les rues cette semaine. Sa mission: sensibiliser les Granbyens au respect du règlement sur l'arrosage et, au besoin, émettre des constats d'infraction. Une bonne partie du travail des patrouilleurs sera une d'information, selon le coordonnateur en environnement à la Ville,

Serge Drolet, car des modifications ont récemment été apportées aux règles d'arrosage, notamment pour assouplir certaines dispositions. « Le but, c'est de faire attention à l'eau et de réduire la consommation durant les heures de pointe », fait valoir M. Drolet. Comme l'an passé, les patrouilleurs auront aussi pour tâche de s'assurer que les chiens sont bien tenus en laisse dans les sentiers des Boisés Miner. En cas d'infraction, le montant des constats s'élève à 75 \$ pour un citoyen et à 146 \$ pour une entreprise.

Incendie rue Mountain

GRANBY (AF) — Alors que les pompiers s'affairaient à répondre à de nombreux appels liés aux orages violents hier matin, un incendie d'une tout autre nature s'est déclaré dans une résidence de la rue Mountain à Granby. D'origine électrique, le feu a causé des dommages, évalués par le service des incendies à environ 20 000 \$, au plafond du sous-sol de la résidence. Une quinzaine de pompiers ont travaillé pendant un peu plus de 1h30 sur cette intervention.

ESSAYEZ LES NOUVEAUX
MODÈLES 2012 DE LA
HARLEY-DAVIDSON^{MD}.



PILOTES
D'ESSAI

LA FLOTTE DES DÉMONSTRATEURS
VISITERA BIENTÔT NOTRE MAGASIN.
JOIGNEZ-VOUS À NOUS LE 3 JUIN 2012



JOURNÉE DEMO-RIDE DIMANCHE LE 3 JUIN
CARRIER HARLEY-DAVIDSON^{MD} | ST-HYACINTHE
450-253-6686 | WWW.CARRIERHD.CA

Les inscriptions débutent à 9 h, premiers arrivés, premiers servis. Pour participer, il faut être titulaire d'un permis de conduire avec la classe moto6A COMPLÈTE, avoir plus de 19 ans, avoir un casque légal approuvé DOT, avoir un manteau protecteur de cuir ou de nylon, avoir des lunettes, des pantalons et des souliers fermés.

CARRIER
HARLEY-DAVIDSON

SAINT-HYACINTHE
5630 Martineau, St-Hyacinthe
Sortie 130, aut. 20
450 253-6686

2931015



Découvrez

Le facial de luxe à l'oxygène
qui renforce la santé et l'éclat de la peau



Laboratoires
Luzern
PURE COSMECEUTICALSSM

Rajeunissement dermique par
propulsion d'oxygène

Améliore la désintoxication cellulaire
Accélère la production du collagène
Aide plus efficacement les cellules à utiliser l'eau et les substances nutritives
Réduit les rougeurs et l'inflammation
Réduit les bactéries à l'origine de l'acné

Prix spécial de lancement

Forfait soins dermiques
Vendu au soin ou en cure de 4 traitements

Spa
massothérapie • esthétique

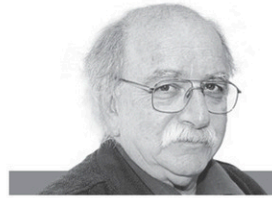


ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

4 5 0 4 0 5 - 4 7 8 2
www.hotelstchristophe.com

2930784

Les matières premières, ça se paie



BERNARD FOURNELLE
COMMENTAIRE

opinion@lavoixdelest.qc.ca

L'actuel gouvernement du Québec est "pogné" avec une crise sociale qu'il a lui-même créée, amplifiée et qu'il entretient. Des droits de scolarité, la crise est passée à la gouvernance des universités pour finalement devenir une crise politique et sociale majeure.

La rigidité de l'actuel gouvernement nous conduit directement dans le mur et c'est la population dans son ensemble qui subit cette intransigence à travers les manifestations quotidiennes. Le va-t-en-guerre du gouvernement Charest n'augure rien de bon pour l'avenir de la société québécoise. À part quelques chroniqueurs inféodés au régime, les plus clairvoyants dénoncent le premier ministre pour son incapacité à trouver les avenues pour résoudre cette crise. Après avoir blâmé les leaders étudiants, après avoir utilisé des moyens de répression démesurés, après la démission de sa ministre de l'Éducation, après avoir dénoncé les partis de l'opposition, après avoir utilisé les injonctions, après avoir obligé les maisons d'enseignement à faire respecter ces mêmes injonctions, il ne trouve rien de mieux que de brandir une loi spéciale pour mettre fin à la crise sociale. S'imaginer qu'une loi spéciale ramènera la paix sociale, c'est la pensée magique d'un gouvernement usé, dépassé et d'un premier ministre qui n'a plus aucune crédibilité.

On ne peut lui demander aujourd'hui d'avoir une vision de l'avenir ou un projet de société emballant pour la population qu'il représente. Il ne faut pas oublier que ses origines politiques émanent du Parti conservateur, ce parti qui s'inscrit dans l'idéologie sociale ultraconservatrice de Stephan Harper à Ottawa et qui s'inspire de l'inoubliable George W. C'est vous dire le cul-de-sac dans lequel nous nous retrouvons. Il ne faut pas oublier qu'il est libéral par accident et qu'il n'a aucun atome crochu avec le parti des Bourassa et Lesage.

Pour le développement d'un Québec prospère, l'alternative est d'établir, à moyen terme, la gratuité scolaire de la maternelle à l'université: c'était la vision de l'Équipe du Tonnerre de 1960.

Résumons globalement et rapidement. Les entreprises auront à défrayer les coûts de la main-d'œuvre qu'elles engagent et emploient comme elles défrayaient les matières premières qui composent leurs produits. Plusieurs entreprises québécoises prospères et à la fine pointe du développement vantent la qualité de leur main-d'œuvre, c'est sûrement que leurs travailleurs ont reçu une formation de qualité. Alors... Si elles paient le prix pour les composantes entrant dans leur production, pourquoi ne devraient-elles pas payer pour la qualification de leurs employés? Les connaissances, l'expertise, la formation ont un prix, il revient à ceux qui les utilisent d'en défrayer les coûts. Ne font-ils pas d'énormes profits à partir du savoir de leur personnel? Alors...

Si dans le quotidien, "Monsieur et Madame Tout le Monde" font appel à un "patenteux", ils risquent un service comme-çi, comme-ça. S'ils font appel à un professionnel, ils auront probablement un service de qualité supérieure. Mais ils paieront le prix, ainsi est fait notre système. Si c'est vrai pour le commun des mortels, ça doit être vrai pour les entreprises. Pourquoi le commun des mortels financerait-il les entreprises qui font des profits à leurs frais? La qualité d'un produit, ça se paie. La qualité du personnel, ça se paie aussi.

Il est évident que les apôtres de la bien-pensance néo-libérale démoliront une telle vision comme ils sont présentement à détruire la paix sociale au Québec. À droite toute, disions-nous il y a quelque temps. Le mur se rapproche dangereusement, il est devant nous.

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

Cruauté envers les animaux: une législation sans mordant



LA VOIX DES LECTEURS

Moins de fermes, mais tant mieux pour qui?

L'élimination des plus faibles, voilà ce que préconise le professeur Sylvain Charlebois dans un texte paru dans *La Voix de l'Est* du 17 mai dernier et intitulé, *Les fermes disparaissent, et c'est tant mieux*. Il invite même les pouvoirs publics à favoriser le phénomène, en les exhortant à « se désinvestir de l'agriculture ».

Quelle compassion éprouve Sylvain Charlebois, du haut de sa chaire universitaire, pour les hommes, les femmes, les familles qui perdent leur entreprise et leur gagne-pain, souvent après des décennies d'efforts? Et, quand il dit « tant mieux », il veut dire tant mieux pour qui, au juste? Pour les multinationales? Pour l'économie de nos régions?

Au Québec, l'agriculture et la transformation génèrent plus de 120 000 emplois directs et indirects (MAPAQ, 2012), en région principalement. C'est six fois plus que ce que prévoit le Plan

Nord, et ce sont des emplois durables. Pourquoi serait-il tant mieux, dans pareilles conditions, de voir décrépir notre secteur agroalimentaire?

Sylvain Charlebois dénonce le soutien à l'agriculture, mais oublie de nous dire ce qu'elle signifie en termes d'investissement et en revenus de taxation. Au Québec, l'agriculture génère des investissements de 625 millions par année (MAPAQ, 2009). Avec le secteur de la transformation, elle retourne aux gouvernements quatre milliards en taxes et impôts (ÉcoRessources, 2009). Quatre milliards de revenus contre un milliard en soutien agricole, une équation rentable.

Il s'en prend également à la compétitivité de nos fermes, en oubliant de souligner là aussi que nos producteurs font face à l'agriculture de pays où le climat est souvent plus clément et les règles sur l'environnement et la main-d'œuvre beaucoup moins

exigeantes. Ou qu'ils affrontent des mégafarmes à l'américaine dont une poignée peut, dans certaines productions, fournir tout le marché canadien en entier. Autant de modèles que nos concitoyens rejettent.

Un tel propos traduit une vision restrictive de la réalité agricole, également peu soucieuse des préférences sociétales des Québécois et des agriculteurs eux-mêmes. On y devine, à peine voilés, les préceptes d'une idéologie ultralibérale qui prône les mérites de la sélection naturelle. Voilà justement qui l'amène à conclure que c'est tant mieux si nous perdons des entreprises bien de chez nous.

Charles-Félix Ross
M. sc. agronome
économiste en chef
Union des producteurs agricoles

Merci, chers voisins

C'est le coeur encore rempli d'émotion que je voudrais remercier tous ces voisins et autres gens de mon quartier qui m'ont aidé dans mes recherches, le soir du jeudi 17 mai, afin de retrouver mes enfants. Leur balade à vélo qui devait durer 5 minutes s'est éternisée en promenade de 60 minutes.

Merci à mon voisin d'en face qui a enfourché son vélo pour sillonner le quartier. Merci à mon deuxième

voisin d'avoir rapidement sauté dans son camion pour se rendre jusqu'au terrain de balle. Merci à ce papa et sa merveilleuse fille de l'âge de la mienne, d'avoir participé. Merci à ma tante et mon oncle qui étaient aussi inquiets que moi. Merci à cet homme promenant ses deux magnifiques chiens, un bouvier bernois et un berger australien, je n'ai pas eu le temps de vous dire sincèrement merci alors je le fais maintenant...

Finalement, merci à mon voisin immédiat ainsi qu'à son fils Alex qui a su reconnaître mes enfants se promenant tout bonnement loin du nid familial.

Je les connais si peu tous ces gens, mais c'est rassurant de savoir que dans l'épreuve nous sommes encore capables de nous entraider.

Merci encore.

Mélissa Tétreault
Granby

Les révélations de la crise

Le présent conflit entre les étudiants et le gouvernement libéral de Jean Charest est révélateur de plusieurs aspects de la société québécoise qui méritent qu'on s'y arrête. D'abord, il faut souligner et admirer la détermination des étudiants qui, attaqués sournoisement de toutes parts, tiennent leur bout face à ce gouvernement qui a perdu toute crédibilité. Il faut aussi souligner leur insubordination, basée sur des principes tout à fait légitimes, devant un gouvernement obtus qui refuse, obstinément, de discuter, de bonne foi, du fond du problème, soit la hausse immodérée des droits de scolarité. Leurs arguments de regarder où le gouvernement pourrait trouver de l'argent si le milieu universitaire est vraiment en manque de fonds, ce qui reste à être prouvé, sont on ne peut plus justes et pertinents et si le gouvernement refuse d'en discuter, c'est qu'il sait bien qu'ils ont raison. La collusion et la corruption de ce gouvernement envers ses « petits amis » contributeurs à sa caisse électorale ne laissent plus personne dupes devant cette bande de politiciens à la petite semaine qui ne sont là que pour défendre leurs propres intérêts et ceux de la classe des riches qui leur dictent quoi faire. C'est ce même gouvernement, sans envergure, sans vision du bien collectif, qui brade nos richesses naturelles pour moins que rien et qui ne fait rien pour enrayer les milliards qui se retrouvent dans les paradis fiscaux. Honte à cette bande de politicailleurs !



PHOTO LE SOLEIL

Vous n'êtes pas dignes de nous représenter.

Cette crise est aussi révélatrice de l'état délétère des médias au Québec. Hormis quelques rares exceptions, les journaux, télévisions et radios se sont déchaînés sur le dos des étudiants, dévidant leur fiel sur ces jeunes qui, malgré

leur âge, ont autrement plus d'envergure qu'ils n'en auront jamais. Mais le sensationnalisme, le jainisme et les insignifiances qui transpirent des médias ne sont pas surprenants quand on sait qui sont les employeurs de tous ces pisse-vinaigre à la solde des grands empires médiatiques. Leurs jupons

dépassent. Ne pourraient-ils pas avoir autant de hargne à poursuivre les politiciens et leur langue de bois proverbiale ? Navrant !

Et puis il y a cette majorité silencieuse à qui on fait porter tous les chapeaux. Mais ces gens ne sont-ils pas silencieux parce qu'ils n'ont justement rien à dire ? Laissons

donc cette masse informe, peu ou pas renseignée, plus attachée à son petit confort, peureuse et soucieuse de tout et rien, laissons les donc assis dans leurs sofas. Ce sont malheureusement ces gens qui alimentent les instincts répressifs des autorités, si mal nommées, car qui dit autorité dit aussi personne éclairée. Voyez-vous beaucoup de lumière sur les banquettes de l'Assemblée nationale ?

Enfin, à tous ces bien-pensants qui n'ont de cesse de parler de la violence des manifestations étudiantes, celle du gouvernement Charest, diffuse, cachée sous un vernis légal, sur tant de plans dans notre société est bien plus pernicieuse et affecte davantage la vie des citoyens. Et puis les casseurs sont au mouvement étudiant ce que les mafieux sont au parti libéral, sauf que les étudiants n'ont jamais organisé de déjeuner avec les casseurs. La vérité sera sûrement faite, un jour, comme ce fut le cas à Toronto, à propos de l'usage indu de la force de la part des policiers et alors, tous les matamores devront rougir de honte.

En conclusion, il me semble que nous sommes devant un moment marquant de l'histoire du Québec où la ligne s'établit entre ceux et celles qui militent pour un véritable changement de paradigme dans notre société et ces autres qui décident de regarder le train du changement passer sans y monter.

Michel Saint-Laurent
professeur, Granby

Le gouvernement Charest se dote de moyens pour faire des prisonniers politiques

La Loi 78 prévoit des amendes élevées. Des amendes de plus de 2000 \$ non payées mènent à l'incarcération. Ce qui me fait craindre que le gouvernement Charest vient de se doter de moyens pour faire des prisonniers politiques de toute personne s'opposant à son gouvernement. De ce fait, l'on doit se demander ce que nous réserve ce gouvernement jusqu'à l'échéancier de cette loi.

La Loi 78 porte atteinte à l'article 3 de la Charte des droits et libertés de la personne du Québec, charte adoptée « considérant que le respect de la dignité de l'être humain, l'égalité entre les femmes et les hommes et la reconnaissance des droits et libertés dont ils sont titulaires constituent le fondement de la justice, de la liberté et de la paix ».

Notre charte, adoptée par l'Assemblée nationale en 1975 est le fruit d'un travail collectif auquel mon beau-père, Maurice Champagne, a participé à titre de président de la Ligue des droits de l'homme de l'époque. Les réflexions et discussions ayant mené à l'élaboration ont eu lieu dans la période suite à la Loi sur les mesures de guerre, où des centaines de personnes au Québec avaient été détenues aléatoirement en bafouant leur présomption d'innocence. Cette

charte était — et est toujours — destinée à devenir la pierre angulaire d'une Constitution québécoise.

Maurice est décédé en 1998. Je me demande souvent s'il était toujours avec nous, comment il vivrait ce gouvernement qui cumule des bêtises de tous genres. Mais là, avec la loi 78, je pense que le gouvernement Charest va faire ressusciter mon beau-père du cimetière Notre-Dame-des-Neiges !

Dans le contexte actuel, comment était-ce possible qu'il se soit écoulé plus de cent jours avant que le premier ministre s'assoie avec les porte-parole étudiants ? Pourquoi envoyait-il sa ministre seulement ? Est-ce que sa conscience avait raison de lui ? N'était-il pas capable de faire face à nos leaders de demain par crainte de leur avouer que ses arguments d'imposer une hausse déraisonnable ne tiennent pas la route ? Ou bien, est-ce l'aveu d'une démission imminente...

J'ai déjà réussi à avoir une rencontre avec Jean Charest. J'étais à l'Assemblée nationale à la période de questions le matin pour un cas de relations internationales. Il n'était pas 16h et on nous rappelait au Parlement pour rencontrer le premier ministre en compagnie de son ministre.

De plus, nos étudiants, pour la majorité, n'avaient pas l'âge de voter en 2008. Ce ne sont pas eux qui ont donné un mandat majoritaire au gouvernement Charest. Ils n'ont eu aucun choix devant la décision unilatérale d'imposer une hausse déraisonnable des frais de scolarité.

Souvenons-nous aussi qu'en 2008 Jean Charest avait déclenché des élections tout juste après le scrutin fédéral, seulement un an et quelques mois après le dernier scrutin québécois du 26 mars 2007. Beaucoup de gens étaient confus à cause de ces scrutins successifs et rapprochés, ce qui a fait en sorte que 42,67 % des gens n'ont pas voté. Nous avons failli à notre devoir de protéger les générations à venir d'un gouvernement à actions dictatoriales.

Mais il est toujours temps d'agir. Veuillez signer la pétition www.loi78.com pour un sursis d'application et une requête en nullité. Il faut espérer que cette loi sera invalidée pour l'écart démocratique qu'elle est.

Continuons la mobilisation. Vive les casseroles !

Christelle Bogosta
Bedford

Des enfants roi

M^{me} Guérin Lussier a très bien exprimé l'opinion de bien des gens dans le journal de vendredi. Ces enfants

JE VEUX - JE VEUX - JE VEUX et rien d'autre. On se fout de tout le monde, du moment que tous nous regardent et nous entendent, c'est tout ce qui compte. Quand on pense que ce sont ces jeunes qui vont

nous gouverner dans quelques années, je me demande quelle compassion ils auront pour les aînés (autant leurs parents que nous). Non je suis pas prête à être dirigée par ces jeunes ROIS.

Nicole Girard
Waterloo

Madame Courchesne a une obligation de résultat

On espère tous que madame Courchesne, forte de son expérience, réussira à négocier une entente solide avec les trois leaders étudiants qui permettra de restaurer une paix sociale de plus en plus en danger. Nul doute que pour y arriver elle devra d'abord respectueusement reconnaître toute leur crédibilité, leur sincérité et la justesse de la cause qu'ils défendent avec dignité et fermeté depuis plus de 100 jours.

Cela, même si depuis le début plusieurs médias à tendance fortement lucide cherchent à les discréditer en les dénigrant de toutes les façons et même de façon chic, comme l'a fait Alain Dubuc dans sa chronique publiée dans *La Presse* du 8 mai dans laquelle, avec une élégante argumentation, il dénonce l'entente du 5 mai qu'il jugeait défavorable aux universités. À ce propos, il pointait, en particulier, le Conseil provisoire sur lequel allaient siéger des étudiants, disait-il, mine de rien, qui « ne savent pas compter ».

Bref, le mépris de cette jeunesse entretenu même par le premier ministre a assez duré. Ils ne sont peut-être que les tiens en

grève de tous étudiants de niveau collégial et universitaire, mais ils ont l'appui de plusieurs sages de notre société, de leurs parents et sans doute d'une majorité de parents qui ont des jeunes aux études. Surtout, ils ont le mérite, autant que Line Beauchamp, d'avoir sacrifié leur session ou du travail d'été et, peut-être même dans certains cas, risqué de retarder d'une année leur diplomation finale parce que, comme elle, ils ont cru à la valeur de la cause pour laquelle ils se sont engagés et, contrairement à elle, ils continuent, eux, d'espérer et de travailler à un règlement qu'ils croient toujours possible.

Ainsi, le temps est venu comme société de manifester du respect à l'égard de ces étudiants et de leurs leaders. J'espère donc que M^{me} Courchesne réussira à faire une différence, car il faut éviter d'ajouter au mépris la coercition physique pour leur faire reprendre les cours. Sinon, il sera difficile pour toute la société de se regarder dans le miroir.

Denis Forcier
Shefford

compte
sur
moi

leucan

Faites une **différence**
pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415444

RE/MAX ÉQUIPE
CHRISTIAN
LALUMIÈRE

Faites confiance
à mes 26 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca



2661713

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Curtis Skinner
courtier immobilier

MOTO ZONE CUIR GRANBY

Accessoires de moto:

- Casques • Manteaux de cuir et cordura
- Chaps • Gants • Sac pour moto • et plus

VENTE D'OUVERTURE!

15%

sur toutes
les bottes en magasin



1 article GRATUIT

à l'achat de 100 \$ et plus
(lunettes de soleil, gants ou foulard)



Manteaux de moto
cordura
pour hommes et
femmes à

99⁹⁹\$

RABAIS de 10%

avec coupon du journal

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi : 11 h à 18 h

Jeudi, vendredi : 11 h à 21 h

Mardi : fermé

Samedi, dimanche : 10 h à 17 h

Mercredi : 11 h à 18 h

(ANCIEN MOTO BOUTIK)
325, rue Principale, Granby, QC

450 375-4791

2927521

ACTUALITÉ

OUTRAGE AU TRIBUNAL

Gabriel Nadeau-Dubois plaide non coupable

LA PRESSE — Gabriel Nadeau-Dubois a plaidé non coupable hier matin à une accusation d'outrage au tribunal. Son procès en Cour supérieure se déroulera les 27 et 28 septembre.

En interview à RDI, le mois dernier, le porte-parole de la CLASSE aurait appelé au non-respect d'une injonction obtenue par le demandeur, Jean-François Morasse, étudiant en arts visuels à l'Université Laval. S'il est reconnu coupable, la poursuite entend demander une peine de prison de « quelques mois ». La peine maximale est d'un an.

M. Morasse a assuré qu'il ne cherchait pas la vengeance: « Ce n'est pas une attaque personnelle. Il a enfreint mon injonction. Trois juges m'ont donné raison à tour de rôle. C'est la moindre des choses de la faire respecter. »

Une peine de prison serait « méritée », selon lui. « Mais ce n'est pas de mon ressort », reconnaît-il. Il soutient qu'il a porté plainte pour faire respecter le droit, et non par militantisme politique. L'association étudiante de M. Morasse est membre de la CLASSE.

« Qu'un étudiant en veuille à son porte-parole au point de vouloir le mettre en prison, c'est regrettable,



PHOTO AFP

Gabriel Nadeau-Dubois

a pour sa part déclaré M. Nadeau-Dubois. Les assemblées générales sont là pour faire le débat entre les étudiants et les étudiantes. »

L'avocat de la défense, M^e Giuseppe Sciortino, a soutenu que M. Morasse n'a « pas suivi le mot d'ordre » de son association, qui avait voté pour la grève.

Il n'y a pas de droit de grève, a

retorqué M^e Roy Martel, avocat de M. Morasse. Il s'agit d'un « terme emprunté », selon le précédent jugement sur son client. Le seul droit qui existerait selon lui, c'est le droit de boycotter les cours.

Cette cause risque-t-elle de faire du porte-parole de la CLASSE un martyr aux yeux des militants? « Ce n'est pas à moi de déterminer cela, répond M^e Martel. Parfois, il faut se montrer ferme. Ce n'est pas parce qu'on est jeune et éloquent qu'on peut avoir l'impunité ou une peine clémente. Quand on fait des gestes, il faut les assumer. »

« Comme citoyen, il faut s'inquiéter quand des gens disent: il y a une décision judiciaire, mais elle ne va pas dans le sens de ma cause, alors je ne la respecte pas. C'est le début de l'anarchie », a-t-il poursuivi.

Outre l'interview à RDI, le demandeur produira en preuve un discours « virulent » dans lequel M. Nadeau-Dubois s'attaque à Laurent Proulx, premier étudiant à avoir obtenu une injonction. Le porte-parole de la CLASSE le traite de « petit con » qui a « perdu son débat en assemblée générale » et qui a « des parents assez riches pour se payer un avocat ».

fête de la pêche

Statut J'aime

Partis pêcher... :-)

Du 8 au 10 juin 2012

Granby, parc Fisher, rivière Yamaska-Nord
Samedi : Pêche en herbe pour les jeunes
Dimanche : pêche libre

Acton Vale, parc Donald-Martin
Dimanche : Pêche en herbe pour les jeunes

Roxton Pond, lac Roxton
Samedi : animation et Pêche en herbe pour les jeunes

Prix à gagner

fetedelapeche.gouv.qc.ca

SALON EXPERT
CHASSE
PÊCHE
ET CAMPING

Ressources naturelles
et Faune
Québec

Le Québec grisonne de plus en plus

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

La Presse

Le Québec compte désormais autant de têtes grises que d'enfants, permet de constater le recensement 2011 de Statistique Canada. Seul Montréal semble résister au vieillissement de la population, qui s'est accéléré partout ailleurs dans la province.

Le Québec vient d'atteindre un point de bascule. Pour la première fois, le poids démographique des personnes de 65 ans et plus vient d'égaliser celui des moins de 15 ans. Et comme les baby-boomers commencent, cette année, à entrer dans cette tranche d'âge, «le vieillissement va s'accélérer et on va voir une diminution de la population

en âge de travailler», constate Johanne Denis, directrice de la division de la démographie de Statistique Canada.

Deux phénomènes ont contribué à accentuer le poids des aînés: le faible nombre de naissances et le fait que les gens vivent de plus en plus vieux. Le Québec a beau connaître un mini-baby-boom, les naissances sont insuffisantes pour contrebalancer le vieillissement de la population. À l'inverse, la cohorte des 85 ans et plus a connu quant à elle la plus forte progression: elle a augmenté de près de 30% depuis le dernier recensement. En 2006, ils étaient 120 000; ils sont désormais 155 000.

En y regardant de plus près, on constate qu'au Québec, seul Montréal semble échapper au phénomène du

vieillesse. Le poids démographique des têtes grises est resté le même depuis cinq ans. L'âge médian a d'ailleurs légèrement baissé dans la métropole depuis 2006 pour s'établir à 38,6 ans.

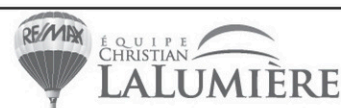
Hors de Montréal

Mais dès que l'on sort de Montréal, le vieillissement se fait sentir. Ainsi, les enfants ne sont plus rois dans les villes défusionnées, où les têtes grises sont désormais plus nombreuses.

Dans le 450, même si les enfants restent plus nombreux, les aînés ont toutefois connu une forte progression. Pour chaque enfant de plus en banlieue depuis 2006, six têtes grises se sont ajoutées. Dans la ville de Québec, le vieillissement s'est poursuivi. L'âge

médian s'y établit désormais à 43,5 ans, en hausse de près d'un an depuis 2006. Tout comme dans la métropole, la

banlieue de la capitale est beaucoup plus jeune, mais les têtes grises ont là aussi connu une forte croissance.



Contactez l'agent à votre hauteur!

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière



Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

François Bonnardel pédalera pour le Grand défi Pierre Lavoie



MERCI à nos commanditaires

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

le grand DÉFI
PIERRE LAVOIE

Desjardins & Cie
C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

POLYFORM



MacIntosh



François Bonnardel est fier de soutenir la cause du Grand Défi Pierre Lavoie!

Il vous invite à faire un don sur le site du Grand défi au legdpl.com

Cochez...

Le 1000 km, les 15, 16 et 17 juin 2012
(En haut à droite)

Le nom de mon équipe

«Assemblée nationale»

Donnez à un membre en particulier

François Bonnardel

Il soutient l'école Saint-Eugène dans le cadre du concours «Lève-toi et bouge!»

Pour info: Katia Rouleau au 450 372-9152

2894098



CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et région



DÉJEUNER RH

Le leader d'aujourd'hui

Comment sortir de votre rôle traditionnel de gestion afin d'augmenter la performance de vos employés?

Mme Natalie Paré

Mardi 5 juin 2012, à 7h30

Endroit :

Restaurant Mikes
603, rue Principale Granby

Coût :

25 \$ membres / 35 \$ non-membres

Inscription :

450-372-6100

Les annulations sont acceptées sans frais jusqu'à 24 h à l'avance.

Plus qu'un réseau, une alliée indispensable

www.cchyr.com



Gaudet ♦ Galipeau ♦ Parcel
Avocats

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche



Esprits Libres



à ne pas répéter

COLLABORATRICE SPÉCIALE: CÉLINE GAGNON

POUR NOUS JOINDRE :

• TÉLÉPHONE : 450 375-4555

• COURRIEL : celine.gagnon@lavoixdelest.ca

Le 4 mai dernier, la caisse de Granby Haute-Yamaska a offert l'entrée gratuitement à 376 jeunes du secondaire de notre région pour la diffusion du film *Dérapages* de **PAUL ARCAND** au cinéma Élysée. À la suite de cette diffusion, M. Arcand lui-même était sur place pour discuter avec eux. Il n'y a pas à dire, la caisse veut prendre soin de notre jeunesse, notre prospérité durable à nous. Espérons que ce visionnement puisse changer quelque chose et faire son effet. Bravo à l'institution financière pour cette initiative.

MARIE-CLAUDE TÉTREAULT, agente de projet pour l'Opération conciliation études-travail, a récolté jusqu'à maintenant 85 signatures d'employeurs engagés envers la persévérance scolaire en encourageant les étudiants en conciliant leurs études et leur travail à temps partiel. Bravo à Marie-Claude. Elle attend votre appel si vous êtes intéressé à faire partie de ces employeurs engagés!

Le tournoi de golf de la Fondation de la mairesse de Bromont avait lieu la semaine dernière, en collaboration avec Gens d'affaires Bromont. Le soleil était au rendez-vous et l'organisatrice en chef, **JOSÉE NADON**, était tout sourire. Félicitations à Josée pour cette belle journée.

CHANTAL CLOUTIER, présidente de Gens d'affaires Bromont, a souhaité la bienvenue aux participants et a souligné que la vente des billets s'est très bien déroulée cette année, avec un tournoi complet une semaine avant sa tenue.

MARC DESLANDES a fait faire un tour sur sa moto à la **MAIRESSE QUINLAN**, pour réaliser une vidéo présentée aux invités du tournoi de golf. M^{me} Quinlan ne s'est pas fait prier pour participer à cette vidéo, pour le plus grand plaisir des golfeurs. **MARTIN DUCHARME** était bien fier de la surprise qu'il réservait aux golfeurs lors du souper. Bravo à Martin, Marc et M^{me} Quinlan pour cette innovation!

La mairesse Quinlan a remercié et souligné les réalisations de Martin Ducharme, qui a obtenu une ovation debout et méritée des personnes présentes lors du souper du tournoi de golf.

J'ai joué personnellement avec le directeur général de la chambre de commerce de Cowansville, **MICHEL FLEURY**. Nous avons eu droit à un scoop: Michel jouait pour la première fois de sa vie en bermudas!

Rencontrée à la soirée du tournoi de Bromont, **CATHERINE PAGE**, anciennement du Zoo, et maintenant aux communications de la Ville de Bromont, est très contente de son nouvel emploi. Nous lui souhaitons tout le succès possible!

Le chèque remis à la Fondation de la mairesse de Bromont s'est élevé à 20 442 \$. Bravo à tous les golfeurs et contributeurs!



Relais pour la vie

Des participants de trois équipes de Granby du Relais pour la vie se sont rencontrés dernièrement pour se motiver à recueillir de l'argent pour le 15 juin prochain au parc Daniel-Johnson. On voit ici des membres des trois équipes (45 marcheurs): La santé c'est Capitale, Les marcheurs d'espoir et Publicité Malga.



Cocktail réseautage

Pour répondre à sa mission de promouvoir l'esprit d'entreprendre, le Club d'entrepreneurs étudiants en tourisme a proposé au cégep de Granby Haute-Yamaska, le 26 avril dernier, la première édition de son cocktail réseautage, sous le thème « Entreprends-toi pour réussir! ». L'évènement, sous la forme d'un 6 à 8 – conférence, a accueilli Hamza Majdi, directeur présidentiel ViSalus Sciences, pour alimenter la question: comment se faire des contacts? Le jeune entrepreneur a redoublé d'humour et de mises en situation pour relever le défi.



Comité organisateur 2012

C'est avec grand plaisir que les caisses Desjardins de la région reprennent l'organisation de la 8^e édition du Tournoi de golf au profit de La Maison Au Diapason, qui se tiendra le mardi 28 août 2012. Le comité organisateur vous invite à vous inscrire à cet évènement d'envergure, auquel plus de 400 joueurs participent annuellement sur quatre terrains de golf de la région. Pour plus d'information, contactez Sacha Ève Rossignol, au 450 777-5353 poste 2334 ou visitez le site internet de La Maison Au Diapason au www.audiapason.org

14 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 30 MAI 2012

L'équipe Van Doorn

Pour un RÉSULTAT MAXIMUM APPELEZ-NOUS!

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
Courtiers immobiliers

Karine Gendron
Tony Van Doorn
Lucie Laverrière

Résidentiel • Multifamilial • Succession
Visitez notre site: lequipevandoorn.com

Sylvie Jobin
Psychologue

Rendez-vous rapide

Centre de médecine familiale de Granby
48 Denison Est
450 372-0620

POUR VOS
ÉLECTROMÉNAGERS
UNE SEULE
PLACE!
LES
SPECIALISTES
de l'électroménager

GRANBY 385, Dufferin 450 777-5544

PROCÈS DELISLE

Un expert étaye la thèse du suicide

LE SOLEIL — Contredisant presque chacune des conclusions de la Couronne, l'expert en balistique de la défense est venu étayer, hier, la thèse du suicide de Nicole Rainville, au procès de l'ex-juge Jacques Delisle, accusé du meurtre prémédité de sa femme.

Vassili Swistounoff est le premier expert à témoigner pour la défense, représentée par M^e Jacques Larochelle. Le Français a conclu que le tir qui a tué M^{me} Rainville avait été fait de façon perpendiculaire à sa tempe, alors que les experts de la Couronne ont tous avancé un tir à angle.

Le tir perpendiculaire serait corroboré par les traces circulaires de noir de fumée sur la plaie d'entrée et sous la peau de M^{me} Rainville, a-t-il expliqué. Selon lui, un tir à angle aurait laissé l'espace nécessaire à la flamme provenant du canon de l'arme pour brûler la peau autour de la plaie, ce qui n'apparaît pas sur celle de M^{me} Rainville. « N'importe quel pompier aurait pu vous dire que ça brûle la peau », a lancé M. Swistounoff.

L'expert a certifié que la femme de 71 ans aurait pu se tirer une balle dans la tête en tenant l'arme à l'envers, par le canon, avec sa seule main valide. Il a exposé au jury six positions qui expliqueraient la tache de noir de fumée dans sa paume.

Vassili Swistounoff en a profité pour critiquer les méthodes de travail employées par les experts en balistique de la Couronne. Les tirs à angle réalisés par Gilbert Gravel et André Desmarais n'ont pas produit de tache de noir de fumée comparable à celle retrouvée sur la main de M^{me} Rainville, a-t-il répété en ressortant des photos et vidéos présentées en cour par les deux experts.

M. Swistounoff a aussi fait valoir que la balle avait dévié de sa trajectoire en pénétrant le crâne de M^{me} Rainville. La Couronne dit exactement le contraire. L'expert de la défense a alors cité l'ouvrage de son mentor pour indiquer qu'il est « difficile de prédire » la trajectoire d'un projectile lorsqu'il frappe un os. C'est pourquoi un tir perpendiculaire aurait pu dévier pour se déplacer en ligne droite et vers l'arrière du crâne, comme l'a affirmé le pathologiste André Bourgault.

Lors du contre-interrogatoire, mené exceptionnellement par M^e Michel Fortin, Vassili Swistounoff a dû expliquer une conclusion de son rapport qui portait à confusion. Il a écrit que la balle des tirs d'essai de la Couronne « est naturellement de travers » lorsqu'elle atteint la tempe. Or, de souligner M^e Fortin, le projectile ne peut avoir dévié puisqu'il est à peine sorti du canon et qu'on suppose que l'arme s'appuie sur la tempe.

M. Swistounoff a alors précisé que la balle aurait dévié 10 cm après son éjection. « Quelques centimètres ne changent rien », s'est-il borné à dire.

La défense a également déposé en preuve une vidéo dans laquelle une femme parvient à charger l'arme avec une seule main, en s'appuyant sur une table. Elle réussit aussi à tirer en tenant le pistolet à l'envers.

Carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOI AU CANADA



Équipements sanitaires Prodec (succursale de Granby), est une entreprise dynamique et bien établie qui recherche une personne pour se joindre à son équipe à titre de

RESPONSABLE DES ACHATS ET DES RÉCEPTIONS-EXPÉDITIONS

Équipements Sanitaires Prodec est une entreprise où l'entraide et la flexibilité sont essentielles à l'atteinte des résultats. Nous recherchons une personne qui désire avant tout se réaliser au sein d'une PME et être impliquée dans les opérations quotidiennes.

Exigences :

- Formation pertinente reliée aux achats
- Expérience significative dans le secteur de la distribution
- Maîtrise des logiciels Excel, Acomba (atout) et Outlook

Nous recherchons une personne :

- Organisée et minutieuse
- Ayant de bonnes capacités physiques pour des tâches dans l'entrepôt
- Habile en négociation
- Qui a des aptitudes pour structurer et développer
- Qui fait preuve de débrouillardise et d'autonomie

Principales responsabilités

- Coordonner l'approvisionnement et acheter les produits, préparer les commandes, gérer l'entreposage, développer et entretenir une relation d'affaires avec les fournisseurs, identifier les opportunités d'amélioration du département des achats et des réceptions et expéditions et mettre en place les changements appropriés.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à
proressources@hotmail.fr

2927807

La Voix de l'Est

est actuellement à la recherche d'un

Représentant publicitaire

Quotidien qui œuvre dans la grande région de Granby, *La Voix de l'Est* est publiée du lundi au samedi. *La Voix de l'Est* est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada. Le groupe Gesca est propriétaire de sept (7) quotidiens: *La Presse*, *Le Soleil*, *Le Nouvelliste*, *Le Droit*, *La Tribune*, *Le Quotidien* et *La Voix de l'Est*.

Le poste

La personne choisie aura à conseiller ses clients sur les différents produits, soit le quotidien *La Voix de l'Est*, l'hebdomadaire *Le Plus*, le site Internet de *La Voix de l'Est*, les différents cahiers thématiques et tout autre projet de l'entreprise.

La rémunération

Nous offrons un salaire compétitif ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les exigences

Vous possédez de l'expérience en vente et/ou êtes détenteur d'un diplôme d'études collégiales (D.E.C.). Vous possédez des aptitudes pour le travail d'équipe, pour prendre des initiatives et pour la sollicitation de clientèle. Également, vous êtes reconnu pour votre dynamisme et professionnalisme. De plus, vous avez une bonne connaissance des logiciels de la suite MS Office.

Si ce défi vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une courte lettre expliquant vos ambitions avant le 15 juin 2012 à :

La Voix de l'Est - Service de la publicité - Casier 1904
76, rue Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4
carriere@lavoixdelest.qc.ca • télécopieur : 450 372-1308

2933555

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

BEMAG.ca
TRANSFORMATEUR TRANSFORMER

PIONEER
POWER SOLUTIONS

Transformateur Bemag est une entreprise moderne spécialisée dans la fabrication de transformateurs pour des applications commerciales et industrielles. L'entreprise située à Farnham dans les Cantons-de-l'Est est une filiale de Pioneer Power Solutions qui est reconnue pour la qualité de ses produits partout en Amérique du Nord. L'entreprise est à la recherche d'une personne qualifiée et dynamique au poste de :

Vendeur interne

Agir comme conseiller auprès de la clientèle, recevoir les commandes, assurer le suivi des demandes de soumission, des commandes et des projets, travailler en étroite collaboration avec les représentants externes, effectuer tout autres tâches nécessaires pour le maintenir et satisfaire notre clientèle.

Compétences

- Bilinguisme
- Expérience pertinente en vente
- Connaissance au niveau de l'électricité et/ou l'électronique sera grandement considéré
- Dynamisme et sens de l'initiative
- Intérêt et aptitude pour le service à la clientèle

Service des ressources humaines
Transformateur Bemag inc.

33, rue Racine, Farnham (Québec) J2N 3A3

Télécopieur : 450 293-8999

Courriel : genevieve.hainault@bemag.ca

2925603



Entreprise de la Montérégie, œuvrant dans le secteur de la fabrication de meubles scolaires est à la recherche d'un candidat(e) pour combler un poste au sein de son équipe de l'administration.

COMMIS EN PRIX DE REVIENT

DESCRIPTION DES TÂCHES

- Mettre à jour diverses informations dans les bases de données de l'entreprise (analyse des coûts de production, rapport de frais généraux, système de coûts standards et réels, fiches des produits)
- Gérer le dossier de fin d'année de l'inventaire
- Concevoir les billets de matériels pour la fabrication des pièces
- Étudier les coûts pour certains projets spéciaux

EXIGENCES

- Formation collégiale en prix de revient
- Expérience dans le domaine manufacturier
- Bilingue un atout
- Informatique (Suite Office), QuarkXpress et AS400
- Esprit analytique, rigueur et débrouillardise

NOUS OFFRONS

- Emploi permanent
- Salaires et avantages sociaux concurrentiels selon les compétences

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

ALPHA-VICO INC.
1035, boul. Magenta Est Farnham (Québec) J2N 1B9
Télé.: 450 293-4577 • kbedard@alpha-vico.com

2930935

Bonduelle
AMÉRIQUE DU NORD

Usine de Bedford

Nous sommes présentement à la recherche d'employés pour les départements suivants :

PRODUCTION

- **Journaliers**
 - Saisonnier (entre mi-juillet et mi-décembre)
 - Quart de travail disponible : jour ou nuit
- **Opérateurs de chariot élévateur**
 - Saisonnier (entre mi-juillet et mi-décembre) avec possibilité de permanence
 - Quart de travail disponible : jour ou nuit
 - Carte de cariste non obligatoire - formation offerte à l'interne

EMBALLAGE

- **Opérateur de machine**
 - Permanent
 - Quart de travail de soir et possibilité de nuit

Postes étudiants aussi disponibles!

Ne tardez donc pas à nous faire parvenir votre candidature à l'adresse courriel suivante :
venessa.mongeau@bonduelle.ca

Arctic Gardens

Bonduelle Amérique du Nord
16, rue Champagnat
Bedford (Québec) JOJ 1A0

2930539

DOUBLE MEURTRE À DRUMMONDVILLE

Une histoire de vengeance

DRUMMONDVILLE (LA TRIBUNE) — Les Drummondvillois étaient encore sous le choc, hier, près de 24 heures après le double meurtre qui a coûté la vie à un couple sans histoire, Yvan Patry, 49 ans, et Valérie Fortin, 46 ans. Ils ont été tués dans leur résidence de 1345 de la rue Edison, située dans le nouveau développement Marconi. Une affaire de vengeance est une hypothèse fortement envisagée pour expliquer le drame.

C'est au compte-gouttes qu'on obtenait hier des informations de la part du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) qui a pris la relève dans le dossier — des policiers de la Sûreté du Québec ayant été témoins d'un suicide dans cette affaire —, chacun avait sa petite hypothèse sur ce qui a bien pu pousser un homme à éliminer le couple vers 20 h 30 lundi soir. Le présumé meurtrier a finalement choisi de s'enlever la vie plutôt que se rendre aux policiers, quelques heures plus tard à Asbestos.

Alors que certains ont avancé la thèse du triangle amoureux, ayant vu l'agresseur autour d'un verre en compagnie des victimes, d'autres ont soulevé la thèse du congédiement.

Yvan Patry, qui travaillait à titre de directeur à l'expédition, aux bâtiments et au transport pour Emballages Mitchel-Lincoln, aurait montré la porte à son assassin au cours des journées qui ont précédé le double meurtre.

Cette thèse est renforcée par le représentant d'une entreprise agissant à titre de sous-traitant pour Mitchel-Lincoln qui a eu à traiter avec le défunt à quelques reprises. « C'est très surprenant que ça arrive à un gars comme lui, je ne lui connaissais pas d'ennemi, cet homme-là n'avait pas de malice. Lorsque j'ai appris ce qui lui était arrivé, j'ai tout de suite pensé que ça pouvait avoir un lien avec un congédiement », a affirmé l'homme qui a préféré conserver l'anonymat.

Le directeur général d'Emballages Mitchel-Lincoln, Normand Bonin, a bel et bien confirmé qu'Yvan Patry figurait parmi les cadres de l'entreprise depuis un certain nombre d'années et qu'il s'agissait là d'une « lourde perte ». Il a toutefois préféré limiter ses commentaires le temps que le SPVM fasse la lumière sur les événements, se concentrant principalement sur les affaires internes en cette journée difficile.

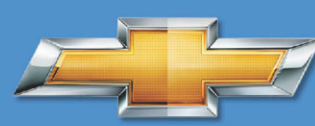
« Nous attendons les informations de la police. Nous n'avons jamais eu à faire face à ce type d'événement, ce n'est pas facile pour personne. C'est une grosse journée, on s'occupe de nos employés, on les aide à passer à travers », a affirmé M. Bonin.

» EN BREF

Joyeux anniversaire de naissance à : Paul Blanchard, Granby; Yvon Dion, Farnham; Anthony Rondeau, Dunham; Michèle Couture, Cowansville; Johanne Houle, Longueuil; Claude Ouellette, Granby; Mélissa et Vanessa Parent, Granby; Benoît Laguë, Cowansville; Raymond Ravenelle, St-Pie; joyeux 20^e anniversaire de mariage à Daniel Naud et Sandra Rainville, Roxton Pond; joyeux 20^e anniversaire de mariage à Luc Roy et Sonia Rainville, Roxton Pond. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8 h 30 et 12 h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

16 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 30 MAI 2012

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2012 neufs suivants: Orlando (1F275/1SA) et Equinox (1F276/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 495\$) et taxe de climatisation (100\$, le cas échéant) inclus. Immobilisation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Financement à l'achat de 0% offert sur approbation de crédit d'Ally Credit pendant 72 mois sur un véhicule Equinox 2012. Financement à l'achat de 0% offert sur approbation de crédit d'Ally Credit pendant 72 mois sur un véhicule Orlando 2012. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échec de crédit ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial. Exemple: basé sur un financement de 25 000\$ à un taux annuel de 0%, le paiement mensuel est de 347,22\$ pour 72 mois. Le coût d'emprunt est de 25 000\$. 2. Meilleur rendement éconergétique sur route de tous les 7 places*. 3. Meilleur rendement éconergétique sur route de tous les 7 places*. 4. Meilleur rendement éconergétique sur route de tous les 7 places*. 5. Meilleur rendement éconergétique sur route de tous les 7 places*. 6. Vitesse selon les essais effectués par GM, conformément aux protocoles de mesure de la concurrence établis selon les données du Guide de consommation de carburant 2012 de Ressources naturelles Canada. Rendement éconergétique selon le Guide de consommation de carburant 2012 de Ressources naturelles Canada. (Vos consommations de carburant peuvent varier.) 7. Pour en savoir plus, visitez ils.chevrolet.ca. 8. Le score Best Buy est une mesure déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires GM Québec, excluant la région de Gatineau-Hull et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.



IL Y A DU NOUVEAU CHEZ CHEVROLET



Modèle LTZ illustré

ORLANDO LS

- Consommation d'essence de 6,7 L/100 km sur route
- Meilleur rendement éconergétique sur route de tous les 7 places*
- Freins ABS aux 4 roues et Système StabiliTrak^{MD}

LOCATION 60 MOIS

260 \$ par mois

0\$ de comptant

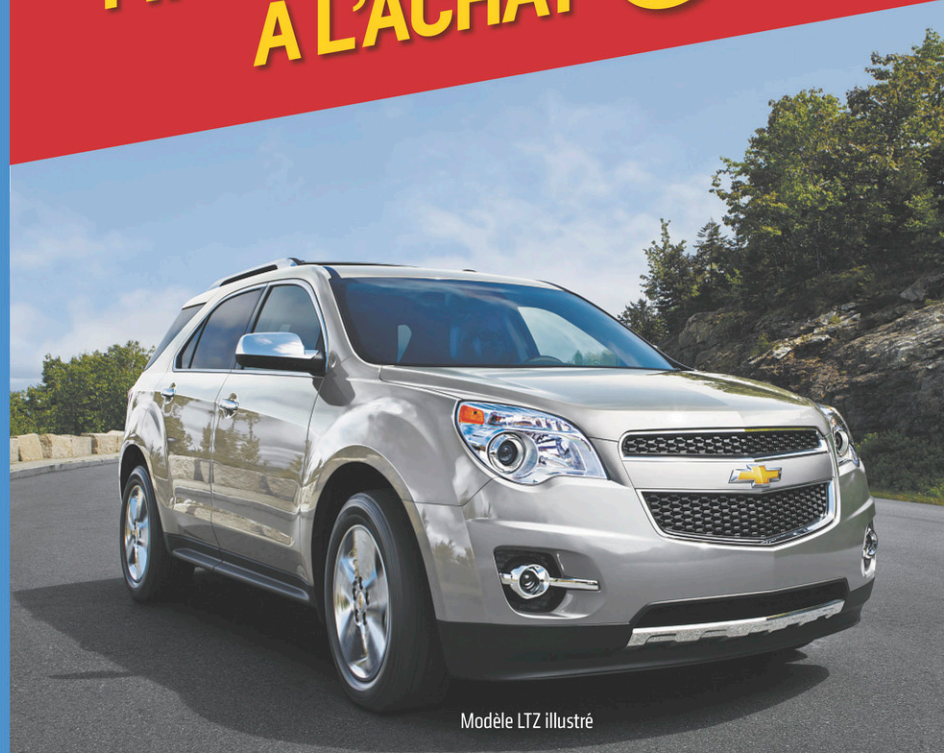
OU

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% pendant 60 mois¹

Comprend le transport

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** JUSQU'À **72 MOIS¹**



Modèle LTZ illustré

EQUINOX LS

- Meilleur rendement éconergétique sur route que les CR-V, RAV4 ou Santa Fe⁴
- Moteur ECOTEC^{MD} 4-cyl. de 2,4 L développant 182 HP
- Choix sécuritaire par excellence pour 2012 selon l'IIHS⁵
- « Meilleur achat » de Consumers Digest trois années de suite



FINANCEMENT À L'ACHAT

0% pendant 72 mois¹

Comprend le transport et la taxe de climatisation



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** 160 000 KM

- * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
- ** ASSISTANCE ROUTIÈRE
- *** TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVALUATION DE CONSUMERS DIGEST SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



Révision des districts électoraux de Granby

GRANBY (MFL) — Les élus de Granby se sont réunis lundi soir pour une séance extraordinaire éclair, le temps d'adopter le règlement concernant la division de la ville en 10 districts électoraux. Il s'agissait essentiellement d'une formalité en prévision des élections de l'an prochain, a expliqué le maire Richard Goulet. Selon la *Loi sur les élections et les référendums dans les villes*, le conseil municipal devait procéder à cette révision « avant le 1^{er} juin de l'année civile qui précède celle où doit avoir lieu l'élection générale ». Richard Goulet précise que très peu de changements ont été apportés aux districts. « On

a changé des bouts de rues ici et là pour rebalancer les districts », dit-il. Celui-ci croit cependant que l'exercice sera plus important dans quatre ans, pour l'élection générale de 2017. « Avec le développement que connaît la ville au sud et à l'est, la carte des districts devra être revue complètement », estime le maire Goulet.

Les municipalités veulent un partage plus équitable des recettes fiscales

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Les municipalités canadiennes affirment avoir réalisé des progrès pour faire face au vieillissement de leurs infrastructures et

gérer les nouvelles responsabilités qui leur ont été refilees par les autres ordres de gouvernements, mais elles continuent à déplorer le partage actuel des revenus. La Fédération canadienne des municipalités (FCM) a publié hier son premier rapport sur l'état des villes et des communautés. Le document conclut que les villes s'en tirent mieux aujourd'hui, puisqu'elles reçoivent maintenant une partie de la taxe fédérale sur l'essence et qu'elles ont profité du plan de relance fédéral de l'économie. Une bonne partie des fonds fédéraux disparaîtra toutefois en 2014. La FCM dit rechercher une entente fiscale « plus équitable » pour éviter que les municipalités ne se fient plus uniquement à l'impôt foncier

traditionnel comme source de revenus.

La fédération prétend que pratiquement toutes les recettes fiscales tombent dans les coffres des gouvernements fédéral,

provinciaux et territoriaux, ce qui ne laisse presque rien aux municipalités. Le document affirme que les villes ne récoltent que 8 cents pour chaque dollar payé en taxes et impôts au Canada.

L'évènement

Volkswagen pour tous

JETTA 2012

Louez à partir de **189\$ 0\$** première mensualité** **0\$** dépôt de sécurité
par mois sur 48 mois*



Dernière chance! L'offre se termine le 31 mai.



Insurance Institute for Highway Safety
Véhicule le plus sécuritaire
Jetta 2012



Das Auto.

1 888 ROULE VW

vw.ca

*Cette offre de location d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance est basée sur le modèle Jetta 2012 de 2,0 L neuf et non immatriculé de base avec boîte manuelle à 5 vitesses. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 \$ inclus dans le paiement mensuel. Acompte de 532 \$ ou échange équivalent, dépôt de sécurité de 0 \$ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Assurances, immatriculation, frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. PDSF du modèle de base : 17 240 \$. **Première mensualité gratuite offerte avec une location de 48 mois (sur approbation de crédit de Volkswagen Finance) pour certains modèles Jetta 2012 neufs et non immatriculés jusqu'à concurrence de 400 \$ (taxes exclues). Certaines conditions s'appliquent (modèles TDI Diesel propre et Jetta GLI exclus). Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2012 et pouvant être modifiée ou retirée en tout temps sans préavis. Modèle montré : Jetta Highline 2012 de 2,5 L, 26 340 \$. Certaines options et certains accessoires sont en sus. Modèle montré à titre indicatif seulement. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto et dessin » et « Jetta » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2012.

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)

www.granbyvolkswagen.com

450 372-4763

1133 Principale, Granby



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Faut-il attendre d'être vaincu pour changer? Du point de vue astral, l'arrivée de la Lune en Balance au trigone du duo Soleil-Mercure en Gémeaux affine votre perspicacité, ce qui vous aidera à percevoir les situations avec plus de justesse. Comme vous percevez déjà les développements à venir, rien ne vous empêche de prendre les mesures nécessaires pour bien vous y préparer.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Un sentiment d'indignation, voire de révolte, peut s'emparer de vous maintenant que la Lune en Balance s'oppose à Uranus en Bélier! Sans oublier le carré à Pluton. En évitant l'insolence, vous pouvez canaliser votre énergie positivement et apporter un changement à la situation qui suscite en vous cette réaction. Il ne serait pas mauvais d'essayer de voir les choses avec un peu de recul avant d'agir.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous risquez de rater une occasion en vous limitant uniquement aux sentiers battus et aux valeurs sûres. En ce milieu de semaine, le risque de perdre et la chance de gagner peuvent être étroitement liés. En d'autres termes, vous devriez consentir à vous placer en position d'éventuel rejet afin d'être en mesure de récolter ce que vous souhaitez si ardemment recevoir.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Ravissant votre détermination, l'influence de Mars en Vierge peut vous donner envie d'entreprendre des projets de grande envergure et de tout accomplir en même temps. Toutefois, avec trois astres angulaires en Gémeaux, une contrainte imprévue pourrait vous obliger à tempérer vos ardeurs. Un milieu de semaine agréable si vous vous tournez davantage vers les autres.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Tout ne peut pas toujours être logique. Par son opposition à Uranus en Bélier et son carré à Pluton, la Lune en Balance crée un climat d'ambivalence qui pourrait mettre certaines contradictions en relief. Les activités qui vous délogent de la routine ne devraient pas vous déplaire. Mieux vous serez capable de vous adapter aux fluctuations du moment, plus ce mercredi vous plaira.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Voici un milieu de semaine lors duquel les fluctuations sont à l'honneur. Ne vous attendez pas à beaucoup de stabilité, surtout s'il s'agit d'affaires qui ont déjà un fort potentiel de flottement. Grâce à l'influence de Jupiter en Taureau, vous pourriez finir par récolter davantage de bénéfices que les autres. La prudence demeure toutefois de mise dans toutes vos opérations.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

L'actuel duo du Soleil avec Mercure en Gémeaux, juste en face du Sagittaire, peut ouvrir un dialogue longtemps espéré ou relancer un débat relativement à une décision imminente. Cet aspect peut aussi faire en sorte que les autres nécessitent davantage d'écoute de votre part. Une surprise peut être liée à un voyage, à l'étranger ou aux communications.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

L'opposition de la Lune et d'Uranus au carré de Pluton en Capricorne peut vous donner l'impression que les autres se plaisent à n'en faire qu'à leur tête. Tandis que des aspirations divergentes peuvent causer malaises et ralentissements, le dialogue s'avérera efficace pour dénouer l'impasse et rétablir l'harmonie. Il suffit de parler doucement pour que tout s'arrange.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Le temps passe aussi vite pour tout le monde et la plupart des gens sont en mesure de comprendre que votre silence résultait d'un emploi du temps surchargé. Ne laissez pas un malaise s'installer dans une relation. Pourquoi ne pas profiter du passage de la Lune en Balance, au trigone de votre Signe, pour rétablir le contact avec une personne que vous êtes en train de perdre de vue?



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Compte tenu de l'influence des astres en Gémeaux, au carré des Poissons, il est probable que certaines personnes ne comprennent pas ce que vous attendez d'elles, ou qu'elles projettent leurs propres désirs sur vous. Il faudra donc vous assurer que vos intentions soient exprimées le plus clairement possible afin que tous puissent en saisir la totalité des implications.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Bien qu'elle se trouve au carré de Pluton en Capricorne, la Lune en Balance face à Uranus en Bélier peut faire en sorte qu'une transformation s'effectue soudainement. Vous aurez l'opportunité d'évoluer dans un climat actif et énergique. L'introduction de nouveaux éléments peut arriver plus rapidement que prévu. Il ne sert à rien de vous cramponner aux vieilles façons de procéder.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Un projet jadis laissé en plan peut finalement être mené à terme et connaître un succès, mais il faudra vous y consacrer pleinement et consentir à délaissier certains loisirs. Une affaire stagnante se mettra à évoluer lorsque vous insisterez pour que les autres partis s'y intéressent plus sérieusement, quitte à poser des conditions strictes et à lancer un ultimatum.

Horos30_mai_12

SÉISME DANS LE NORD DE L'ITALIE

Au moins 17 morts

ROME (ASSOCIATED PRESS) — Les secouristes qui fouillent les décombres à la recherche de possibles survivants de l'un des séismes les plus meurtriers de l'histoire récente de l'Italie ont retrouvé les corps de deux travailleurs hier soir dans les débris d'une usine effondrée, portant le bilan de la tragédie à au moins 17 morts.

Le séisme de magnitude 5,8 s'est produit hier matin dans la province italienne d'Émilie-Romagne, moins de deux semaines après un tremblement de terre de magnitude 6 qui a tué sept personnes dans la même région du nord de l'Italie.

Selon l'Institut d'études géologiques des États-Unis (USGS), l'épicentre du séisme d'hier, survenu à 9,6 kilomètres de profondeur, se trouvait à huit kilomètres au sud de Mirandola, dans la région de Parme, Modène et Bologne.

Le bilan provisoire est d'au moins 17 morts et environ 200 blessés, d'après le secrétaire d'État du gouvernement, Antonio Di Pietro. Plusieurs milliers de personnes ont dû évacuer leur résidence, a-t-il ajouté.

Les victimes ont été recensées dans les localités de Mirandola, San Felice, Concordia, Finale Emilia, Cavezzo, Rovereto et Mendolla, selon la Protection civile italienne.

Deux corps ont été découverts hier soir dans une usine endommagée de la ville de Mendolla, selon un



PHOTO ASSOCIATED PRESS

À Cavezzo, un secouriste vient en aide à une vieille dame.

photographe de l'Associated Press présent sur les lieux. Les secouristes recherchent toujours un autre travailleur porté disparu dans les décombres de l'usine.

Les secouristes appuyés par des chiens continuent de rechercher des victimes ensevelies. À Mirandola, non loin de l'épicentre, une usine et la plus vieille église de la ville se sont notamment effondrées.

La secousse, ressentie dans tout le nord de l'Italie et jusqu'en Autriche, a été suivie de plusieurs répliques, certaines dépassant la magnitude 5. Le trafic ferroviaire au départ et à destination de Bologne a été interrompu temporairement afin de procéder à l'inspection des voies.

Le séisme et les répliques ont terrifié les milliers de personnes sans logement depuis le tremblement de terre du 20 mai, qui vivent dans des tentes ou dans leur voiture.

« J'ai entendu un gros bang; j'étais en train de me raser et je suis sorti très vite, à moitié habillé », a témoigné un résident de Sant'Agostino, l'une des villes dévastées le 20 mai. L'hôtel de ville, déjà très fragilisé, s'est effondré hier sous l'effet du nouveau séisme.

L'Italie est exposée au risque sismique en raison de sa position sur une zone de convergence entre les plaques tectoniques africaine et européenne. En avril 2009, un tremblement de terre de magnitude 6,3 avait dévasté L'Aquila, une ville du centre de l'Italie, faisant 308 morts.

MASSACRE DE HOULA EN SYRIE

Des victimes froidement exécutées

BEYROUTH (ASSOCIATED PRESS) — Le Haut Commissariat aux droits de l'homme de l'ONU a affirmé hier que la plupart des 108 victimes du massacre de la région de Houla, en Syrie, avaient été tuées à bout portant, dont des femmes, des enfants et des familles entières massacrées dans leur propre maison.

Le massacre de vendredi à Houla a suscité un tollé international. Plusieurs pays occidentaux, dont la France, le Royaume-Uni, les États-Unis et le Canada, ont décidé hier d'expulser les diplomates syriens présents sur leur territoire en signe de protestation.

Selon le chef des opérations de maintien de la paix de l'ONU, Hervé Ladsous, de forts soupçons laissent penser que le massacre a été commis par des combattants progouvernementaux.

« Nous sommes à un tournant », a déclaré hier l'émissaire de l'ONU et de la Ligue arabe en Syrie, Kofi Annan, devant les journalistes à Damas, après une rencontre avec le président syrien Bachar el-Assad. « Le peuple syrien ne veut pas que l'avenir soit fait de bains de sang et de divisions. »

Le rapport du Haut Commissariat aux droits de l'homme de l'ONU

affirme que la plupart des victimes de Houla ont été exécutées sommairement et que moins de 20 des 108 victimes ont été tuées par des tirs d'artillerie des forces gouvernementales.

Des témoins et des survivants ont imputé ces exécutions aux « chabiha », des miliciens progouvernementaux qui jouent le rôle d'hommes de main pour le régime, ajoute le rapport.

« Ce qui est très clair, c'est qu'un événement absolument abominable s'est produit à Houla, et une partie substantielle de cet événement était constituée d'exécutions sommaires de civils, de femmes et d'enfants », a déclaré Rupert Colville, porte-parole du Haut Commissariat aux droits de l'homme. « Il semble que des familles entières aient été abattues chez elles », a-t-il ajouté.

Des militants de la région de Houla joints par Skype ont affirmé que les troupes gouvernementales avaient pilonné la zone vendredi après des manifestations antigouvernementales et des affrontements avec des rebelles.

Plus tard, des « chabiha » des villages environnants ont envahi la zone, ont poignardé des civils et en

ont tué d'autres à bout portant.

Des vidéos diffusées sur Internet par des militants montrent des explosions à Houla, des corps démembrés abandonnés dans les rues et des dizaines de corps alignés en attendant leur enterrement dans une fosse commune. Dans certaines vidéos, on peut voir des dizaines d'enfants inanimés, dont certains présentent des blessures bien visibles.

Le régime syrien a nié toute implication dans le massacre, qu'il a attribué à des « terroristes armés » qui auraient attaqué des positions militaires dans la zone et tué des civils innocents. Mais le régime n'a fourni aucune preuve pour appuyer ces allégations et n'a donné aucun bilan du massacre.

Les enquêteurs de l'ONU ont découvert des obus d'artillerie et de chars à Houla après l'attaque, mais ne sont pas allés jusqu'à blâmer le régime.

Selon les Nations unies, 108 personnes, dont 34 femmes et 49 enfants, ont été tuées dans l'attaque qui a commencé vendredi et qui s'est poursuivie pendant la nuit dans des villages pauvres d'agriculteurs situés au nord-ouest de Homs, dans le centre de la Syrie.

MM3597

ODEURS ET NEZ - Un mot de 8 lettres

- | | |
|----------|------------|
| AIGRE | MYRTE |
| AMANDE | NARD |
| ANIS | NARINE |
| AROME | NEPETA |
| BOUT | NEZ |
| CIVETTE | ODEUR |
| CREME | OEILLET |
| EMANER | OINDRE |
| EMETTRE | PRISER |
| EMPESTER | PUANTEUR |
| ENCENS | RANCE |
| ESSENCE | RELENT |
| EVENTE | REMUGLE |
| EXHALER | RESEDA |
| EXQUISE | RETROUSSER |
| EXTRAIT | RHINITE |
| FIN | RHUME |
| GREC | ROMARIN |
| INFECT | RONFLER |
| IONONE | ROSE |
| IRONE | SAUGE |
| LEGERE | SENTIR |
| LUNAIRE | TARIN |
| MENTHE | TENACE |
| MIASME | THYM |
| MORVE | TRUFFE |

Solution du dernier problème:

CASTERMAN

A	D	E	S	E	R	E	T	R	O	U	S	S	E	R
E	E	N	O	R	I	U	C	E	E	I	N	I	F	U
C	V	I	P	I	E	S	E	I	N	L	N	Q	F	E
N	I	R	A	T	I	T	F	T	V	A	E	D	U	D
A	U	A	O	N	I	O	N	O	N	E	C	N	R	O
R	E	N	A	M	E	A	I	E	D	A	T	E	T	E
O	E	E	M	E	R	C	R	N	V	T	U	T	R	I
S	E	M	R	H	G	A	A	T	N	E	O	P	E	L
E	S	S	U	I	I	M	M	Z	X	P	B	R	L	L
M	S	M	I	G	A	R	O	M	E	E	O	I	A	E
E	E	A	I	U	L	N	R	I	T	N	E	S	H	T
N	N	T	U	A	Q	E	U	R	F	E	A	E	X	H
T	C	E	R	G	S	X	Y	L	E	G	E	R	E	Y
H	E	R	T	T	E	M	E	N	C	E	N	S	D	M
E	T	I	N	I	H	R	E	M	P	E	S	T	E	R

Horizontalement

- Musée de peinture.
- Dénombrer – Coriaces.
- Belle fleur – Imaginaires.
- Préfixe d'origine latine – Mesurent du bois.
- Poème lyrique – Gal-pagos – Mèche.
- Ecoulement – Le soleil s'y lève.
- Persiflage – Une des Muses.
- Traditions – Gaz inerte.
- Fait mal à l'oeil – Plaquette de terre cuite.
- Désignés – Produire un bruit aigu.
- Porte le sang du coeur aux organes – Coule dans l'arbre.
- Partie d'une cruche – Raides.

Verticalement

- Publication.
- Tremper – Exprime un bruit.
- Dénudés – Ramassent ce qu'on jette.
- Êtres vivants – Enfonce le clou.
- Sert à désigner – Gamin de

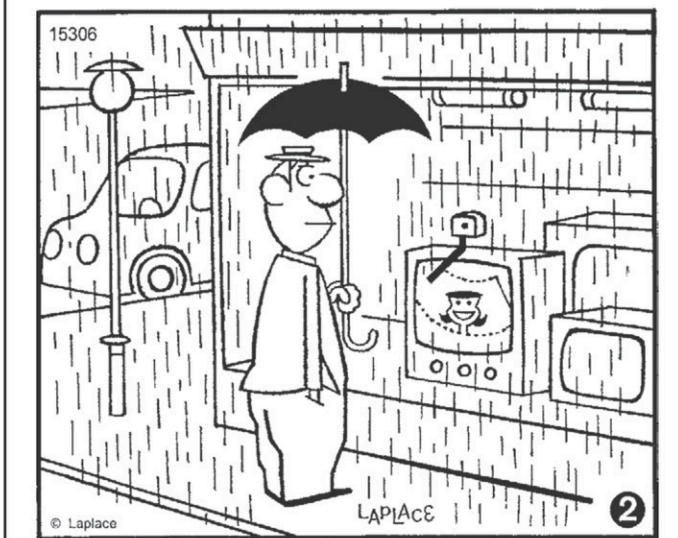
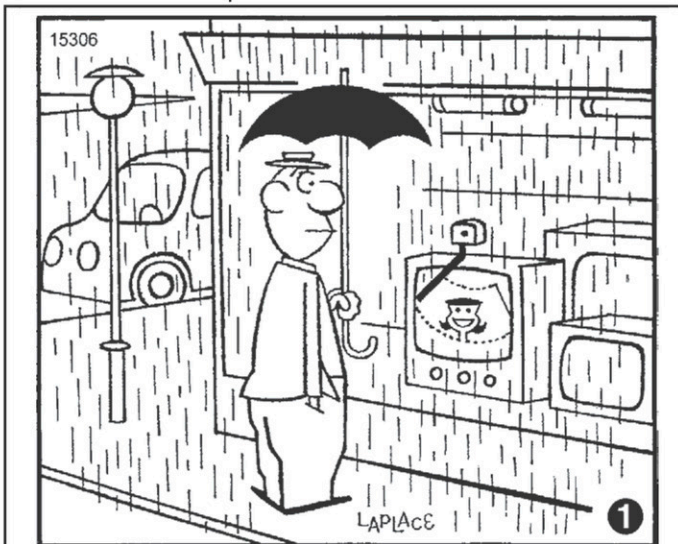
- Paris.
- Sorte de balcon – A en horreur.
 - Blottie – Dose de radiations.
 - Éprouvé.
 - C'est le paradis – Étui à compartiments.
 - Sollicite – Liqueurs.
 - Adresse d'une ressource internet – Vesse – Mis en haut.
 - Ouvrage en prose – Pratiqués.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3596

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	E	P	I	Z	O	O	T	I	E			O	P
2	M	I	N	E		K	A	M	P	A	L	A	
3	B	E	S	T	I	A	L		A	G	I	R	
4	O		T	A	N		E	S	T	I	V	E	
5	U	S	A		D	E	N	T	E	L	E	S	
6	C	O	N	C	E	R	T	O		E		S	
7	H	U	T	U		I		L	I	S	S	E	
8	U	T		B	O	N	B	O	N		U		
9	R	E	P	A	S		A	N	N	E	A	U	
10	E	N	R	I	C	H	I		O	M	I	S	
11		I	E	N	A		N	A	V	I	R	E	
12	A	R	T	E	R	E	S		E	R	E	S	

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- 1 Le favori sur l'oreille de l'homme. 2 Pointe de son pied gauche. 3 La ceinture du pantalon non indiquée. 4 Pointe plus longue sur le haut du parapluie. 5 Coin inférieur gauche de la vitrine complète. 6 Le balai d'essuie-glace est plus court. 7 Socle du lampadaire complet. 8 Le pare-brise de la voiture est incomplet.

SOLUTION

Gagnez votre épicerie pour un an!



Cherchez notre coupon!

MC3597

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Jeux30_mai_12

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	7	6	9	2	4	1	3	5
2	9	3	5	1	6	8	4	7
4	5	1	3	8	7	2	6	9
5	3	2	4	6	9	7	1	8
6	1	9	8	7	3	4	5	2
7	4	8	1	5	2	3	9	6
3	2	7	6	9	1	5	8	4
1	6	5	7	4	8	9	2	3
9	8	4	2	3	5	6	7	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 2088

				7			3	
		2		8		5		7
	1	8	3					
8	7	6					2	
5			6		1			
				5			4	
3			8					
			1				7	
	9	7		6		2		

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2089

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain

* Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1792

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



2887355

VENDEURS MOTIVÉS LIBRES IMMÉDIATEMENT



165 000\$ + tx, neuf près de l'école primaire internationale, style moderne, pl. b.f. et céram., 3 c.c. au r.d.c. Champ d'épuration garantis à vie. Le porche sera réalisé par le vendeur. 593 1^e Rang Ouest, St-Joachim.



184 900\$, situé à une dizaine de maisons du centre commercial. Propriété en excellente condition et offrant beaucoup de rangement, Granby.



249 000\$, maison rénovée au complet, cuisine et s.d.b. de toute beauté. Un grand salon a été ajouté au-dessus du garage. Terrain tout entouré de haies. Portes et fenêtres récentes sauf au s-sol, 2 garages, Granby.



Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621 Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



2930747

450 378-4120

L'ÉQUIPE Bellefleur

Visitez toutes nos propriétés : lequipebellefleur.com

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

2661706



Jean François Gibson
Courtier immobilier
Cell: 450 525.2288

Patrick Lussier
Courtier immobilier
Cell: 450 525.9651

Chantal Fournier
Courtier immobilier résidentiel
Cell: 450 405.3505

L'ÉQUIPE GIBSON • LUSSIER • FOURNIER

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

2887570

1050, rue Principale, Granby, Qc
450 378.4120 • www.gibsonlussier.com

« Leur savoir, pour tout prévoir! »



Plus qu'un conseiller... ..un ami

Yves Paquette

Courtier immobilier

BUR.: 450 378-4120

CELL.: 450 775-9940

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

2817538

Proprio Direct

AGENCE IMMOBILIÈRE

1 800 465-8040

VisibiliT

Les courtiers qui vendent

à partir de **2%***

Denise SÉGUIN
450 531-4634

Guy NOLIN
450 531-0607

Courtiers immobiliers

* 2% si l'acheteur choisit d'acheter direct. Commission minimum 2 000\$ payable à la vente lorsque le prix de vente est inférieur à 100 000\$, taxes en sus.



Benoit Penelle

courtier immobilier

450 522-7766

www.benoitpenelle.com



Moi, je vends à partir de **2%**

* Commission minimum de 2 000\$ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000\$, taxes en sus.



101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

HÉLÈNE DESROCHERS

32 ANS D'EXPÉRIENCE

Voilà la différence... pour une bonne transaction immobilière!

450 378-8461



Agence immobilière



2927106

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1½, 330\$/ mois, libre 1er juin, chauffé, meublé, 26 ST-JOSEPH, voisin du CEGEP
Info: 450-521-2929

2½, 350\$/ mois, libre 1er juin, chauffé, meublé, 26 ST-JOSEPH, voisin du CEGEP
Info: 450-521-2929

100\$ de rabais/mois pour 6 premiers mois COWANSVILLE 5½, imm. et 1er juillet, 2e étage, plancher flottant, remise ext.
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600



229 500 \$

446 Gince, Granby
Info.: 450 378-1695
Lespac : 25888875

À vendre par le propriétaire FAUT VOIR !

- Secteur tranquille
- Armoires et toiture neuves
- Terrasse arrière privée
- Planchers en bois franc et céramique
- Grand cabanon
- 4 chambres à coucher
- Sous-sol aménagé à 75 %
- Garde-robe en cèdre
- Etc.

2927779

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3½ et 4½ (grand), meublés et chauffés ou non. Eau ch., balcon, 2 stat., propre, paisible, imm. ou juin, juillet. Près parc indus. 450-375-7735

359 BOUL. LECLERC, 2½ libre imm. ou 1er juin, meublé, chauffé, éclairé, 455\$/mois. 450-360-9889

Grand 2½ près Cégep au 142 St-Georges, 3e étage, chambre fermée, 425\$/mois, chauffé et éclairé, libre. Air climatisé gratuit. 450-770-0887

Rue DESJARDINS 3½, 100\$ de rabais/mois pour 6 premiers mois, poêle, frigo, pl. flott., buanderie, imm. Aussi Rue GILL 2½, meublé, chauffé, éclairé, imm.
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

100\$ de rabais/mois pour 6 premiers mois COWANSVILLE 5½, imm. et 1er juillet, 2e étage, plancher flottant, remise ext.
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

VISITE LIBRE TOUS LES DIMANCHES, DE 13 H À 16 H OU SUR RENDEZ-VOUS

Condos Quatuors Urbains

R.B.Q.: 5646-6634-01

385 Cabana, Granby

- Ascenseurs
- Garages intérieurs
- Plafond de 9 pieds
- Plancher en béton
- Douche en céramique (multijet)
- Grand 4 1/2 (1 240 pi ca)





abritat
VOTRE GARANTIE

Info.: 450 378-3875, poste 26 ou voir duProprio.com # 287938

Les Jardins Elgin

CONDOS 2 ou 3 chambres

Secteur haute-ville
Condos 2 ou 3 chambres
Comme neuf - Clé en main
De 130 000 \$ à 162 000 \$ (selon grandeur)

VISITE LIBRE
ce dimanche 3 juin, de 14 h à 16 h

17-25, rue Elgin, Granby
450 405-6344 • 450 350-0335
Vente effectuée par le propriétaire

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1105 RUE VIMY, ST-CÉSAIRE, 2x5 1/2, 607\$/mois, libres 1er juillet, pas d'animaux, réf. demandées, 1 locker, 1 stat. 450-549-5197

Bromont, 5 1/2 rue de Laviolette, au 3e étage dans 6 logis, pl. céramique + flottant, asp. central. Personnes tranquilles et responsables. Pas de chien. Libre imm. 450-372-4450

Cowansville, gr. 4 1/2 rénoveré, peint, inst. lav-séc., cabanon, 1er juillet, 600\$/ mois. Réf. et enquête de crédit, pas d'animaux. 450-775-1488

ST-CÉSAIRE: 4 1/2, 2e étage, libre 1er juillet, 515\$/mois. Pas d'animaux. Référence. Pour personne calme. Inf.: 514-894-2008.

SUPERBE 4 1/2 style condo, moderne, 1130 p.c., plancher béton, bien inson., grande fenestration, magnifique s. bains avec bain auto-portalant et douche en coin, cuisine tendance. Thermopompe, éch. d'air, intercom, cabanon, nouvelle constr. à Cowansville. Enquête de crédit, 765\$. Pas d'animaux. R.-v. 514-968-3469

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1 grand 4 1/2 libre imm. et l'autre 1er juillet, frais peint, pl. flottant, 339 Massé, 535\$/ms. Réf. exigées. ☎ 450-378-1922

1 MOIS GRATUIT
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

GRAND 4 1/2 bien éclairé, plusieurs avec fenêtres neuves, cuisine à aire ouverte, porte-patio, locker int., secteur récent, boul. Fortin. Enquête exigée. Pas chien. 545\$/ms à l'étage, 515\$/ms 1/2 s.sol. libres imm. et 1er juillet. ☎ 450-372-8641, 450-375-6526

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

100\$ de rabais/mois pour 6 premiers mois RUE WELLINGTON. 4 1/2, libre imm. Plancher flottant, eau ch. fournie, frais peint. 450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2 Libres immédiatement, juin, juillet Différents styles à différents prix Plusieurs secteurs disponibles à Granby 2 1/2-3 1/2 poss. semi-meublé, meub., chauff., éch. 450-777-1323

3 1/2-4 1/2 libres 1er juillet, semi-meublés ou non, avec références. Inf.: 450-372-0557

3 1/2 haut de duplex, rénoveré, repeint, 400\$/mois, libre 1er juillet. Pas d'animaux. Non-fumeur. Réf. exigées. 450-770-7239, mess. répondre

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4 1/2 DANS UN 4 LOGIS au 397 Boivin #2 2 stat., 490\$/mois. Libre pour le 29 juin. 450-375-1553 ou cell. 450-577-2187

NOUVELLE annonce ✓

4 1/2 DESJARDINS NORD REZ-DE-CHAUSSEE, libre 1er juillet, pl. flottant, locker int., immeuble paisible, 499\$/mois. ☎ 450-378-5672

4 1/2 LAC BOIVIN, 3e étage, locker ext., possibilité de 2 stat. Eau chaude fournie. Pl. flottant, 495\$. 450-770-0887

4 1/2 rénoveré, (4 logis), balcons avant/arrière, pl. bois franc, bien éclairé, corde à linge, remise sur galerie arrière, rangement dans la cave, 1er juillet: 555\$, rue Notre-Dame et 535\$, rénoveré, rue Déragon. Pas d'animaux. 450-777-4744.

4 1/2 style condo, RUE TRÉPANIÉ, constr. 3 ans, très spacieux, air climatisé, grand rang, au sous-sol, à partir de 785\$/ms. 450-830-0246

4 1/2, dans quadruplex, secteur hôpital, pl. bois franc, très bien éclairé, très tranquille, sans animaux, 1er juillet. 450-776-9311

4 1/2, PL. BOIS FRANC, PRÈS DES GALERIES 1er étage, libre 1er juillet, avec références. Inf.: 450-372-3791, soir : 450-578-3791

5 1/2 à 600\$, 1er étage d'un 5 logements vieillot, 424 Horner, pas d'animaux, enquête de crédit. 450-539-3378 ou 450-522-3013

5 1/2 bas d'un duplex, + sous-sol rénoveré et beau terrain avec piscine privée, cabanon, bcp rangement, 875\$. Réf. ex. 450-830-0171

5 1/2 style semi-détaché, 181 Court, 695\$. 4 1/2, 1er et 2e plancher, 949 Caron, 590\$. 3 1/2, 1er plancher, 120 Leroux, 420\$. Libres juillet. 450-522-3019 - 450-375-3964

5 1/2: 610\$ au 70 Pinard, tout rénoveré, 1er plancher, libre 1er juillet, béton, locker int. Pas chien. 450-770-7997 ou 450-888-1117.

560 et 580 Bertrand, 4 1/2 très grand, ascenseur, céramique, bain double, douche en coin, à l'arrière, pas d'animaux, 689\$. 450-522-9235

85-4 rue ALEXANDRA, * 5 1/2 * 2e étage d'un 4 logements * planchers bois franc * électr. & chauff. par locataire * inst. lav.-séch. * 2 stat. déneigés * espace de rangement. * libre 1er juillet ou avant * 690\$/mois. Info: 450-531-7008

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

ABORDABLE! BEAU 5 1/2 585\$/MOIS! 1er étage, pl. flottant de qualité, porte-patio neuve. Pour gens tranquilles de préférence, 40 ans et +. Nous vérifions le crédit. Situé au 1150 Simonds sud. Libre 1er juil. ou avant. 450-375-3557, 450-531-8012

BEAUX GRANDS 4 1/2, sect. parc Terry Fox. Bienvenue 50 ans et +, belle vue. T. tranquille. À partir 650\$, libres 1er juillet. 450-360-4676.

Boul. Lord, près centre-ville, 6 1/2 (triplex), 1er étage, pl. bois franc, inst. lav./séch., hangar, s-sol, garage (petite voiture), potager, cour arrière, pas d'animaux, 650\$/ms. 450-375-7270


BROMONT: 3 1/2 à 475\$, 4 1/2 à 575\$, 5 1/2 à 650\$, libres imm., 114 Wolfe, tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat. Enquête crédit. Pas de chien. 450-405-2171

FACE AU LAC, 3 1/2 libre 1er juillet, chauffé eau ch. incluse, pl. bois franc, buanderie s-sol, 2 rangements. Info: 450-777-9232

GRANDS 4 1/2, 1er et 2e étage, câble fourni, pl. flottant/céram., libres 1er juillet, 525\$ et 590\$. 369 Massé et 759 Bussière. 450-776-2648.

GRANDS 4 1/2, 368 MASSÉ, libres juin-juillet-août. Frais peint, pl. flottant, bal. centrale, pas de chien. Réf. exigées. Conciergerie. Cabanon ext., 520\$/ms. André, 450-375-0790, 450-521-3029, 450-375-9030.

GRANDS 5 1/2 NEUFS, style condo, avec s-sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de 875\$/mois. Inf.: 450-830-0246



Habitations St-Michel
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

- Unités de prestige;
- Foyers au bois;
- Immeubles 100% béton;
- Secteur Lac Boivin;
- Enquêtes de crédit;

3 MOIS GRATUITS
Sophie 450 525-5421
www.appartementsgranby.com

IMMEUBLE NEUF: 5 1/2 luxueux, style condo, possibilité garage chauffé, rue Provence. ☎ 450-525-8612 ou 514-996-2257

JUIN, JUIL, AOÛT 3 1/2, gr. 4 1/2 (sixplex), 2 stat., remises int./ext., inst. lav.-séch., intercom, pl. flott. & céram. Propre, paisible. 450-375-7735

✓ LIBRE: 2e étage duplex, très grand 5 1/2, propre, 650\$. Au 28, rue Hébert. Pas d'animaux, non-fumeurs. Près de tout. Info: 450-777-1148 ou 514-255-2394

LUXUEUX GRAND 5 1/2 dans 3 logis, avec garage, pl. bois franc et céram., bien éclairé, libre 1er juillet, 785\$/mois, pas d'animaux. Situé boul. Lord, 450-777-4744.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

MAISON NEUVE LUXUEUSE À LOUER 2 étages + s-sol, semi-détaché, à la campagne (Waterloo), intérieur très luxueux, 1200\$/mois. 450-539-2562 ou cell. 450-531-9373

160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES rénoverées, meublées, près PARC IND. Micro-ondes, câble, frigo, lave-vaiss., lav-séch., balcon., stat. Quartier tranquille, libre. Non-fumeur. 450-375-3251, 450-577-2662

Près des Galeries, GRANDE CHAMBRE avec entrée privée, s. bain privée, meublée, chauffée, éclairée, câble, tranquille, non-fumeur(se). Références. Inf.: 450-375-9315

Vue sur le lac Boivin et montagne

GRANDE CHAMBRE pour personne autonome au Rivrain, 7e étage côté Est, prix 1100\$ (meublé si désiré sans frais, tous les repas et collations inclus). Libre. 450-375-2748.

164 BUREAUX À LOUER

Centre-ville de Granby, pour professionnel, sous-location d'un espace de bureau dans nos locaux. (Tout inclus), libre imm. 450-361-6065.

166 LOCAUX À LOUER

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL 3000 pi.ca. Vente au détail et +. Libre imm. 3.95\$ le pi.ca. 450-521-2082; 450-776-3318

LES SOMMETS BROMONT

89 boul. de Bromont. Espace commercial pour professionnels de la santé, idéal pour une clinique médicale. Disponible pour septembre 2012. Contactez Benoit Loyer 1-877-973-1737 ext. 268, www.trillion.ca

NOUVEAU PRIX A VENDRE OU A LOUER: JUSQU'À 4,000 pi.ca., au coin du 419 Notre-Dame et Albert, près des écoles et l'Escale, (poss. d'achat du bâtiment et 2 logements). 450-531-7772

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL À LOUER

1097 DUFFERIN, GRANBY

- Usage commercial
- Entreposage de véhicules et/ou inventaire



Fd L'ÉQUIPE Forand Denis
LA DIFFÉRENCE QUI SE VEND.

Communiquez avec **Alexandre Denis** Professionnel Inc. Agence Immobilière

Cell.: 450 776-0446 • Bur.: 450 378-4120

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

LOCAUX OU ENTREPÔTS dans le secteur du parc industriel, face au garage municipal, 45x50 pi., 16' de haut, avec bureau et mezzanine, 1,200\$/mois, libres imm. 450-378-7454

202 ARGENT À PRÊTER

BESOIN D'ARGENT, appelez un de nos courtiers de "Prêt" à vous aider, 500\$ à 1,500\$. 450-204-7755 ou 450-204-9755



APPELZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UN PRÊT PERSONNEL DE 500 \$ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé.
Réponse/dépôt dans la même journée
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

205 SERVICES FINANCIERS

VOS DETTES VOUS EMPÊCHENT DE DORMIR?

Nous pouvons vous aider.
• Proposition de consommateur;
• Faillite personnelle;
• Consultation gratuite.
450-361-2559
(SUR RENDEZ-VOUS)
MNP - APPEL, SYNDIC DE FAILLITE
179, rue Robinson Sud, suite 3, Granby
Siège social: Montréal

VOS DETTES VOUS FONT PERDRE VOS MOYENS ?

RETROUVEZ VOS MOYENS
• Proposition aux créanciers
• Faillite personnelle
• Consultation gratuite et confidentielle
• Rendez-vous en 24 heures, de 8h à 20h
Raymond Chabot
1 877 581-3337

252 PERDU

AIDEZ À MA FILLE à retrouver son Pinshernain, secteur St-Charles Sud à Granby. Si retrouvé appelez 450-361-2647

257 DEMANDE À ACHETER

Achèterais CHALET D'ÉTÉ près d'une rivière ou d'un ruisseau en Montérégie ou en Estrie. 450-522-0737, boîte vocale.

301 DIVERS ARTICLES

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699\$; 10x16, 1,949\$; 12x16, 2,199\$; 15x20, 3,099\$; 15x30, 4,599\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

Ens. à patio. Bureau d'ordinateur, bureau de chambre. Décorations de Noël avec crèche de Noël faite en bois 3 dimensions. 450-372-1731

LE DR DU MATELAS
FAITES REFAIRE VOTRE MATELAS POUR UNE FRACTION DU PRIX.
☎ 450-776-1048
103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL À LOUER

1097 DUFFERIN, GRANBY

- Usage commercial
- Entreposage de véhicules et/ou inventaire



Fd L'ÉQUIPE Forand Denis
LA DIFFÉRENCE QUI SE VEND.

Communiquez avec **Alexandre Denis** Professionnel Inc. Agence Immobilière

Cell.: 450 776-0446 • Bur.: 450 378-4120



Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection

450 372-8499

Stéphanie Décoratrice
Alain Conseiller

VISA 2758421

Asperges fraîches

Directement chez le producteur


Aussi Champignons pleurotes



564 Beaudry, Granby
Tél. : 450 379-5201

Chaises Adirondack

1/2 PRIX



450 293-6300
450 775-7629

D'autres annonces de la rubrique 301 à la page suivante.

305 INFORMATIQUE

PROBLÈMES INFORMATIQUES ? Dépannage - Réparation - Vente visitez : www.pcxpert.org 450-263-9826 -- 450-522-7677 Service à domicile 20\$

312 VÊTEMENTS

★ NOUVEAU ★
FRIPERIE
386, rue Dorchester, Granby
jeudi 31 mai et vendredi 1er juin de 9 à 15h (apportez vos sacs)

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE

CYBERPRESSE.CA/EE



TISSUS • MODE

DE LORME

III ÉQUIPE DE DÉCORATEURS DIPLÔMÉS
 III SERVICE DE CONFECTION
 III VENTE ET INSTALLATION DE STORES ET DE TOILES

De tout pour la couture!

746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • www.tissusmodedelorme.ca

EN VRAC
 + Économique
 + Écologique

TERRE &
 COMPOST
 granby

NOUVEAU! Paillis de pin

PAILLIS de cèdre
 TERRE super mélange
 PIERRE concassée
 SABLE

Livré ou chargé sur place
 45 Gatineau, Granby

450 770-0188 • 450 372-6809

LES BÉTONS
 MALOUIN inc.

Ouvert le dimanche pour le vrac

Pour vos travaux, venez chercher
 ou livraison disponible:

- Terre
- Remplissage
- Paillis rouge,
- Compost
- Pierres de noir et
- Sable
- rivière naturel
- Concassé

POUR LE BÉTON:
 OUVERT 6 JOURS/SEMAINE ET JOURS FÉRIÉS

PRIX
 COMPÉTITIFS 450 378-8180
 72 Azarie-Côté, Granby

BOIS DE PALETTES À DONNER
 En tout temps. Veuillez vous présenter chez
 EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
 NB. EZEFLOW se dégage de toute respon-
 sabilité suite aux accidents ou blessures.

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
 7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engageons
 différentes nationalités. 450-405-4902

♥ ♥ SHERRY ♥ ♥

30 ans, 5'7", 135 lb, 36D te reçoit pour un bon
 massage ou +. 7/7. 450-361-3371

450-775-5150
 www.joliesfillesdegranby.com

ABALY, très jolie fille noire, sensuelle et sexy
 pour massage érotique et +. 24/24.
 REÇOIT ET SE DÉPLACE. 450-330-1015

DOUCE Nykky, blonde 38DD, lingerie
 reçoit pour massage. VIP classe, 7/7.
 Inf.: 450-773-3542

FILLES DE RÊVE de différentes nationalités
 reçoivent dans une maison privée et discrète.
 7/7 jrs, 8h à minuit. Engageons. 450-361-2193

Je t'offre une rencontre sensuelle.
 Air climatisé. 450-204-0869

ATTENTION!!!

IGA MARCHÉ FAFARD
 à St-Césaire recherche un(e)
 ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
 DE FRUITS ET LÉGUMES

- ✓ TEMPS PLEIN
- ✓ BONNES CONDITIONS
- ✓ BONNE AMBIANCE

Info: Benoit 450-469-3536
 fax: 450-469-1122
 courriel: iga08040stcesaire@sobeys.com

JOURNALIERS POUR FAUCHAGE

Poste temporaire (environ 1 mois)
 Fauchage avec taille bordures

EXIGENCES:

- Bonne endurance physique;
- Autonome et débrouillard;
- Permis de conduire valide.

Faites parvenir votre CV
 par fax: 450-534-5239 ou
 par courriel: bromontterrasse@bellnet.ca

LA CAGE AUX SPORTS
 URGENT BESOIN

CUISINIER(E) avec expérience.

Présentez-vous avec votre C.V. 750 Principale
 à Granby. 450-777-1106 Dany ou Guillaume

On est présentement à la recherche d'hommes
 et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à
 40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances
 de photos pour le magazine "Futurs Mariés
 Canada" Aucune expérience nécessaire.
 Pour rendez-vous: 1-855-227-8787

RA-PLAST inc.

est à la recherche d'un(e)
 REPRÉSENTANT(E) DES VENTES.

- Résines (PP, PE, HIPS, etc.)
- Développement de nouveaux clients
- 2-3 ans d'expérience
- Salaire + commissions
- ☎ 514-755-3117 antarem@videotron.ca

Restaurant LA COUQUERIE,
 de Cowansville recherche SERVEUR(SE) et
 CUISINIER(E), fin de semaine, à temps partiel
 horaire de 8h à 14h.
 Info : Lyne au 450-263-1874 après 14 h.

SECRETARE

DESCRIPTION :

- Effectuer diverses tâches relatives aux
 procédés généraux rattachés à ce poste.

QUALIFICATIONS :

- Détenir un D.E.C. en Technique Bureautique
 ou l'équivalent
- Maîtrise des logiciels de la suite Office
- Maîtrise parfaite du français parlé et écrit
- L'anglais serait un atout.

CONDITIONS :

- Poste permanent à temps plein de 8h30 à
 17h du lundi au vendredi.

PIERRE GRAVEL INTERNATIONAL
 pgi@pierregravel.com
 Téléc : (450) 372-4391

SEMI-RETRAITÉ

pour surveillant de soir au Camping
 Domaine du Rêve à Ste-Angèle de Monnoir,
 pour environ 20 h sem. Yves 450-360-9193

SERVEUSES avec expérience, BILINGUES
 et CUISINIER à temps plein.

Restaurant des Érables
 Apportez CV au 688 Bondville, LAC BROME

VENDEUSE DEMANDÉE, avec minimum d'ex-
 périence avec le public, situé à 15 min. de
 Granby. Horaire de fin de semaine et les jeudi
 et vendredi soirs.

Envoyer votre c.v. par courriel à:
 boutiqueduharnais@bellnet.ca
 ou présentez-vous au 139, route 137 sud,
 Ste-Cécile de Milton.

MICHEL
 JODOIN

Cidrerie Michel Jodoin, est présentement à la
 recherche d'une personne pour un

poste à sa boutique,
 service à la clientèle

incluant la présentation de nos produits et
 dégustation ainsi qu'effectuer des visites guidées.

Qualités requises :

- souriante
- bilingue
- qui aime travailler avec le public
- 18+

pour la saison estivale
 à temps plein (34 h) de jour.

Les personnes intéressées doivent
 faire parvenir leur c.v. à

fdery@micheljodoin.ca



1311 Principale, Granby, Québec J2J 0M3

Tél. : 450 375-3633 • Téléc. : 450 375-4149

l.clark@bellnet.ca

URGENT BESOIN !

Nous sommes à la recherche d'un

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

Exigence :

- Expérience dans la vente de VR ou d'automobiles. Temps plein et temps partiel
- _____ Salaire à discuter _____

Si un de ces postes vous intéresse, s.v.p. envoyez votre CV
 par télécopieur ou courriel à l'attention de : Lynda

2931294

OFFRE D'EMPLOI
SAISON 2012

JOURNALIER

poste temps plein (40 h /sem)

pour entretenir les plate-bandes et désherber sur le parcours de golf

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au :

Club de golf le Rocher de Roxton Pond

821, rang 4, Roxton Pond (Québec) J0E 1Z0

Téléc.: 450 777-8895 • Courrier électronique : golfrocher@bellnet.ca

2931975



Industries de Moulage Polymax inc.

Journalier(ère)s

Nous sommes à la recherche de journalier (ère)s disponible sur tous les quarts
 de travail, jour, soir, nuit et fin de semaine.

Responsabilités et qualifications:

- Inspecte les pièces et respecte les critères de qualité.
- S'assure de la propreté et de la sécurité de son espace de travail en tout temps.
- Doit être polyvalent sur la production.
- Bonne capacité physique
- Bonne esprit d'équipe
- Diverses tâches connexes

Conditions d'emploi :

- Poste permanent temps plein 39 heures/semaine
- Poste ouvert des maintenant

Joignez-vous à une équipe dynamique au sein d'une entreprise où tous les individus
 forment une véritable équipe afin d'atteindre le succès des opérations.

Veillez vous présenter en personne pour compléter
 notre formulaire de demande d'emploi :

870, boul. Industriel, Granby (Québec) J2J 1A4,
 par courriel : vleclerc@polyform.com ou par télécopieur au 450 378-3240

Seuls les candidats présélectionnés seront contactés

2928179



Le Groupe Robitaille est un maillon important de la chaîne agroalimentaire au Québec.
 Nous sommes une entreprise familiale reconnue et établie dans la région depuis plus de 50 ans.

Nous sommes activement à la recherche de :

JOURNALIER, PRODUCTION DE MOULÉE (MEUNIER)
 POSTE PERMANENT, temps plein

Responsable d'appliquer les techniques de production de moulée de qualité et contribuer à la bonne
 marche des opérations de fabrication.

Exigences :

- DES ou équivalent
- Expérience pertinente : atout important
- Connaissances de base en informatique
- Pas d'allergies à la poussière et capable de travailler en hauteur

JOURNALIER, PRODUCTION PORCINE

POSTE PERMANENT, temps plein

Responsable d'appliquer les techniques de production et d'intervention sur les animaux :

- Prendre soin des animaux (alimentation, abreuvement, soins de santé, ventilation)
- Aider à la vaccination, à la pesée et au chargement

Exigences :

- Expérience pertinente : atout important
- Souci du bien être des animaux et du travail bien fait

Nous recherchons des candidats...

- Fiables et responsables;
- Conscientieux;
- Débrouillards;
- Et en excellente condition physique.

Le Groupe Robitaille offre...

- Des emplois stables;
- Des possibilités d'avancement;
- Une rémunération compétitive;
- Une gamme complète d'avantages sociaux.

Intéressés? Faites-nous parvenir votre CV rapidement!

Équipe des ressources humaines

Groupe Robitaille

190, rue Comeau Nord, Farnham (Québec) J2N 2N4

Courriel : rh@robi.ca • Télécopieur : 450 293-0085

2930565

451 PERSONNEL DEMANDÉ



**Installateur
d'équipements de ferme
avec expérience**

Faire parvenir votre C.V.
par télécopieur au
450 293-2526
ou par courriel au
marceml@videotron.ca

à l'attention de Marc
500, rue Principale, Ange-Gardien

2930754

**HYUNDAI
COWANSVILLE** recherche
REPRÉSENTANT(E) des VENTES

- Avec expérience
- Bilingue

Salaires très très avantageux

Pierre Bernard 450 266-3000

2927207

**REPRÉSENTANT(E) BILINGUE,
SECTEUR ÉQUIN ET SPÉCIALITÉS**

Qualifications :

- Formation ou expérience en nutrition équine
- Bonne connaissance du marché équin et des animaux domestiques
- Intérêt pour un développement continu de ses connaissances
- Facilité à planifier et à gérer son temps
- Expérience dans la vente ou dans un commerce de détail

Responsabilités

- Assurer une croissance avec les comptes existants
- Acquérir une nouvelle clientèle

Emploi

- Régions : Bromont, Cowansville, Dunham, Waterloo
- Disponibilité : temps plein

Merci d'envoyer votre c.v. par la poste ou par courriel

F.G. EDWARDS INC.

12, rue McCurdy
Brome Ouest (Qc) JOE 2PO
fgedwards@hughes.net



Copyright © 2012 Agribusiness Purina Canada Inc. Tous droits réservés.
PURINA "SHOW" et le quadrille sont des marques déposées sous licence de la compagnie Nestlé Purina PetCare

2927968

**Concept JRC inc.
Journalier(ère)s**

Nous sommes à la recherche de journalier (ère)s disponibles de jour et de soir.

Responsabilités et qualifications:

- Comprendre et maîtriser la procédure de travail et les critères de qualité.
- Inspecter les pièces et les emballer selon les directives de la fiche technique.
- Identifier les paquets avec l'étiquette appropriée.
- Bonne capacité physique
- Bon esprit d'équipe
- Diverses tâches connexes

Conditions d'emploi :

- Poste permanent temps plein 40 heures/semaine
- Postes ouverts dès maintenant.

Joignez-vous à une équipe dynamique au sein d'une entreprise où tous les individus forment une véritable équipe afin d'atteindre le succès des opérations.

**Concept JRC inc.
Ressources Humaines
1203, boul. Industriel
Granby, (Québec) J2J 4A3
Télé. : 450 777-3647**

**Courrier électronique :
ngagne@polyform.com**

Seuls les candidats présélectionnés seront contactés

2928168

451 PERSONNEL DEMANDÉ

**VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ?
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?**

**NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME
QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.**

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'aide sociale ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:

- Entre 10 et 12 semaines (26 h / sem.);
- Possibilité de soutien financier.

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphonez au: 1-866-776-7893



2894373



VINYLE **KAYTEC** VINYL INC.
105 BOULEVARD DES INDUSTRIES, COWANSVILLE, QUÉBEC J2K 3Y4

Nous recherchons

EMBALLEUR(EUSE)

Vous devez être en excellente condition physique, ponctuel(le) et disponible pour des quarts de travail de 12 heures.

Faites nous parvenir votre CV:
Vinyle Kaytec Inc.
105, boul. des Industries
Cowansville
Télécopieur : 514 694-2674
carriere@kaycan.com

2917014

CONSEILLER TECHNIQUE

Exigences:

- Avec expérience
- Connaissance du système informatique REYNOLD'S serait un atout

Nous offrons:

- Emploi à temps plein
- Excellentes programmes de formation
- Possibilité de s'intégrer à une équipe dynamique
- Avantages sociaux intéressants

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

HYUNDAI
www.hyundaicasavant.com



Pour rendez-vous, communiquez avec:
André Robitaille,
directeur des opérations
450 774-6344

2921108

454 CAMELOTS DEMANDÉS

**CAMELOTS RECHERCHÉS
POUR LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
À ANGE-GARDIEN**

Parcours # 734
Pour la rue St-Georges.

Parcours # 735
Pour les rues: Des Pins et St-Hubert.

Laissez vos coordonnées
à Guy Gaudord
450 375-4555, boîte vocale 525

501 AUTOMOBILES

A QUI LA CHANCE? CHALLENGER 2009, SE/SXT, 65,000 km, 23,900\$; rouge écarlate, ensemble intérieur en cuir, toit ouvrant à commande électrique, V6 - 3.5 L - 250ch. Pneus d'hiver et d'été 18 po, burinage SHERLOCK, démarreur à distance, gar. 100,000 km. ☎ 450-919-3939.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

501 AUTOMOBILES



**PROBLÈMES
DE CRÉDIT?**

- ✓ Faillite
- ✓ Retards
- ✓ Travailleur autonome
- ✓ Jugement
- ✓ Proposition

**VASTE INVENTAIRE
Plus de 150 véhicules
disponibles**



1.888.561.9207

www.bromeautocredit.com

2916259

**601 Principale
Granby**
(voisin de la cantine Chez Ben)
**AUTOMOBILES
CENTRE-VILLE
GRANBY**
450 378-1212

LE PLUS GRAND CHOIX

**FINANCEMENT
RAPIDE
SUR PLACE**

2012 DODGE AVENGER
18 700 km
16 990 \$

2011 DODGE JOURNEY SXT
or, 27 155 km
19 990 \$

2011 DODGE CHARGER
gris, 28 779 km
21 990 \$

2011 CHRYSLER 200
décap., noir, 13 864 km
23 990 \$

2011 DODGE DURANGO SXT
argent, 34 650 km
28 990 \$

2011 TOYOTA COROLLA
argent, 24 311 km
14 290 \$

2011 DODGE GR. CARAVAN
«Stow'n go», 33 234 km
19 590 \$

2010 TOYOTA VENZA
blanc, V6, AWD, 2 toits, 32 900 km
25 990 \$

2010 CHRYSLER 300 LIMITED
cuir, 31 117 km
19 490 \$

2010 KIA FORTE
aut., clim., 38 246 km
14 690 \$

2010 PONTIAC VIBE
27 780 km
12 990 \$

2010 HYUNDAI ELANTRA TOURING
charcoal, 66 001 km
10 990 \$

2010 NISSAN ROGUE
bronze, 23 862 km
19 490 \$

2010 JEEP PATRIOT LMD
99 578 km
12 490 \$

2010 DODGE JOURNEY SXT
52 360 km
15 990 \$

2009 HONDA CR-V EX-L
aut., 68 314 km
21 190 \$

2009 MITSUBISHI GALANT ES
noir, 69 552 km
11 490 \$

2009 MERCEDES C230
43 236 km
25 990 \$

2009 TOYOTA CAMRY LE
blanc, 117 215 km
11 490 \$

2009 MAZDA 6 GS
charcoal, 87 412 km
12 190 \$

2009 TOY. HIGHLANDER SR5
85 998 km
24 490 \$

2009 DODGE CALIBER SXT
noir, aut., 97 586 km
9 390 \$

2009 JEEP PATRIOT NORTH
vert, aut., 77 523 km
11 590 \$

2008 JEEP LIBERTY SPORT
argent, aut., 4X4, 74 272 km
14 390 \$

www.automobilescentreville.com

**Chagnon
HONDA**

10 HONDA CR-V LX, 4X4 21 900 \$
vert, 41 000 km, P2693



09 HONDA CRV EX 21 900 \$
aut., «silver», 51 354 km, P2703

09 HONDA CRV NAVY 25 900 \$
titane, auto, 25 604 km, P2698

09 CHEV. MALIBU LS 11 900 \$
charcoal, aut., 56 927 km, 11035A

09 ACCORD EX-L 19 900 \$
métal poli, aut., 66 224 km, P2699



08 HONDA ACCORD EXL 19 495 \$
bleu, auto, aileron, sièges chauffants, clim., toit ouvrant, mags, syst. alarme, 44 047 km, P2641

08 HONDA CIVIC DXG **VENDU** \$
blanc, man., 76 500 km, P2700

08 HONDA RIDGELINE RTS 21 900 \$
vert, auto, 45 763 km, PP295

08 HONDA ACCORD LX 14 900 \$
bleu, aut., 76 000 km, PP293

08 HONDA ACCORD LX 16 900 \$
noir, aut., 36 366 km, P2626

08 HONDA CIVIC **VENDU** \$
argent, 125 000 km, man., P2700

08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$
argent, 75 705 km, man., P2659

08 HONDA CR-V LX 18 900 \$
noir, 69 069 km, aut., P2614

08 HONDA FIT LX 11 900 \$
clim., gris, man., 40 827 km, P2695

08 HONDA CR-V EX 20 900 \$
aut., blanc, 60 900 km, P2690

07 CHRYSLER SEBRING TOURING 9 900 \$
gris, auto, 38 000 km, P2700A

07 MAZDA3 **VENDU** \$
bleu, 55 055 km, PP265



07 MAZDA B400 CAB PLUS 11 995 \$
noir, aut., 62 000 km, 12302B

07 MAZDA3 9 695 \$
bleu, 59 549 km, 4 cyl., PP264

07 MAZDA3 11 795 \$
aut., rouge, 43 819 km, PP255

07 HONDA CR-V EX 17 495 \$
aut., bleu, 85 500 km, PP273

06 HONDA CIVIC HYBRID 9 995 \$
«silver», ACTV, 114 275 km, 12381A

06 HONDA ACCORD 12 900 \$
cuir, noir, aut., 71 600 km, P2692A



06 MITSUBISHI OUTLANDER LS 11 495 \$
aut., clim., aileron, sièges chauffants, dem. à dist., mags, rég., gris, 68 000 km, PP236A

04 JEEP LIBERTY SP 8 900 \$
aut., argent, 86 200 km, 11405B

05 HONDA CIVIC SEDAN 7 900 \$
aut., beige, 90 406 km, P2404

05 TOYOTA COROLLA CE 7 900 \$
gris fantôme, auto, 92 800 km, 12504A

05 NISSAN PATHFINDER LE 9 995 \$
cuir, étain, aut., 181 300 km, 12441A

**1701 Principale, Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com**

MERCREDI 30 MAI 2012 - LA VOIX DE L'EST

23

ANNONCEZ votre

VENTE de GARAGE

(rubrique 255-256)

La Voix de l'Est

450 375-8888



WEEK-END du 9-10 JUIN

et

NOUS VOUS REMETTRONS

5\$

échangeable à la
**Cantine
Chez Ben**
(Durant cette fin de semaine)



et
**un t-shirt
GRATUIT**
(Durant cette fin de semaine de Ben en folie)



De plus courez la chance de **GAGNER**

un ensemble bistro pour 2 personnes



2926868

CORRECTION WAL-MART

Cahier publicitaire distribué entre le 29 et le 31 mai 2012 et en vigueur du 30 mai au 5 juin 2012.
Page 4: La description de l'assouplissant textile Bounce en paquet de 120 feuilles ou plaquette 3 mois (n° 1308381/31188/51376...) à 3,93\$ est erronée.
Voici la bonne description: paquet de 70-80 feuilles ou plaquette 2 mois.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

PROGRAMME ANNUEL D'ÉPANDAGE D'HERBICIDES DU CHEMIN DE FER MONTRÉAL, MAINE & ATLANTIQUE (MMA)

Par la présente, MMA avise la population de son contrôle annuel de la végétation sur ses propriétés. Ce programme de contrôle de la végétation s'effectuera sur le ballast (section graveleuse). Ces travaux seront effectués sous les permis n° C 759703 (Réal Gaudreau). Toutes ces opérations se feront à l'intérieur de notre corridor ferroviaire, afin d'assurer la sécurité du public, de nos employés, des trains et afin de maintenir l'intégrité de la voie ferrée.

Le programme débutera dans les prochaines semaines dans les municipalités de Farnham, Ste-Sabine, Bedford, St-Paul-D'Abbotsford, St-Pie et St-Hyacinthe.

CHEMIN DE FER MONTRÉAL,
MAINE ET ATLANTIQUE

2926868

553 APPELS D'OFFRES

Régie Intermunicipale d'élimination de
déchets solides de Brome-Missisquoi

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES,
DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE QUE :
AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA
FOURNITURE ET INSTALLATION DE
CONDUITES DE BIOGAZ

La Régie Intermunicipale d'élimination de déchets solides de Brome-Missisquoi (RIEDSBM) souhaite obtenir des soumissions pour la « Fourniture et installation de conduites de biogaz ».

Les candidats pourront se procurer les documents sur le Système électronique d'appel d'offres SÉAO.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le **20 juin 2012 à 10 h**, à la RIEDSBM, 2500, rang St-Joseph, Cowansville (Québec) J2K 3G6 et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

DONNÉ À COWANSVILLE CE VINGT-CINQUIÈME JOUR DE MAI DE L'AN DEUX MILLE DOUZE.

Brigitte Nadeau
Directrice générale

2931625

553 APPELS D'OFFRES

Régie Intermunicipale d'élimination de
déchets solides de Brome-Missisquoi

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES,
DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE QUE :
AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA
FOURNITURE ET INSTALLATION DES
GÉOSYNTHÉTIQUES

La Régie Intermunicipale d'élimination de déchets solides de Brome-Missisquoi (RIEDSBM) souhaite obtenir des soumissions pour la « Fourniture et installation des géosynthétiques pour la couverture finale ».

Les candidats pourront se procurer les documents sur le Système électronique d'appel d'offres SÉAO.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le **20 juin 2012 à 11 h**, à la RIEDSBM, 2500, rang St-Joseph, Cowansville (Québec) J2K 3G6 et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

DONNÉ À COWANSVILLE CE VINGT-CINQUIÈME JOUR DE MAI DE L'AN DEUX MILLE DOUZE.

Brigitte Nadeau
Directrice générale

2931606

Nécrologie



ADAM
M. Bernard
1927-2012

Autrefois de St-Valérien, à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 24 mai 2012, est décédé M. Bernard Adam à l'âge de 84 ans et 8 mois.

Outre son épouse, Mme Pauline Tétrault, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Monique Lalancette), Denise (Gilles Daviau), Lorraine (Serge Ducharme); ses petits-enfants: Guillaume et Rémi Ducharme, Simon, Véronique et Mahée Daviau ainsi que David, Michael et Valérie Adam. Ses arrière-petits-enfants: Alexis, Xavier, Coralie et Edouard Ducharme. Il était le frère de feu Gilles (feu Thérèse Cabana), Armande (Conrad Lapalme), Marie-Paule (Fernand Lapalme), Lucienne (feu Réal Brodeur), Jean-Claude (Rita Desroches), Mariette (feu Philippe Bousquet). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, son oncle Pierre-Paul Adam et sa tante Berthe Adam ainsi qu'autres parents et amis(es).

La famille accueillera parents et amis(es) le vendredi, 1er juin 2012, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et samedi, jour des funérailles, le 2 juin 2012 à compter de 9 h au Centre communautaire de St-Valérien, au 1384 rue Principale jusqu'au départ du Centre communautaire à 10h20.

Sous la direction de
Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES

Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
Granby, Qc J2J 2R2
Tél.: 450-777-1171, 1-888-730-6666
Télé.: 450-777-4393
www.famillebessette.com

Membre de la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le samedi 2 juin 2012, en l'église de St-Valérien à 10h30, suivies de l'inhumation au cimetière de l'endroit.



BARBE
Raymond, S.C.
(Frère Raphaël)
1928-2012

Au CHUL de Québec, le 26 mai 2012, est décédé frère Raymond Barbe (Frère Raphaël), de la communauté des Frères du Sacré-Coeur. Il était âgé de 84 ans dont 68 ans de vie religieuse. Outre ses confrères religieux, il laisse dans le deuil ses belles-soeurs: Pierrette Leporé (feu Claude) et Yolande Mayer (feu Lucien), ainsi que des neveux et nièces.

Les membres de la communauté et de la famille vous accueillera le vendredi 1er juin de 19 h à 21 h et le samedi 2 juin à compter de 12 h 30 au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

L'eucharistie d'adieu sera célébrée à 14 heures ce même samedi en l'église St-Luc, 100 rue Langlois à Granby. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté dans les jours qui suivront.

In Memoriam
Se souvenir par
un don d'espoir

Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don



Société
canadienne
du cancer
Canadian
Cancer
Society
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

compte
sur
moi

leucan

Faites une **différence**
pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415444



Granby Granite Inc.

MONUMENT MÉNARD

449 Dufferin, Granby 450 372-7729 (face au cimetière)

Pour toute information, nous pouvons
aussi vous rencontrer à votre domicile.
Ouvert 6 jours (dimanche sur rendez-vous)

MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
COMPTOIRS DE GRANITE

À votre service depuis 1957

2908078



Nécrologie



**BÉDARD
LÉVEILLÉ**
Mme Rose-Eva
1936-2012

À Granby, le 28 mai 2012 à l'âge de 76 ans est décédée paisiblement Mme Rose-Eva Léveillé, née Bédard, épouse de feu M. Guy Léveillé, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Sylvie (Martin Hallé), Natalie (Ghyslaine Béland); ses petits-enfants: Alexandre, Ugo, Nathan et Raphaël; ses frères: Rosaire, Gérard, André et Aldée ainsi que ses belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi, 1er juin, de 19h à 22h et le samedi, 2 juin, à compter de 9h jusqu'à 10h45, au salon du
Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 11h30 en l'église de St-Paul d'Abbotsford, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

En guise de sympathie, des dons à L'Association du diabète du Québec et à La Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Formulaire disponibles à la réception du complexe.



BLAIS
M. Georges
1923-2012

À St-Hyacinthe, le 23 mai 2012, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Georges Blais, époux de feu Claire Lamoureux, qui demeurait à St-Pie.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne, Jacques (Suzanne Charron) de St-Pie et Mario (Brigitte Bernier) de St-Paul-d'Abbotsford; ses petits-enfants: Caroline (Martin Cusson), Julie, Chantal, Cathy et Tommy (Geneviève Boulay); ses arrière-petits-enfants: Marie-Ève, Josianne et Megan. Il laisse également autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées le samedi 2 juin à 14 h en l'église de St-Pie, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église à partir de 13 h. La direction des funérailles a été confiée à la

Résidence Funéraire Mongeau
Réseau **Dignité**
244 St-Paul à St-Pie
www.dignitequebec.com



**DAIGLE
DELORME**
Mme Simone
1928-2012

Au CSSHY-Hôpital Granby, le 28 mai 2012, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Simone Delorme, née Daigle, épouse de feu monsieur Roger Delorme, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Marie-Madeleine Komlozy), Claire, Liane (Claude Guilmain), Jocelyn (Suzanne Sirois); ses petits-enfants: Karine, Véronique, Annick, Ann-Sophie, Nicholas, Maxime, Samuel, Jordan; ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Georgette (Liboire Racine), Gertrude (Claude St-Onge), Raymond (Gilberte Casgrain), Réjeanne (Marc Maheu), Noëlla (feu Claude Gendron), Stella, Madeleine (Paul-Aimé Harnois), feu Murielle, Pauline (feu Jean-Paul Gagné), Fleurette (Marcellin Guilmain). La belle-soeur de Gilles Delorme (Gisèle Fontaine), Yolande Delorme (Fernand Taylor), Robert Delorme (Gisèle Taylor). Elle laisse aussi ses cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CSSHY-Hôpital Granby ainsi que la Résidence Du Parc pour les bons soins prodigués à madame Daigle.

La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie le vendredi 1er juin 2012, à compter de 12 h (midi), suivis de la célébration de la parole à 15 heures en la chapelle de
Les Jardins Funéraires



997, rue des Colombes
Granby, QC J2J 2R2
Tél.: 450-777-1171 • 1-888-730-6666
Télé.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la CTQ.

Suivra la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.



**DESLANDES
BLANCHARD**
Mme Lucille
1934-2012

Au CSSHY-Hôpital Granby, le 26 mai 2012, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Lucille Blanchard, née Deslandes, épouse de monsieur Moïse Blanchard, demeurant à Béthanie.

Outre son époux, Moïse, elle laisse dans le deuil ses enfants Marc et Annie, ses frères et soeurs, Solange (feu Fernand Martin), Thérèse (feu Germain Gagné), Armand (Huguette Dépôt), Rosaire (Thérèse St-Onge). Elle était la belle-soeur, feu Bernard (feu Irène), feu Agnès Soeur St-Joseph, feu Isidore (Olivette), feu Normand (Liliane), feu Christiane Soeur St-Joseph, feu Rosaire (Christiane), Clément (Rita), Marguerite (Roger), Jeannine (Fernand). Elle laisse aussi ses cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 5ième Ouest du CSSHY-Hôpital Granby pour les bons soins prodigués à madame Deslandes.

La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie le mercredi 30 mai 2012 à compter de 12h (midi) suivi de la célébration de la parole à 14h en la chapelle de
Les Jardins Funéraires



997, rue des Colombes
Granby, Qc J2J 2R2
Tél.:450-777-1171
1 888 730-6666
Télé.:450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la CTQ.

Suivra la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.



GAUCHER
M. Paul
1919-2012

De Rougemont, le 26 mai 2012, à l'âge de 93 ans est décédé M. Paul Gaucher, époux de feu Jeannette Beaugard.

Il laisse dans le deuil ses enfants: André (Mireille Cadieux), Colette (Germain Proulx) et Guy; ses petits-enfants: Patrick, Pascal, Lysan, Steve, Danny et feu Véronique; ses 10 arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Simonne Duhamel, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Il sera exposé au salon



Complexe Funéraire
1521 rue St-Paul, St-Césaire
Tél: (450) 469-3106
Fax: (450) 658-1397
www.maison-desnoyers.com

Heures des visites le jeudi 31 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h; le vendredi 1er juin de 9h à 10h30, suivies des funérailles en l'église de Rougemont à 11h.

En guise de sympathie, la famille vous propose de faire parvenir des dons à La Fondation des maladies du coeur du Québec. Les formulaires seront disponibles au salon.

Les enfants de M. Gaucher tiennent à remercier toute la famille, les amis et spécialement Albert Beaudry pour le support qu'ils ont apporté à Paul durant la dernière année. La famille remercie également le personnel soignant de l'unité de la Gare de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe.



**McCULLOCH
ROY**
Mlle
Emilie Lisa
1995-2012

Accidentellement le 22 mai 2012, à l'âge de 16 ans, est décédée Mlle Emilie Lisa McCulloch-Roy, fille de Rick Roy et Sylvia McCulloch, demeurant à Stukely-Sud.

Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, Rick Roy et Sylvia McCulloch, ses soeurs et son frère: Sandy, Miranda et Mitchell; ses grands-parents: Diane et Leonard Roy, Suzanne et Charles McCulloch. Elle était la tante bien-aimée d'Owen et amie très chère de Kelsey Dudley. Elle laisse également plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi, 2 juin 2012, à compter de 10h, suivis par des funérailles à 12h (midi) en la chapelle de
Les Résidences Funéraires



5034, rue Foster
Waterloo, QC J0E 2N0
Tél.: 450-539-1606 / 1-888-730-6666
Télé.: 450-539-3035

www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
L'inhumation au cimetière de Stukely-Sud aura lieu à une date ultérieure.

Décès (Page suivante)

CONCOURS

La Voix de l'Est

**Gagnez votre épicerie
pour un an!**

Nom:

Adresse: App:.....

Ville:

Code postal:.....

Question d'habileté : 52 x 100 :

Avant 11h, mardi prochain le 5 juin, apportez ou postez ce coupon à La Voix de l'Est, casier 230, au 76, rue Dufferin à Granby, J2G 9L4. Le tirage d'un finaliste hebdomadaire (parmi les coupons reçus au cours de la semaine) aura lieu le même jour à 11h30.

Chaque mardi, durant les cinq semaines du concours, un tirage déterminera un finaliste qui obtiendra une chance sur cinq de remporter les 5 200 \$ d'achats.

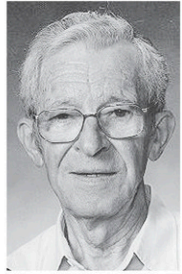
Les coupons ne sont pas conservés d'une semaine à l'autre et une personne ne peut être finaliste plus d'une fois. Seuls les coupons découpés suivant le pointillé seront acceptés.

Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

**La terre est riche
de son monde**



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX** 1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.dev.org



PLOUFFE
M. Roland
1929-2012

Paisiblement, à l'hôpital Saint-Mary's de Montréal, le 26 mai 2012 à l'âge de 82 ans, est décédé M. Roland Plouffe, époux de Mme Madeleine Coupal, demeurant à Bedford. Fils de feu Albert Plouffe et de feu Rose-Eva Messier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Jocelyne, sa petite-fille Sarah (son père Bruce Given); ses frères et soeurs : Thérèse, (feu Léon), Gisèle, Jean-Noël, Gérald, Roger, Aline et Guy; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis. **M. Plouffe sera exposé au**

**Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI**
215, rue Rivière
Bedford, QC
Tél.: 450-248-2911

le vendredi 1er juin 2012 de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi le salon sera ouvert à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu en l'église St-Damien de Bedford le samedi 2 juin 2012 à 11h et suivies de la crémation. Les cendres seront inhumées le 25 juin 2012 au cimetière St-Damien de Bedford à 10h. En sa mémoire, des dons à La Fondation québécoise du cancer seraient appréciés par la famille. Les formulaires sont disponibles au salon.

**Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI**

*Se recueillir,
se retrouver.*



TÉTREULT
M. Conrad
1941-2012

À Farnham, le 25 mai 2012 à l'âge de 71 ans est décédé M. Conrad Tétreault, demeurant à Granby. Il était le fils de feu Donat Tétreault et de feu Eva Goyette.

Il laisse dans le deuil ses soeurs: Mariette (Jean-Claude Deslandes), Jacqueline (Denis Giroux); ses frères : Gaston (Micheline Lemay), Donald (Colette Dagenais) et Jacques. Il était également le frère de feu Marcel, feu Claude (Denise Rivard), feu Roch et feu Roger. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. **La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le dimanche 3 juin de 10h à 11h30 au salon du Complexe funéraire**



470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Les cendres seront inhumées à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.

En guise de sympathie, des dons à La Fondation Les Foyers de Farnham, 800 rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2K6, seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Problème n° 517

- Michel Hannequart-www.hannequart.com

1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20

HORIZONTALEMENT

- Os de l'avant-bras - Os du bras - Os.
- Il est prisonnier - Pièces très chaudes - Son bec est pourvu d'une poche.
- Calcium - Général - Improvisation vocale - Pas expéditif.
- A foi en Jésus - En désordre - Qui a peu de relief.
- Huitième fils de Jacob - De minuit à midi - Exprime la douleur - Bagatelle.
- Trois fois quatre - Portion - Trompées - Point cardinal.
- Se permet de - À l'ouest du Vietnam - Inflammation - Plutonium.
- Charrie peu d'eau - Calmar ou buccin - Inanimé.
- Vendue - Perceptible à l'oreille - Pas courant.
- Entrée en matière - Sa capitale est Lomé - Joie collective - Infinif.
- Du verbe aller - Deux voyelles jumelles - Récipients - Marque l'addition.
- Braver avec insolence - Monnaie d'Asie - Cries très fort.
- Antimoine - Dévotion - Le soleil s'y lève - Terme de boxe - La littérature en est un.
- Qui n'a plus de voix - Astate - État de quelqu'un qui dort.
- Cuit dans l'huile - Rangée de

bancs - S'inscrit en faux - Qui a trop bu.

- Oreille-de-mer - Colère - Parties d'un tout - Titre de noblesse.
- Style musical - Rechigner - Exister.
- Niveler - Confession - Redonne des forces.
- Gardées dans ses mains - Pistolet - Servir d'appui.
- Mesurent du bois - Rend moins touffu - Interrompte.

VERTICALEMENT

- Os situé sous le sacrum - Os du bras - Instrument destiné à percer des trous dans un os.
- État américain - Faire des vocalises - Obstacle.
- La moitié d'un gâteau - Chef d'État égyptien - Peuple de Bornéo - Coquet.
- Gouffres - Oiseau australien - Ulcération buccale - Feuilletée.
- Chapiteaux - Province du Canada - Sélectionner.
- Canneberge - Courtier - Partie d'un violon.
- Cassier - Caillou arrondi - De la matrice.
- Oiseau primitif - Dernier roi d'Israël - Massif de la Turquie.
- Marque le doute - Coursier - Marque la compagnie.
- Partie de l'oeil - Pronom

interrogatif - 6 mois après Noël - Ruminant des Andes.

- Avant te - Qui est lent et lourd - Plante bulbeuse - Éduquée.
- Ouvrage en prose - Fleurs - A cours à Oslo.
- Imaginer - Satisfaisant - Obtiennent - Avachi.
- Poison végétal - Pratiques - Passée sous silence.
- Napperon - Abeilles fécondes - Aspire par le nez - Bidule.
- Suivie par le limier - Bondit - Sommet d'une vague.
- Cligne des yeux - Elle est humaine - Herbes aquatiques.
- Grandes quantités - Tantale - Série de virages - Périodes.
- Indique l'intensité - Stériliser des liquides - Projet irréalisable.
- Perçu par l'ouïe - Grosse mouche - Espace de temps.

SOLUTION

problème n° 516

1	E	T	E	N	D	O	I	R	A	B	U	S	E	R	R	I	N	G		
2	L	O	G	E	R	R	O	T	I	E	A	N	A	L	O	G	I	E		
3	I	M	A	M	V	A	G	U	E	S	U	I	T	U	N	E	S			
4	M	A	L	E	F	I	Q	U	E	C	A	F	E	A	L	O	R	S		
5	E	T	I	E	R	S	E	R	G	O	T	M	E	L	E	R	E			
6	E	T	A	A	R	I	R	R	I	T	E	N	T	E	R	S				
7	S	E	O	N	A	G	E	E	S	E	S	T	O	C	I					
8	C	A	S	C	A	R	E	L	E	S	T	U	S	A	G	E	R			
9	E	N	T	A	S	S	E	S	O	R	C	I	E	R	V	I	L	E		
10	L	O	O	K	P	S	I	T	T	R	E	V	E	T	I	R	C			
11	E	N	L	A	C	E	D	A	S	Y	U	R	E	A	T	O	M	E		
12	R	Y	E	R	R	E	R	E	T	E	T	R	E	U	I	L				
13	A	M	A	L	G	U	E	A	N	E	G	A	I	E	S	E				
14	T	E	N	T	E	E	S	P	S	R	E	N	I	E	N	T	U			
15	S	U	R	S	T	O	R	E	S	T	O	T	O	T	E	R				
16	L	D	E	S	I	N	O	T	A	N	G	R	E	C	S					
17	A	P	I	O	B	N	U	B	I	L	E	S	L	A	M					
18	S	E	S	S	I	L	E	A	N	D	E	S	A	L	A	D	I			
19	S	A	T	U	R	E	O	N	D	E	I	N	C	O	L	O	R	E		
20	O	U	E	D	I	P	T	E	R	E	S	E	P	E	L	E				

**Aimeriez-vous avaler
20 comprimés par jour, juste pour
digérer vos aliments?**

**Si vous aviez la fibrose kystique,
vous n'auriez pas le choix.**

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

VENDREDI

- **Alcooliques anonymes** : rencontre tous les vendredis. Info: 450 405-9321.
- **Al-anon (non fumeur)** : réunion tous les vendredis à 20 h, au CLSC de Farnham.
- **Amis du folklore Ste-Brigide** : rencontre tous les vendredis, au Centre municipal, 510, 9^e rang, Ste-Brigide.
- **Club 3^e âge de Farnham** : cartes et scrabble à 13 h 15, au 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Club d'âge d'or Princesse** : pétanque à 12 h, au local.
- **Club d'âge d'or St-Césaire** : bingo à 13 h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club d'âge d'or St-Alphonse** : jeux et cartes à 13 h 30, au local 360 Principale, St-Alphonse.
- **Club de la Bonne humeur** : yoga à 9 h 30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Gamblers anonymes** : réunion tous les vendredis à 19 h 30, au 590 St-François, suite 9, Granby. Info: 1 866 484-6664.
- **Groupe la Magie du cœur** : soirée de danse tous les vendredis à 20 h 30, à la Brasserie St-Jacques, 838 St-Jacques, Granby. Info: 450 372-9425 et 450 776-2157.
- **Dépendants affectifs anonymes** : rencontre tous les vendredis à 19 h 30, à l'église Immaculée-Conception, 437 Denison Ouest, entrée rue St-Vincent, Granby. Info: 1-877-621-4744.
- **Club d'âge d'or Ste-Cécile-de-Milton** : soirée de danses à 19 h 45, au Centre communautaire, Ste-Cécile-de-Milton. Orchestre: Les Maréances. (LE 8 JUIN SEULEMENT)
- **Club de la Bonne Humeur** : souper pour la Fête des pères à 18 h, au local, 5 chemin Mill, Lac Brome. Info: www.clubdelabonnehumeur.ca (LE 15 JUIN SEULEMENT)
- **Club d'âge d'or St-Valérien** : soirée de danses à 19 h 45, à la Salle communautaire, St-Valérien. Orchestre: Les Copains. (LE 22 JUIN SEULEMENT)

SAMEDI

- **Alcooliques anonymes** : rencontre tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450 405-9321.
- **Al-Anon, groupe bilingue** : rencontre tous les samedis à 9 h 30, au CLSC, 397, de la Rivière, Cowansville. Info: 450 361-9802.
- **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** : bingo tous les samedis à 13 h, au sous-sol de l'église Notre-Damenby.
- **Club d'âge d'or Granby** : soirée de danse tous les samedis à 20 h, au local. Orchestre: Les Delta.
- **Club d'âge d'or Princesse** : soirée de danse sociale et en ligne, à 20 h, au local. Musique: DJ Muriel.
- **Fabrique Notre-Dame** : bingo tous les samedis à 19 h, au sous-sol de l'église.
- **Groupe Al-anon « Espoir pour aujourd'hui »** : rencontre tous les samedis à 10 h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.
- **Les Belles Amitiés** : déjeuner-rencontre tous les samedis de 9 h à 11 h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby. Info: 450 777-4880.
- **Mouvement Action Handicapé Granby** : musique et danses à 19 h 30, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 776-6014. (LE 2 JUIN SEULEMENT)
- **Comptoir familial St-Pie** : ventre à prix régulier de 9 h à 12 h (LE 2 JUIN SEULEMENT) et vente de sacs verts de 9 h à 12 h, au 141 La Présentation, St-Pie. (LE 16 JUIN SEULEMENT)
- **Club d'âge d'or St-Césaire** : soirée de danses à 19 h 30, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Orchestre: Les Copains. (LE 9 JUIN SEULEMENT)

DIMANCHE

- **Groupe Al-Anon Regain de vie** : rencontre tous les dimanches, à 10 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
- **Groupe amitié-rencontre la Magie du Cœur** : déjeuner rencontre à 10 h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.
- **La Maison du livre de Stanbridge** : vente de livres tous les dimanches, de 13 h à 17 h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.
- **Narcotiques anonymes** : rencontre tous les dimanches à 19 h, à la United Church, 101 Principale, Granby.
- **Club d'âge d'or Granby** : souper pour la Fête des mères et des pères, à 18 h, au local. Info: 450 378-2545. (LE 3 JUIN SEULEMENT)
- **Club des loisirs or et argent** : ap-rès-midi de danses à 13 h 30, au 510, 9^e Rang, Ste-Brigide. Orchestre: Normand. (LE 3 JUIN SEULEMENT)

LUNDI

- **Alcooliques anonymes** : rencontre tous les lundis. Info: 450 405-9321.
- **Alcooliques anonymes** : réunion pour anglophones tous les lundis à 19 h, à l'église Unie, 101 Principale, Granby.
- **À l'écoute de la vie** : atelier partage de 13 h 30 à 15 h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.

- **Amis de la paroisse St-Luc** : cartes *whist* et 500, tous les lundis à 13 h 30 au sous-sol de l'église (coin Bourget et Langlois).
- **Chevaliers de Colomb de St-Césaire** : tournoi de billard et de dards tous les jours de 11 h à 21 h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Choeur de l'Amitié de Granby** : pratiques tous les lundis à 19 h, à l'église St-Eugène de Granby. Info: 450 777-2311.
- **Cercle de fermières de Bedford** : ateliers tous les lundis à 13 h 30, à la salle communautaire, Bedford.
- **Club Aramis Granby** : encan tous les lundis à compter de 17 h 30, au 450, chemin Grande Ligne, Granby. Info: 450 378-8844.
- **Club de la Bonne humeur** : cours d'aérobic à 9 h, danse en ligne à 14 h, tango à 18 h 30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Club d'âge d'or Bromont** : pétanque tous les lundis, à 18 h 30, à l'arrière de l'aréna, Bromont. Info: 450 372-2679.
- **Club d'âge d'or Cowansville** : bridge et billard tous les lundis à 13 h, cours de danse en ligne de 18 h à 19 h pour débutants, de 19 h 30 à 21 h pour intermédiaires et avancés, au 154 Principale, Cowansville.
- **Club d'âge d'or de Marieville** : bingo tous les lundis à 13 h 30, au 400 D' Poulin, Marieville.
- **Club d'âge d'or Princesse** : billard à 18 h, bridge duplicata à 18 h 30, au local, pétanque à 18 h 30, à l'extérieur.
- **Club d'âge d'or St-Césaire** : baseball-poches tous les lundis à 19 h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame St-Césaire.
- **Club d'âge d'or Sutton et Abercorn** : danse à 14 h, artisanat à 19 h 30, prévention de l'ostéoporose tous les lundis et mercredis à 9 h et marche tous les lundis et jeudis départ à 10 h, de l'Hôtel de ville, Abercorn.
- **Club du 3^e âge de Farnham** : billard, marelle et jeu de poches du lundi au vendredi, à 13 h, au 421 Hôtel de ville, Farnham. Info: 450 293-5256.
- **Comptoir familial de Bromont** : vente de vêtements et divers articles tous les lundis et mercredis de 9 h à 16 h et le samedi de 9 h à 12 h, au 1934 boulevard Pierre-Laporte, Bromont. Info: 450 534-2531.
- **Comptoir familial St-Pie** : vente tous les lundis de 12 h 30 à 17 h 30, au 141 La Présentation, 2^e étage, St-Pie.
- **Comptoir vestimentaire Entraide St-Eugène** : ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h, au 215 Robinson Sud, Granby.
- **Dépendants affectifs anonymes** : rencontre tous les lundis à 19 h 30, à la Paroisse Immaculée-Conception au 437, Denison Ouest, Granby.
- **La Fouinerie** : vente de vêtements usagés et divers articles tous les lundis de 10 h à 17 h, les mardis, jeudis et vendredis de 10 h à 21 h, les mercredis de 10 h à 18 h et les samedis de 9 h à 16 h, au 1100 Leclair, St-Césaire. Info: 450 469-3279.
- **Friperie de l'Ange** : vente de vêtements tous les jours de 9 h à 17 h et le samedi de 9 h à 13 h, 137-A Principale, Ange-Gardien. Info: 450 293-2277.
- **Les ami (e) s de la paroisse St-Luc** : parties de cartes tous les lundis à 13 h 30, au sous-sol de l'église, coin Bourget et Langlois, Granby.
- **Filles d'Isabelle de Granby** : assemblée à 19 h, au 620 Dufferin, Granby. (LE 4 JUIN SEULEMENT)

MARDI

- **Alcooliques anonymes** : rencontre tous les mardis. Info: 450 405-9321.
- **Cercle de fermières d'Adamsville** : ateliers art et artisanat tous les mardis de 19 h à 21 h, au sous-sol de l'église St-Vincent-Ferrier, Adamsville.
- **Cercle de fermières de Bromont** : activité d'artisanat tous les mardis et jeudis à 13 h, au sous-sol du Centre de la culture, 593 Sheppard, Bromont.
- **Cercle de fermières St-Eugène** : cours de dentelle et de tissage pour débutantes tous les mardis, de 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h, au local, 95 de l'Assomption, Granby. Info: 450 372-7902.
- **Club de la Bonne humeur** : cours d'anglais à 9 h 30, lecture à 13 h 30, yoga à 17 h, billard et jeux à 18 h 30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Club d'âge d'or d'Adamsville** : activités tous les mardis à 12 h 30, au sous-sol de l'église Adamsville.
- **Club d'âge d'or Cowansville** : cours de tai-chi tous les mardis à 9 h 30, billard à 13 h et baseball-poches à 13 h 15, au 154 Principale, Cowansville.
- **Club d'âge d'or Princesse** : billard à 18 h, danses en ligne et sociale tous les mardis à 19 h 30, au local. Musique: DJ Muriel.
- **Club d'âge d'or de Roxton Pond** : cartes à 13 h 30 et baseball-poches à 19 h, au Centre communautaire, Roxton Pond.
- **Club d'âge d'or St-Césaire** : palet à 9 h, bridge à 13 h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club d'âge d'or St-Pie** : cartes tous les mardis à 13 h 30, au 143 La Présentation, St-Pie.
- **Club d'âge d'or St-Valérien** : cours de danse en ligne tous les mardis à 18 h 30 pour débutants et à 19 h 45 pour intermédiaires, à la Salle communautaire, St-Valérien.
- **Club d'âge d'or Waterloo** : jeu de palet tous les mardis à 13 h 30, à la Salle paroissiale, porte 1, Waterloo.

- **Club 3^e âge Farnham** : cours de danse en ligne à 18 h 30 pour débutants et à 19 h 30 pour intermédiaires et avancés, au 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Club de bridge de Bedford** : cours pour débutants à 19 h, au centre Georges Perron, Bedford.
- **Club de bridge de Waterloo** : bridge duplicata tous les mardis à 13 h, au sous-sol de l'église St-Bernardin, salle #1, Waterloo. Info: 450 539-1283.
- **Comptoir familial Ste-Thérèse** : vente de vêtements usagés, tous les mardis de 9 h à 15 h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Cowansville. Info: 450 263-2576/450 263-4619/450 263-4334.
- **Émotifs anonymes** : rencontre tous les mardis à 19 h 30, au sous-sol de la Bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
- **Fabrique St-Romuald de Farnham** : bingo tous les mardis à 19 h, au sous-sol de l'église.
- **Harmonie de Granby** : pratique tous les mardis de 19 h 30 à 21 h 30, au Centre des loisirs Assomption, rue St-Charles, Granby. Info: 450 776-6422.
- **Narcotiques anonymes** : réunion tous les mardis à 19 h 30, à l'église Anglicane Grace, 52 Principale, Sud, Sutton.
- **Renaissance Al-Anon** : rencontre à 19 h, chez les Pères Trinitaires, 200 boulevard Robert, Granby.
- **Vestiaire Notre-Dame** : tous les mardis, mercredis et jeudis, de 13 h 30 à 16 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.
- **Association des Coeurs jeunes** : rencontre à 13 h 30, au sous-sol de l'église St-Eugène, rue Laval, Granby. (LE 5 JUIN SEULEMENT)
- **AQDR Granby** : déjeuner à 8 h 30, au restaurant Terrasse du Parc, 335 Principale, Granby. (LE 5 JUIN SEULEMENT)

MERCREDI

- **Alcooliques anonymes** : rencontre tous les mercredis. Info: 450 405-9321.
- **Al-Anon groupe bilingue** : rencontre tous les mercredis à 19 h 30, à la Bibliothèque municipale, 19 Highland, Sutton. Info: 450 361-9802.
- **Artisanat** : danse en ligne tous les mercredis de 13 h 15 à 15 h 45, à l'Escale, 80 Albert, Granby.
- **Cocainomanes Anonymes** : réunion à tous les mercredis à 19 h 30 à la Maison Le Passant, 436 Horner, au sous-sol dans la petite salle. 1-877-806-0581.
- **Comité du bingo CIB St-Césaire** : bingo tous les mercredis à 13 h 30, au local des Chevaliers de Colomb, 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club d'âge d'or Ange-Gardien** : vie active et baseball-poches tous les mercredis à 13 h, à la Salle des loisirs, Ange-Gardien. Info: 450 293-8620 et 450 337-0735.
- **Club d'âge d'or de Bromont** : rencontre tous les mercredis de 13 h à 16 h 30, au Centre communautaire, Bromont.
- **Club d'âge d'or Cowansville** : scrabble, billard et galet tous les mercredis à 13 h, au 154 Principale, Cowansville.
- **Club d'âge d'or de Farnham** : parties de cartes tous les mercredis de 13 h à 16 h 30 à la salle du 3^e âge, 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Club 3^e âge de Farnham** : pétanque intérieure à 18 h, au 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Club d'âge d'or Granby** : pétanque tous les mercredis à 13 h 30, sur le terrain du Club.
- **Club d'âge d'or Les deux monts** : cartes et dessert tous les mercredis à 13 h 30, à l'hôtel de ville, Abercorn.
- **Club d'âge d'or Princesse** : billard à 18 h, au local.
- **Club d'âge d'or de Roxton Pond** : galets tous les mercredis à 13 h 30, au Centre communautaire, Roxton Pond.
- **Club d'âge d'or St-Césaire** : palet à 9 h, crible à 13 h et cours de danses à 18 h 30, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club d'âge d'or de St-Valérien** : cartes tous les mercredis à 13 h 30, à la Salle communautaire, St-Valérien.
- **Club d'âge d'or St-Alphonse** : jeux, cartes à 13 h 30, cours de danse en ligne à 18 h pour débutants et à 19 h 30 pour intermédiaires, au local, 360 Principale, St-Alphonse.
- **Club de bridge St-Benoit** : bridge social tous les mercredis à 18 h 45, au Club d'âge d'or Princesse, rue York, Granby.
- **Club de bridge de Cowansville** : bridge duplicata tous les mercredis à 19 h, au Club d'âge d'or.
- **Club de bridge Soleil-sur-le-lac** : bridge duplicata tous les mercredis à 13 h, chez les Pères Trinitaires, Granby.
- **Club de la Bonne humeur** : cours de peinture à 9 h, scrabble duplicata à 13 h 30, billard et jeux à 18 h 30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Eau Vive** : adoration du St-Sacrement de 18 h à 22 h, au 11 St-André Est, Granby.
- **Église anglicane Grace** : eucharistie tous les mercredis à 11 h, au 52 Principale, Sud, Sutton. Célébrante: rév. Linda Spear. Info: 450 538-2506 ou lspear@granby.net
- **Gamblers anonymes** : réunion tous les mercredis à 19 h 30, au 590 St-François, suite 9, Granby. Info: 1866-484-6664.
- **Invitation à la Méditation** : tous les mercredis à 19 h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 263-1616.
- **Les Belles Amitiés** : déjeuner-rencontre tous les mercredis de 9 h à 11 h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby. Info: 450 777-4880.

- **Mouvement Cursillos, communauté Jean-Paul II** : réunion tous les mercredis 19 h 30, au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
- **Mouvement Action handicapés de Granby** : bingo tous les mercredis de 10 h à 11 h 45 et de 12 h 45 à 15 h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- **Narcotiques anonymes** : rencontre tous les mercredis et tous les vendredis à 20 h, à l'église Notre-Dame, salle #3, entrée rue St-Antoine, Granby. Info: 1 800 879-0333.
- **Outremangeurs anonymes** : rencontre tous les mercredis, à 19 h 30, au sous-sol de l'église St-Benoit, 170 St-Antoine Nord, Granby. Info: 1 877 509-1939.
- **Club des Toastmasters passionnés** : rencontre tous les mercredis, de 18 h 50 à 21 h, au Loblaws, 2^e étage, rue St-Jude, Granby. Info: 450 375-9566.
- **Entr'elles** : assemblée générale publique et annuelle à 19 h, à la Ruhe, 279 Principale, local 312, Granby. Info: 450 375-4042. (LE 6 JUIN SEULEMENT)
- **Club horticole de Bromont** : conférence à 19 h, au Centre culturel St-John, 593 Sheppard, Bromont. Conférencier: André Poliquin, biologiste et horticulteur. (LE 13 JUIN SEULEMENT)
- **AFÉAS Assomption** : accueil à 17 h 30 et rencontre à 18 h, au sous-sol de l'église St-Eugène, local 4, rue Laval, Granby. Info: 450 375-1057. (LE 13 JUIN SEULEMENT)
- **Transition pour elles** : assemblée générale annuelle à 17 h, au 170, St-Antoine Nord, Granby. Confirmez votre présence au 450 776-3369. (LE 20 JUIN SEULEMENT)

JEUDI

- **Alcooliques anonymes** : rencontre tous les jeudis. Info: 450 405-9321.
- **Association des personnes aphasiques Granby et région** : rencontre tous les jeudis, de 14 h à 16 h, au sous-sol de l'église St-Benoit, Granby.
- **Cercle de fermières St-Eugène** : cours de dentelle et de tissage pour débutantes tous les jeudis, de 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h, au local, 95 de l'Assomption, Granby. Info: 450 372-7902.
- **Chevaliers de Colomb de Rougemont** : bingo tous les jeudis de 13 h 30 à 16 h, au 421 Grande Caroline, Rougemont.
- **Club de bridge de Bromont** : bridge duplicata tous les jeudis à 13 h, au 20 John Savage (aréna), Bromont.
- **Club de la Bonne humeur** : cours d'aérobic à 9 h, cours d'anglais à 13 h 30, au 5 Mill, Lac-Brome. Info: 450 775-9522.
- **Club d'âge d'or Cowansville** : billard et crible tous les jeudis à 13 h, au 154 Principale, Cowansville.
- **Club d'âge d'or de Marieville** : jeux tous les jeudis de 13 h à 16 h, au 400 D' Poulin, Marieville.
- **Club d'âge d'or Princesse** : pétanque à 12 h 30, billard à 18 h, au local.
- **Club d'âge d'or Les deux monts** : mise en forme tous les jeudis entre 13 h et 17 h, jeux de cartes à 13 h 30 et 19 h 30, au 50 Principale, Nord, Sutton.
- **Club d'âge d'or St-Césaire** : parties de cartes le *whist* à 13 h 30, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club d'âge d'or St-Paul** : parties de cartes tous les jeudis, à 13 h 30, au local, 11 Codaire, St-Paul. Info: 450 379-9456.
- **Émotifs anonymes** : rencontre tous les jeudis à 19 h 30, à l'église Unie, 101 Principale, porte arrière, Granby.
- **Fondation Roger Talbot** : vestiaire économique tous les jeudis de 12 h 30 à 17 h 30, tous les vendredis de 9 h 30 à 17 h 30 et tous les samedis de 9 h à 13 h, au 107 Principale, porte arrière #3, Granby.
- **Friperie Passez au suivant** : tous les jeudis de 13 h 30 à 16 h 30, les vendredis de 13 h 30 à 21 h et le samedi de 9 h à 16 h, au profit de la Fabrique de St-Paul.
- **Groupe amitié rencontre La magie du Cœur** : déjeuner rencontre tous les jeudis à 9 h, au restaurant Mikes, 603 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.
- **Groupe Retour à la vie Al-anon** : rencontre à 20 h, au sous-sol de l'église St-Benoit, local 3, Granby.
- **Groupe Vie sereine des émotifs anonymes** : rencontre tous les jeudis à 19 h 30, à l'église Unie, 101 Principale, Granby, (entrée à l'arrière de l'église).
- **Maison des familles Granby et région** : activité mamans-réseaux, tous les jeudis à 9 h, 162 St-Charles Sud, Granby.
- **Mouvement Action-chômage Granby** : rencontre tous les jeudis à compter de 9 h pour conseiller les travailleurs sur l'assurance-emploi, au 500 Guy Granby. Info: 450 372-7679.
- **PR-RP Abercorn** : vente de divers articles tous les jeudis de 9 h à 16 h, au 11, chemin des Églises Ouest, Abercorn.
- **Club des Toastmasters** : rencontre tous les jeudis à 6 h 45, au restaurant Mikes, 603 Principale, Granby. Info: 450 525-5868.
- **Les livres de l'eSPoir** : vente de livres usagés de 9 h à 17 h, au 839 Cowie, Granby tous les jeudis et tous les premiers samedis du mois. Info: 450 776-1106.
- **Club d'âge d'or Bromont** : parties de cartes le *whist* à 19 h 30 (LE 7 JUIN SEULEMENT), le *500* à 19 h 30 (LE 21 JUIN SEULEMENT) et le *crible* à 19 h 30 (LE 28 JUIN SEULEMENT) au 593 Sheppard, Bromont. Info: 450 534-0466 et 450 534-3660.

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

VANCOUVER (1)
2 2 0 3 1 1 4
4 4 1 1 2 4

LOS ANGELES (8)

PHOENIX (3)
3 3 3 3 1 4 4
2 4 2 2 2 0 2

CHICAGO (6)

ST. LOUIS (2)
2 3 4 2 3 4
3 2 3 1 1 1

SAN JOSE (7)

NASHVILLE (4)
3 2 3 3 2 4
2 3 2 1 1 1

DETROIT (5)



ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

NY-RANGERS (1)
4 2 1 2 0 3 2 4
2 3 0 3 2 2 1 3

OTTAWA (8)

FLORIDE (3)
2 4 4 0 3 2 2 3
3 2 3 4 0 3 3 4

NEW JERSEY (6)

BOSTON (2)
1 1 4 1 3 4 1 3
0 2 3 2 4 3 2 4

WASHINGTON (7)

PITTSBURGH (4)
3 5 4 10 3 1 2
4 8 8 3 2 5 4

PHILADELPHIE (5)

DEMI-FINALES DE L'OUEST

ST. LOUIS (2)
1 2 2 1 0
3 5 4 3 4

LOS ANGELES (8)

PHOENIX (3)
4 5 0 1 2 4
3 3 2 0 1 1

NASHVILLE (4)

FINALE DE L'OUEST

LOS ANGELES (8)
4 4 2 0 4 4
2 0 1 2 3 1

PHOENIX (3)

FINALE DE LA COUPE STANLEY

LOS ANGELES (8)

NEW JERSEY (6)

FINALE DE L'EST

NY-RANGERS (1)
3 2 3 1 3 2 2
0 3 0 4 5 3 4

NEW JERSEY (6)

DEMI-FINALES DE L'EST

NY-RANGERS (1)
3 2 2 2 3 1 2 4
1 3 1 3 2 2 1 3

WASHINGTON (7)

PHILADELPHIE (5)
4 1 3 2 1 1
3 4 4 4 3 4

NEW JERSEY (6)

HOCKEY

COUPE CALDER - LAH

Championnat de la LAH
Norfolk (1) c. Toronto (2)
Vendredi 1 juin
 Toronto à Norfolk, 19h30.
Samedi 2 juin
 Toronto à Norfolk, 19h15.
Jedi 7 juin
 Norfolk à Toronto, 19h.
Samedi 9 juin
 Norfolk à Toronto, 15h.
Dimanche 10 juin
 x-Norfolk à Toronto, 15h.
Mercredi 13 juin
 x-Toronto à Norfolk, 19h15.
Vendredi 15 juin
 x-Toronto à Norfolk, 19h30.
 x - si nécessaire.

VAINQUEURS DE LA COUPE CALDER

- 2010-11 - Binghamton
- 2009-10 - Hershey
- 2008-09 - Hershey
- 2007-08 - Chicago
- 2006-07 - Hamilton
- 2005-06 - Hershey
- 2004-05 - Philadelphie
- 2003-04 - Milwaukee
- 2002-03 - Houston
- 2001-02 - Chicago

MARQUEURS

NOTE: en date du lundi 28 mai.

B	A	Pts
Picard, Nor	8	7 15
Frattin, Tor	10	3 13
D'Amigo, Tor	8	5 13
McDonald, WBS	6	7 13
Arcobello, Okla	5	8 13
Matsumoto, SA	4	9 13
Dupuis, Tor	4	9 13
Smith, Nor	9	13 14
Williams, WBS	3	10 13
Deschamps, Tor	3	9 12
Trotter, St.J	6	11 12
Killorn, Nor	3	8 11
Paajarvi, Okla	2	9 11

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

G	P	Moy. Diff.
Baltimore	29 21	,580 —
Tampa Bay	29 21	,580 —
N.Y. Yankees	26 22	,542 2
Toronto	26 24	,520 3
Boston	24 24	,500 4

SECTION CENTRALE

G	P	Moy. Diff.
Chi. White Sox	28 22	,560 —
Cleveland	27 22	,551 ½
Detroit	23 25	,479 4
Kansas City	20 28	,417 7
Minnesota	16 32	,333 11

SECTION OUEST

G	P	Moy. Diff.
Texas	31 18	,633 —
L.A. Angels	25 25	,500 6½
Oakland	22 27	,449 9
Seattle	21 30	,412 11

Lundi 28 mai
 Boston 7 Detroit 4
 Minnesota 5 Oakland 4
 Chi. White Sox 2 Tampa Bay 1
 Cleveland 8 Kansas City 5
 Toronto 6 Baltimore 2
 Texas 4 Seattle 2
 L.A. Angels 9 N.Y. Yankees 8
Mardi 29 mai
 Kansas City 8 Cleveland 2
 Toronto 8 Baltimore 6
 Chi. White Sox 7 Tampa Bay 2
 Detroit à Boston, 19h10.
 Seattle au Texas, 20h05.
 Oakland au Minnesota, 20h10.
 N.Y. Yankees à L.A. Angels, 22h05.
Mercredi 30 mai
 Kansas City (Chen 3-5) à Cleveland (Gomez 3-3), 12h05.
 Oakland (Ross 2-5) au Minnesota (Liriano 0-5), 13h10.
 Chi. White Sox (Quintana 1-0) à Tampa Bay (Cobb 2-0), 13h10.
 Baltimore (Hammel 6-1) à Toronto (Morrow 5-3), 19h07.
 Detroit (Smyly 2-1) à Boston (Lester 3-4), 19h10.
 Seattle (Beavan 2-4) au Texas (Holland 4-3), 20h05.
 N.Y. Yankees (Nova 5-2) à L.A. Angels (Santana 2-6), 22h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

G	P	Moy. Diff.
Washington	29 20	,592 —
Miami	28 22	,560 1½
N.Y. Mets	28 22	,560 1½
Atlanta	27 24	,529 3
Philadelphie	26 25	,510 4

SECTION CENTRALE

G	P	Moy. Diff.
Cincinnati	27 21	,563 —
St. Louis	27 23	,540 1
Pittsburgh	24 24	,500 3
Houston	22 27	,449 5½
Milwaukee	20 28	,417 7
Chi. Cubs	17 32	,347 10½

SECTION OUEST

G	P	Moy. Diff.
L.A. Dodgers	32 16	,667 —
San Francisco	26 23	,531 6½
Arizona	22 27	,449 10½
Colorado	19 29	,396 13
San Diego	17 34	,333 16½

Lundi 28 mai
 St. Louis 8 Atlanta 2
 Philadelphie 8 N.Y. Mets 4
 Miami 5 Washington 3
 Pittsburgh 4 Cincinnati 1
 Chi. Cubs 11 San Diego 7
 Colorado 9 Houston 7
 San Francisco 4 Arizona 2
 Milwaukee 3 L.A. Dodgers 2
 Colorado 7 Houston 6 (10)
Mardi 29 mai
 Chi. Cubs 5 San Diego 3
 Atlanta 5 St. Louis 4
 N.Y. Mets 6 Philadelphie 3
 Miami 3 Washington 1
 Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
 Milwaukee à L.A. Dodgers, 22h10.
 Arizona à San Francisco, 22h15.
Mercredi 30 mai
 San Diego (Bass 2-5) à Chi. Cubs (Dempsey 0-3), 14h20.
 Cincinnati (Cueto 5-2) à Pittsburgh (Burnett 3-2), 19h05.
 Philadelphie (Lee 0-2) à N.Y. Mets (Gee 4-3), 19h10.
 Washington (Wang 1-0) à Miami (Johnson 2-3), 19h10.
 St. Louis (Lohse 5-1) à Atlanta (Hudson 3-2), 19h10.
 Houston (Harrell 4-3) au Colorado (Friedrich 2-1), 20h40.
 Milwaukee (Gallardo 3-4) à L.A. Dodgers (Kershaw 4-2), 22h10.
 Arizona (Kneppy 3-5) à San Francisco (Lincecum 2-5), 22h15.

LBEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

G	P	Moy. Diff.
Québec	7 0	,900 —
Saguenay	7 4	,636 2
Charlesbourg	4 3	,571 3
Trois-Rivières	3 7	,300 5½

SECTION UNIPRIX

G	P	Moy. Diff.
Montréal	9 1	,900 —
LaSalle	5 4	,556 3½
Longueuil	2 5	,286 5½
Granby	2 9	,182 7½

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

G	P	Moy. Diff.
Repentigny	7 2	,778 —
Saint-Eustache	7 2	,778 —
Laval	2 7	,222 5
Gatineau	1 12	,077 8

Mercredi 23 mai
 Montréal 7 LaSalle 2
Jedi 24 mai
 Québec 6 Charlesbourg 5
 Saint-Eustache 6 Laval 4
Vendredi 25 mai
 Granby 4 Longueuil 3
 Repentigny 3 Trois-Rivières 2
Samedi 26 mai
 Gatineau 6 Québec 13
 Gatineau 2 Québec 13
 Montréal 17 Saguenay 0
 Montréal 3 Saguenay 2
 Saint-Eustache 7 Granby 5
 Saint-Eustache 10 Granby 2
 LaSalle 9 Repentigny 0
Dimanche 27 mai
 Saguenay 17 Gatineau 0
 Saguenay 9 Gatineau 3
 Charlesbourg 3 LaSalle 1
 LaSalle 3 Charlesbourg 5
 Repentigny 6 Granby 4
 Repentigny 5 Granby 1
 Trois-Rivières 2 Laval 1
 Trois-Rivières 7 Laval 6 (8)
Lundi 28 mai
 Québec 8 Trois-Rivières 1
Mardi 29 mai
 Repentigny à Montréal, (remis)
 LaSalle à St-Eustache, (remis)
Mercredi 30 mai
 St-Eustache à Laval, 19h30.
 Charlesbourg à Saguenay, 19h30

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
D.C. United	15	8	4	3	28	19 27
New York	13	8	3	2	26	18 26
Kansas City	12	8	3	1	17	10 25
Chicago	12	5	4	3	15	15 18
Columbus	12	5	4	3	13	13 18
Houston	11	4	3	4	12	12 16
N.-Angleterre	12	4	7	1	16	18 13
Montréal	13	3	7	3	15	12 12
Philadelphie	11	2	7	2	8	14 8
FC Toronto	10	1	9	0	8	21 3

ASSOCIATION DE L'OUEST

MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Real Salt Lake	14	9	3	2	22	14 29
San Jose	14	8	3	3	27	17 27
FC Seattle	13	7	3	3	16	9 24
Colorado	13	6	6	1	20	18 19
FC Vancouver	12	5	3	4	13	14 19
Chivas É.-U.	13	4	6	3	9	14 15
Portland	12	3	5	4	12	15 13
FC Dallas	15	3	8	4	15	24 13
Nos Angeles	13	3	8	2	15	21 11

NOTE: Trois points pour une victoire (V) et un point pour un match nul (N).
Samedi 26 mai
 Houston 2 Los Angeles 1
 FC Toronto 1 Philadelphie 0
 Columbus 2 Chicago 1
 D.C. United 3 Nouvelle-Angleterre 2
 Colorado 3 Montréal 2
 Real Salt Lake 3 FC Dallas 2
 Portland 1 FC Vancouver 1
 Chivas É.-U. 1 FC Seattle 1
Dimanche 27 mai
 Sporting de Kansas City 2 San Jose 1

CHAMPIONNAT CANADIEN

Finale (au total de buts)
Mercredi 23 mai
Match retour
 FC Toronto 1 FC Vancouver 0

LA SERIE FINALE DE LA COUPE STANLEY

(Quatre de sept)
New Jersey (6) c. Los Angeles (8)
Mercredi 30 mai
 Los Angeles c. New Jersey, 20h.
Samedi 2 juin
 Los Angeles c. New Jersey, 20h.
Lundi 4 juin
 New Jersey à Los Angeles, 20h.
Mercredi 6 juin
 New Jersey à Los Angeles, 20h.

Samedi 9 juin
 x-Los Angeles c. New Jersey, 20h.
Lundi 11 juin
 x-New Jersey à Los Angeles, 20h.
Mercredi 13 juin
 x-Los Angeles c. New Jersey, 20h.
 x - si nécessaire.

MARQUEURS

NOTE: en date du lundi 28 mai.

B	A	Pts
Kovalchuk, NJ	7	11 18
Giroux, Phi	8	9 17
Brown, LA	7	9 16
Kopitar, LA	6	9 15
B.Richards, NYR	6	9 15
Parise, NJ	7	7 14
Briere, Phi	8	5 13
Zajac, NJ	7	5 12
Girardi, NYR	3	9 12
Gaborik, NYR	4	7 11
M.Richards, LA	4	7 11
Henrique, NJ	3	8 11
Salvador, NJ	3	8 11
Williams, LA	2	9 11
Callahan, NYR	6	4 10

McDonald, StL	5	5 10
Vermette, Pho	5	5 10
Anisimov, NYR	3	7 10
Clarkson, NJ	3	7 10
Penner, LA	3	7 10
Del Zotto, NYR	2	8 10
Doughty, LA	2	8 10
Voracek, Phi	2	8 10
J.Staal, Pit	6	3 9
Doan, Pho	5	4 9
Ovechkin, Wash	5	4 9
J.Carter, LA	4	5 9
Schenn, Phi	3	6 9
Zubrus, NJ	3	6 9
Stepan, NYR	1	8 9
Yandle, Pho	1	8 9
Boedker, Pho	4	4 8
Crosby, Pit	3	5 8
Hartnell, Phi	3	5 8

LNH

TROPHÉE

VAINQUEURS DE LA COUPE STANLEY

- 2010-11 - Boston
- 2009-10 - Chicago
- 2008-09 - Pittsburgh
- 2007-08 - Detroit
- 2006-07 - Anaheim
- 2005-06 - Caroline
- 2004-05 - Lock-out
- 2003-04 - Tampa Bay
- 2002-03 - New Jersey
- 2001-02 - Detroit

VAINQUEURS DU TROPHÉE CLARENCE-CAMPBELL

- NOTE: Les champions des séries de l'Association de l'Ouest de la LNH.
- 2011-12 - Los Angeles
- 2010-11 - Vancouver
- 2009-10 - Chicago
- 2008-09 - Detroit
- 2007-08 - Detroit
- 2006-07 - Anaheim
- 2005-06 - Edmonton
- 2004-05 - Lock-out

VAINQUEURS DU TROPHÉE PRINCE DE GALLES

- NOTE: Les champions des séries de l'Association de l'Est de la LNH.
- 2011-12 - New Jersey
- 2010-11 - Boston
- 2009-10 - Philadelphie
- 2008-09 - Pittsburgh
- 2007-08 - Pittsburgh
- 2006-07 - Ottawa
- 2005-06 - Caroline
- 2004-05 - Lock-out

TENNIS - INTERNATIONAUX DE FRANCE

À Paris en France
MESSIEURS
Simple
Premier tour
 Florian Mayer (32), Allemagne, bat Daniel Gimeno-Traver, Espagne, 6-4, 6-2, 6-3.
 David Ferrer (6), Espagne, bat Lukas Lacko, Slovaquie, 6-3, 6-4, 6-1.
 Dmitry Tursunov, Russie, bat Go Soeda, Japon, 6-1, 6-4, 6-4.
 Sergiy Stakhovsky, Ukraine, bat Alexandr Dolgoplov (16), Ukraine, 6-7 (4), 6-4, 7-6 (4), 3-6, 6-3.
 Janko Tipsarevic (8), Serbie, bat Sam Querrey, É.-U., 2-6, 6-4, 7-6 (3), 6-3.
 Jérémie Chardy, France, bat Yen-hsun Lu, Taïwan, 6-4, 6-1, 6-7 (3), 3-6, 11-9.
 Richard Gasquet (17), France, bat Jurgen Zopp, Estonie, 6-3, 6-4, 7-6 (4).
 Grigor Dimitrov, Bulgarie, bat Donald Young, É.-U., 7-6 (3), 6-1, 6-1.
 Eduardo Schwank, Argentine, bat Ivo Karlovic, Croatie, 6-4, 6-0, 6-3.
 Tommy Haas, Allemagne, bat Filippo Volandri, Italie, 6-3, 0-6, 6-4, 6-4.

Jarkko Nieminen, Finlande, bat Igor Andrejev, Russie, 3-6, 6-2, 2-1 abandon.
 Rafael Nadal (2), Espagne, bat Simone Bolelli, Italie, 6-2, 6-2, 6-1.
 Julien Benneteau (29), France, bat Mischa Zverev, Allemagne, 6-2, 6-7 (3), 6-4, 6-4.
 Benoit Patinague par couplee, France, bat Albert Ramos, Espagne, 7-6 (3), 6-4, 6-7 (5), 6-3.
 Denis Istomin, Ouzbékistan, bat Igor Kunitsyn, Russie, 6-2, 6-1, 6-2.
 Robin Haase, Pays-Bas, bat Ivan Dodig, Croatie, 6-2, 6-2, 6-1.
 Nicolas Almagro (12), Espagne, bat Paolo Lorenzi, Italie, 6-3, 7-5, 6-4.
 Juan Monaco (13), Argentine, bat Guillaume Rufin, France, 6-2, 2-6, 6-2, 7-6 (3).
 Lukas Rosol, République tchèque, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-4, 7-5, 6-7 (6), 6-2.
 Andy Murray (4), G.-B., bat Tatsuma Ito, Japon, 6-1, 7-5, 6-0.
 Marcos Baghdatis, Chypre, bat Juan Ignacio Chela, Argentine, 6-3, 6-3, 6-1.
 Mikhail Youzhny (27), Russie, bat James Blake, É.-U., 6-2, 6-1, 6-2.

Dames
Simple
Premier tour
 Francesca Schiavone (14), Italie, bat Kimiko Date-Krumm, Japon, 6-3, 6-1.
 Petra Kvitová (4), République tchèque, bat Ashleigh Barty, Australie, 6-1, 6-2.
 Heather Watson, G.-B., bat Elena Vesnina, Russie, 6-2, 6-4.
 Klara Zakopalova, République tchèque, bat Lesia Tsurenko, Ukraine, 6-2, 6-1.
 Julia Goerges (25), Allemagne, bat Lucie Hradecka, République tchèque, 7-6 (1), 6-4.
 Ayumi Morita, Japon, bat Polona Hercog, Slovaquie, 3-6, 6-4, 6-3.
 Maria Sharapova (2), Russie, bat Alexandra Cadantou, Roumanie, 6-0, 6-0.
 Urszula Radwanska, Pologne, bat Pauline Parmentier, France, 6-4, 6-3.
 Lourdes Dominguez Lino, Espagne, bat Marina Erakovic, Nouvelle-Zélande, 7-5, 7-5.
 Arantxa Rus, Pays-Bas, bat Jamie Hampton, É.-U., 6-4, 4-3 abandon.
 Tsvetana Pironkova, Bulgarie, bat Yanina Wickmayer, Belgique, 3-6, 6-0, 6-3.

Anastasia Pavlyuchenkova (22), Russie, bat Greta Arn, Hongrie, 6-4, 6-4.
 Melinda Czink, Hongrie, bat Anne Keothavong, G.-B., 6-1, 6-2.
 Kaia Kanepi (23), Estonie, bat Alexandra Panova, Russie, 6-3, 6-3.
 Maria Kirilenko (16), Russie, bat Victoria Lariere, France, 6-1, 6-2.
 Jarmila Gajdosova, Australie, bat Magdalena Rybarikova, Slovaquie, 6-3, 4-1 abandon.
 Irina-Camelia Begu, Roumanie, bat Aravane Rezaï, France, 7-5, 5-7, 6-2.
 Caroline Wozniacki (9), Danemark, bat Eleni Daniilidou, Grèce, 6-0, 6-1.
 Virginie Razzano, France, bat Serena Williams (5), É.-U., 4-6, 7-6 (5), 6-3.
 Peng Shuai (28), Chine, bat Tamira Paszek, Autriche, 6-4, 6-3.
Doubles
Premier tour
 Raquel Kops-Jones et Abigail Spears (10), É.-U., battent Andreja Klepac, Slovaquie, et Alicia Rosolska, Pologne, 6-3, 6-4.
 Gisela Dulko et Paola Suarez (17), Argentine, battent Darya Kustova, Bélarus, et Anna

Tatishvili, Géorgie, 6-2, 7-6

BÉNÉVOLE AU HOCKEY DURANT PLUS DE 20 ANS

Robert Michaud admis
au Temple de la renommée

BASEBALL

LIGUE SENIOR ÉLITE

DIVISION RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme.....	6	1	.857	0.0
Ste-Thérèse.....	4	2	.667	1.5
Granby.....	3	3	.500	2.5
Acton Vale.....	1	2	.333	3.0
Montréal.....	1	4	.200	4.0
Mirabel.....	0	5	.000	5.0

DIVISION B45

	G	P	Moy.	Diff.
Thetford.....	7	0	1.000	0.0
Coaticook.....	5	0	1.000	1.0
Sherbrooke.....	3	3	.500	3.5
Trois-Riv.	1	2	.333	4.0
Drummond.....	2	6	.250	5.5
Victoriaville.....	0	5	.000	6.0

LUNDI 21 MAI

Sherbrooke vs Drummondville, 20h

MARDI 22 MAI

Mirabel vs St-Jérôme (remis)
Sherbrooke vs Trois-Rivières (remis)

MERCREDI 23 MAI

Drummondville vs Trois-Rivières, 20h

JEUDI 24 MAI

Mirabel vs Drummondville, 20h
St-Jérôme vs Montréal, 20h
Coaticook 0 Drummondville 0

LIGUE JUNIOR RSM

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
St-Constant.....	6	0	1,000	----
Sherbrooke.....	5	1	.833	1,0
Ste-Thérèse.....	4	1	.800	1,5
St-Eustache.....	5	2	.714	1,5
Lac St-Louis.....	4	3	.571	2,5
Laval.....	4	4	.500	3,0
Montréal.....	2	3	.400	3,5
Longueuil.....	1	2	.333	3,5
Repentigny.....	2	5	.286	4,5
Granby.....	1	3	.250	4,0
Pte-aux-Trembles.....	1	5	.167	5,0
St-Hyacinthe.....	0	3	.000	4,5
Drummondville.....	0	3	.000	4,5

LUNDI 28 MAI

Longueuil 8 Repentigny 4
Montréal 1 Lac St-Louis 6
Pointe-aux-Trembles 1 Laval 9
St-Constant 7 St-Eustache 6

MARDI 29 MAI

Ste-Thérèse vs Laval (remis)
St-Eustache vs Montréal (remis)
Drummondville vs Granby (remis)
Sherbrooke vs Longueuil (remis)
Lakeshore vs St-Hyacinthe (remis)

MERCREDI 30 MAI

Laval vs Repentigny, 19h30
Lakeshore vs St-Constant, 19h30
Granby vs Sherbrooke, 20h00
Pointe-aux-Trembles vs Lakeshore, 19h30

LIGUE MIDGET AAA

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
Ottawa-Nepean.....	2	0	1	-
Associés - Laval.....	11	4	0,733	-2,5
Monarques - Lévis.....	8	4	0,667	-1
Ailes du Québec.....	7	4	0,636	-0,5
Condors - Charlesbourg.....	6	4	0,6	0
Senior - Brockville.....	5	4	0,556	0,5
A's - Lachine.....	7	6	0,538	0,5
Braves - Lanaudière.....	7	7	0,5	1
Patriotes - Rive-Sud.....	5	6	0,455	1,5
Orioles - Montréal.....	4	6	0,4	2
Estacades - Trois-Rivières.....	4	6	0,4	2
Knights - Ottawa.....	4	7	0,364	2,5
Athlétiques - Sherbrooke.....	4	8	0,333	3
Attak - Gatineau.....	3	11	0,214	5
À déterminer -	0	0	0	1
Nepean - Canadiens.....	0	0	0	1

MERCREDI 30 MAI

Laval vs Rive-Sud, 19h30
Ottawa vs Gatineau, 19h30
Charlesbourg vs Lévis, 19h30
Lanaudière vs Lachine, 19h30

SOCCER

LIGUE ÉLITE
DU QUÉBEC

SENIOR M. 2 DESJARDINS

	PJ	G	N	P	BP	BC	Pts
Verts de Sherbrooke.....	5	4	1	0	15	2	13
Kirkland-Dorval United.....	5	4	1	0	9	1	13
Chaudière-Ouest.....	6	3	2	1	17	10	11
Celtix du Haut-Richelieu.....	6	2	2	2	16	9	8
Trois-Rivières.....	6	2	2	2	10	10	8
Cosmos de Granby.....	6	2	1	3	5	15	7
Boréal Rouyn-Noranda.....	5	1	1	3	10	15	4
FS Salaberry.....	7	1	1	5	5	15	4
Lakeshore.....	6	1	1	4	4	14	4

SAMEDI 26 MAI

Boréal Rouyn-Noranda vs Kirkland-Dorval United, 14h

DIMANCHE 27 MAI

Boréal Rouyn-Noranda vs Lakeshore, 13h
Trois-Rivières vs Verts de Sherbrooke, 16h
Cosmos de Granby vs FS Salaberry, 20hFERNAND
BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

SAINTE-SABINE — Robert Michaud, un bénévole de longue date, fera son entrée au Le Temple de la renommée du hockey québécois, lors de l'assemblée générale de Hockey Québec, du 15 au 17 juin, à Montréal.

Cet honneur viendra couronner une carrière bien remplie de plus de 20 ans, puisque Robert Michaud a notamment été le fondateur du hockey féminin en Estrie.

Le résident de Sainte-Sabine a en outre agi à titre de président des premiers Championnats provinciaux de hockey et a dirigé des équipes féminines à la Coupe Dodge.

Il a aussi occupé le poste de président du comité organisateur du Tournoi provincial novice/atome de Farnham, de président du hockey mineur de Farnham et de la zone Yamaska-Missisquoi.

Robert Michaud a pris plaisir dans son rôle de président du Tournoi novice/atome à donner un surnom à chaque joueur participant à la finale, ce qui donnait un cachet particulier à l'événement.

Il a de plus agi à titre d'entraîneur-chef du club de hockey féminin de la région Richelieu-Yamaska, lors

des Finales provinciales des Jeux du Québec en 2003 dans la MRC de Portneuf (à Saint-Raymond-de-Portneuf) en 2005 à Saint-Hyacinthe.

Il avait alors dirigé sa fille Ann-Liese en 2003 et 2005 et une autre de ses trois filles Claudine en sol maskoutain. De plus, Ann-Liese Michaud avait agi à titre de porte-drapeau pour Richelieu-Yamaska lors de la cérémonie d'ouverture en 2005 à l'aréna L.-P.-Gaucher.

«Je me considère privilégié d'avoir pu faire partie de ce développement des jeunes à travers notre merveilleux sport national. Tous les postes que j'ai occupés m'ont permis de grandir en tant qu'individu et de voir grandir des jeunes hommes et des jeunes femmes qui relèveront notre région dans un monde qui va de plus en plus vite», a-t-il fait valoir.

Victime de SLA
(malade de Lou Gehrig)

Robert Michaud a cependant été contraint de mettre un terme à son bénévolat en 2010, en raison d'un diagnostic de sclérose latérale amyotrophique (SLA), une maladie dégénérative mortelle et incurable mieux connue sous le nom de maladie de Lou Gehrig, un ancien joueur de baseball avec les Yankees de New York.

Il a fait montre de combativité depuis le début de sa maladie en mettant sur pied une équipe de neuf coureurs, dont son fils Philippe, qui a amassé 34 500 \$ lors du 4^e cycloton de SLA-Québec en septembre 2011, parmi une somme totale amassée de 214 000 \$ lors de cette activité de financement.



PHOTO D'ARCHIVES

Robert Michaud sera admis au Temple de la renommée de Hockey Québec, lors de l'assemblée générale de cet organisme du 15 au 17 juin.

«Notre but, cette année, c'est d'avoir 16 cyclistes. Nous en avons déjà 12», a noté le bénévole âgé de 54 ans.

Le 5^e Cycloton de SLA-Québec se déroulera du 14 au 16 septembre, dans différentes routes pittoresques de la région des Cantons-de-l'Est.

La SLA a une incidence de deux personnes par 100 000.

Un projet-pilote d'interconnexion

Robert Michaud est d'autre part heureux de souligner du projet-pilote d'interconnexion impliquant des ergothérapeutes bénévoles et des programmeurs informatiques bénévoles d'IBM, où il avait travaillé jusqu'à la détection de sa maladie, qui ont aidé à développer des moyens

de communication pour les patients atteints SLA.

L'un des impacts de la SLA est la perte de la voix, ce qui est le cas de Robert Michaud depuis la fin de 2011, et le développement de nouveaux outils de communications a permis aux ergothérapeutes de garder un bon contact.

Ce projet d'interconnexion a gagné le prix novateur du conseil multidisciplinaire du CSSS La Pommeraiie et a reçu un appui financier de SLA.

Mentionnons enfin que Robert Michaud a eu le bonheur d'être grand-papa depuis l'automne dernier, avec la naissance d'Elliot, le fils de Philippe Michaud et de sa conjointe Marie-Michèle.

Les Typhons récoltent 14 médailles

COWANSVILLE — Les membres des Typhons de Cowansville ont brillé lors des Championnats provinciaux des Jeux olympiques spéciaux, à Joliette, en récoltant 14 médailles dans les 18 épreuves présentées.

Anthony Ménard, d'Ange-Gardien, s'est illustré avec une médaille d'or au 100 m dos et au 100 m libre, de même qu'une d'argent au 50 m libre dans la catégorie m³.

Son coéquipier Francis Lequin, de Farnham, a décroché la médaille d'or au 50 m libre, ainsi que celle d'argent au 50 m dos et 25 m libre, également dans le groupe m³.

Cédrik Brunelle, de Cowansville, a mis la main sur la médaille d'or au 50 m libre, la médaille d'argent au 100 m libre et celle de bronze au 100 m dos dans la section m⁴.

John Langlois, de Ville de Lac-Brome, a de son côté obtenu un doublé de médailles avec l'argent au 25 m dos et le bronze au 25 m libre.

Dans la division féminine, Catherine Brien a récolté la médaille d'argent au 50 m libre et celle de bronze au 25 m papillon à sa deuxième compétition en carrière.

Josée Paulin a été l'autre récipiendaire des Typhons, en vertu



PHOTO FOURNIE

Les porte-couleurs des Typhons de Cowansville ont mis la main sur 14 médailles, dont quatre d'or, lors des Championnats provinciaux des Jeux olympiques spéciaux.

d'une médaille de bronze au 50 m dos.

Ces résultats des Typhons sont fort intéressants, puisque le club n'existe que depuis huit mois, à l'instigation de Jean-François Doré et en collaboration avec l'Association des parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi et l'Équipe de natation de Cowansville.

Il s'agissait de la dernière compétition de la saison pour les Typhons,

sauf pour Cédrik Brunelle et Anthony Ménard, lesquels prendront part à la qualification pour la 47^e Finale provinciale des Jeux du Québec, samedi, à Saint-Hyacinthe.

Les Typhons ont dans leurs rangs six athlètes de la région vivant avec des déficiences intellectuelles.

Jean-Baptiste Nado occupe le poste d'entraîneur-chef des Typhons et Mélika Lepître est l'entraîneuse adjointe.



Une équipe
RE/MAX
REMARQUABLE

Geneviève Monty
Courtier immobilier

Sonia Bouthiette
Courtier immobilier agréé

450 525-4120 450 776-9990

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
agence immobilière 450 378-4120

Si vous êtes témoin d'un accident
ou autre événement hors de l'ordinaire,
faites-nous-en part en composant
le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

INTERNATIONAUX DE FRANCE

Serena Williams se fait montrer la sortie

PARIS (ASSOCIATED PRESS) — La Française Virginie Razzano a causé la surprise en éliminant l'Américaine Serena Williams en trois sets 4-6, 7-6 (5), 6-3 et trois heures 03 minutes de jeu au premier tour des Internationaux de tennis de France.

«J'ai des ressources «no limit», un peu comme au poker, je sais que je vais au bout de moi. Je n'ai jamais perdu même si je tremble, que je ne suis pas bien, je reste agressive pour lâcher ma balle», a déclaré Razzano après son exploit.

Invincible en 17 rencontres sur terre battue cette saison, la cadette des soeurs Williams, 5^e joueuse mondiale, rêvait de remporter pour la deuxième fois Roland-Garros, 10 ans après un premier succès signé en 2002, et visait un 14^e sacre en Grand Chelem.

Razzano l'a emporté à sa 8^e balle de match sur un coup hors des limites de l'Américaine.

Excellente relanceuse, Razzano a contré la puissance de Williams. Serena Williams, âgée de 30 ans, compte 13 sacres en tournois du Grand Chelem.

Razzano, âgée de 29 ans, qui n'a jamais dépassé le cap des huitièmes de finale à Roland-Garros, joue depuis deux ans avec la volonté de gagner pour son fiancé et entraîneur Stéphane Vidal décédé d'un cancer en 2011. Razzano avait atteint la 16^e place mondiale au classement de la WTA en 2009.

«C'est la plus belle victoire de ma carrière. Je n'ai pas eu de bons tirages au sort depuis le début de l'année, mais j'ai continué à y croire et à être positive. Je vais penser à ma récupération», a déclaré Razzano, qui affrontera au 2^e tour la Néerlandaise Arantxa Rus.

«Je veux vous remercier pour votre soutien, a-t-elle dit au public du court central. J'ai dû aller chercher loin contre une très grande championne qui n'a rien lâché, il fallait que je tiens mentalement.»

Victoire facile de Nadal

L'Espagnol Rafael Nadal a entamé son parcours vers un septième titre record à Roland-Garros avec style, portant un chandail rose et des lacets de la même couleur.

Et il a aussi remporté son match facilement.

L'Espagnol, deuxième tête de série, a défait l'Italien Simone Bolelli, 111^e joueur mondial, en trois sets 6-2, 6-2, 6-1 sur le court Philippe Chatrier — le stade même où il a remporté six de ses 10 titres du Grand Chelem.

«J'ai fait ce que j'avais à faire. Je suis heureux de la façon dont j'ai atteint le deuxième tour», a déclaré Nadal après son entrée en matière réussie.

Nadal, qui est à égalité avec Bjorn Borg avec six titres au tournoi français, a désormais un palmarès de 46-1

à Roland Garros. Sa seule défaite est survenue au quatrième tour du tournoi de 2009, face à Robin Soderling.

Pour sa part, Andy Murray a éliminé le Japonais Tatsuma Ito 6-1, 7-5, 6-0.

Murray, quatrième tête de série, tente de devenir le premier Britannique depuis Fred Perry en 1936 à gagner un tournoi du Grand Chelem. Il affrontera le Finlandais Jarkko Nieminen au deuxième tour.

Qu'une bouchée

La Russe Maria Sharapova n'a fait qu'une bouchée de la Roumaine Alexandra Cadantu battue 6-0, 6-0 en 48 minutes au premier tour.

Auparavant, la Tchèque Petra Kvitová, sacrée à Wimbledon l'an dernier et quatrième tête de série, a dominé l'Australienne de 16 ans Ashleigh Barty, championne junior à Wimbledon, 6-3, 6-1.

Après avoir perdu le jeu initial, Kvitová a remporté six jeux d'affilée au premier set.

L'Italienne Francesca Schiavone, victorieuse en 2010 et finaliste l'an dernier, a sorti la quadragénaire japonaise Kimiko Date-Krumm 6-3, 6-1.

La Danoise Caroline Wozniacki, no 9, a été presque aussi efficace que Sharapova, écrasant la Grecque Eleni Daniilidou 6-0, 6-1.

Une des favorites locales, la



PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

La Française Virginie Razzano, à gauche, reçoit les félicitations de Serena Williams, vaincue en trois sets 4-6, 7-6 (5), 6-3.

Française Pauline Parmentier, a baissé pavillon contre la Polonaise Urszula Radwanska. Parmentier, âgé de 26 ans, s'est incliné 6-4, 6-3.

L'Estonienne Kaia Kanepi, no 23, a défait la Russe Alexandra Panova 6-3, 6-3. De son côté, la Russe Maria Kirilenko, no 16, a été expéditive contre la Française Victoria Larrière, la battant 6-1, 6-2.

L'Allemande Julia Goerges, no 25, a éliminé la Tchèque Lucie Hradecka 7-6

(1), 6-4, tandis que la Russe Anastasia Pavlyuchenkova, no 22, a fait subir le même sort à la Hongroise Greta Arn en deux manches de 6-4.

Chez les hommes, le Français Richard Gasquet a battu l'Estonien Jurgen Zopp, issu des qualifications et 103^e mondial en trois sets 6-3, 6-4, 7-6 (4). L'Espagnol David Ferrer, sixième tête de série, a battu facilement en trois sets 6-3, 6-4, 6-1 le Slovaque Lukas Lacko.

» EN BREF

Ligue d'été de disque d'équipe

GRANBY — La ligue d'été d'ultimate, ou disque d'équipe (frisbee), lancera ses activités le mercredi 6 juin.

Pour convaincre les gens incertains d'adopter ce sport convivial, une porte ouverte aura lieu ce soir, de 18h à 20h, sur le terrain de football de l'école secondaire J.-H.-Leclerc, rue Le Corbusier.

La ligue est composée d'équipes créatives et compétitives, ce qui fait que tous les joueurs peuvent trouver le calibre qui leur convient.

Le ultimate a été inventé en 1968 au New Jersey et introduit au Québec dans les années '90. Fait à noter, le sport est mixte et autoarbitré.

À Granby, le format récréatif a pour but d'introduire les nouveaux joueurs au sport de manière progressive. Un entraîneur attiré à chaque équipe expliquera les aspects théoriques du jeu.

Les inscriptions se font individuellement par l'entremise du site internet d'Ultimate Granby. Il en

coûte 40 \$ pour jouer une heure par semaine jusqu'à la fin août. Pour des informations, on peut contacter Samuel Dubé à: communications@ultimategranby.ca ou au 450-204-2213.

Une victoire et deux revers des Guerriers midgets AA

GRANBY — Les Guerriers midgets AA ont repris le chemin de la victoire, lundi soir, en battant Drummondville, 4-1.

Le lanceur Alix Béchar-Demers a mérité la victoire en lançant six manches et en permettant un point non mérité. En route vers le gain, il a amassé quatre retraits sur des prises.

William Brodeur a produit trois points à l'aide de deux coups sûrs. Alexandre Marin et Anthony Choquette ont également frappé deux fois en lieu sûr. Dimanche, les Guerriers midgets AA avaient subi leurs deux premiers revers de la saison, s'inclinant deux fois devant les A's de Sherbrooke, 6-3 et 9-7. Les Guerriers montrent maintenant un dossier de quatre victoires et deux défaites.

CLUB DE TRIATHLON DE GRANBY

Bonne hausse de participation

GRANBY (FB) — Le club de triathlon de Granby est appelé à connaître une bonne saison 2012, en ayant doublé le nombre de ses membres comparativement à son année initiale.

« Nous avons une vingtaine de membres l'an dernier et la progression a donc été très intéressante », de souligner l'entraîneur Frédéric Beaulieu.

Les porte-couleurs du club de triathlon de Granby ont pris part à un camp d'entraînement à Jouvence en mai, question de peaufiner leur préparation en vue de la campagne qui vient de prendre son élan.

De plus, quelques membres du club granbyen ont été en action à l'Aquathlon Rouge et Or, à la mi-mars, à l'Université Laval.

« Nous avons différents lieux d'entraînement, dont la piste d'athlétisme de l'école J.-H.-Leclerc et Interplus pour la course et la piscine Miner pour la natation. Nous faisons aussi des sorties de vélo la fin de semaine. Il y aura aussi des entraînements en eau libre au Centre de la Nature, à Cowansville », note Frédéric Beaulieu.

Le club de triathlon de Granby est un des trois dans la région Richelieu-Yamaska, les autres



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Le club de triathlon de Granby connaît une importante hausse de son effectif à sa deuxième saison. On aperçoit ici un groupe à l'entraînement à la piste d'athlétisme de l'école secondaire J.-H.-Leclerc.

étant à Sorel-Tracy et Beloeil-Saint-Hilaire.

Cinq événements seront à l'horaire en juin, le premier étant le triathlon de Joliette, le dimanche 3 juin.

Le mont Tremblant accueillera deux compétitions en début de campagne, avec le 70.3 le 24 juin et le triathlon le samedi 9 juin. On y tiendra également un triathlon Ironman, le 19 août.

Le calendrier au cours des prochaines semaines comprendra aussi le triathlon de Drummondville le samedi

16 juin et celui de Trois-Rivières la semaine suivante, soit le 23 juin.

La région de l'Estrie sera également le théâtre de quelques triathlons durant la saison estivale.

Le Tri-Memphré sera tenu à Magog, les 21 et 22 juillet, tandis que le Challenge triathlon de Sherbrooke sera présenté le 15 juillet.

Au total, une trentaine de triathlons ou de duatlons seront à l'horaire entre 20 mai et le 8 septembre, avec la présentation du triathlon Esprit à Montréal.

Faites confiance à une équipe solide!

L'équipe Béliveau

Jason Béliveau, Natalie Bernier, Renaud Béliveau

Courtiers immobiliers

Résidentiel • Commercial • Agricole

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

450 378-4120

Cell.: 450 525-2977 • Cell.: 450 525-5323 • Cell.: 450 777-6743

Devenez membre du Club de la Vigilance

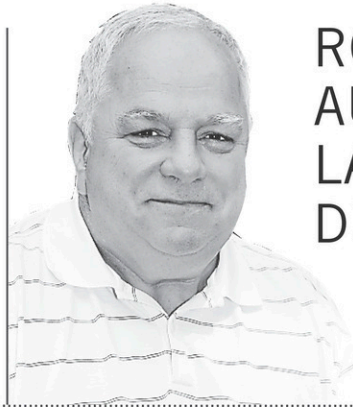
Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

1 888 692.4673

www.enfant-retourquebec.ca



ENFANT-RETOUR Québec



FINALE DE LA COUPE STANLEY

Devils et Kings ont beaucoup en commun

NEIL DAVIDSON

La Presse Canadienne

NEWARK, N.J. — Un excellent gardien, épaulé par un club qui a beaucoup de ressources. La capacité de gagner à l'étranger, avec un entraîneur qui a le respect de ses joueurs.

Ce sont deux équipes se ressemblant beaucoup qui vont croiser le fer à compter de ce soir au Prudential Center, en finale de la coupe Stanley, alors que les Devils, sixièmes dans l'Est, vont se mesurer aux Kings, huitièmes dans l'Ouest.

Dans les deux cas, leur classement en saison régulière ne donnait pas l'avantage de la glace en séries, mais la profondeur a été un élément déterminant.

« Je ne pense pas que ce soit un hasard que les deux équipes aient quatre trios et six défenseurs, a dit l'entraîneur du New Jersey, Peter DeBoer. Et Darryl vous dirait probablement la même chose. Il faut absolument avoir de la profondeur quand vous disputez autant de matches en séries. Il vous faut beaucoup d'ardeur à l'ouvrage et de ténacité. »

L'entraîneur de Los Angeles, Darryl Sutter, a fait écho à de tels propos.

« Avec les exigences du calendrier et des déplacements, vous ne

pouvez pas réussir sans que tout le monde y mette un peu du sien. Pas seulement en termes de temps de glace, mais aussi au niveau du rendement. »

Les Kings ont une fiche étonnante de 8-0 en séries à l'étranger, où le club local a le dernier changement de trio. Les Devils y offrent quant à eux un dossier de 6-4.

Dans les deux cas, un gardien de haut calibre peut faire la différence dans un match.

Les Devils se fient au vétéran Martin Brodeur, un futur membre du Panthéon qui joue encore un rôle clé à 40 ans. Les Kings misent sur Jonathan Quick, 26 ans, qui mène les gardiens en séries avec une moyenne de 1,54 et un pourcentage d'arrêts de ,946. Pour Brodeur, les chiffres correspondants sont 2,04 et ,923.

Derrière les bancs se trouvent deux entraîneurs qui ont clairement le respect de leurs joueurs.

Sutter a pris les commandes des Kings le 20 décembre dernier, guidant l'équipe vers un dossier de 25-13-11 pendant le reste de la saison régulière.

« Je n'ai jamais vu autant de passion et d'intensité chez un entraîneur, a dit l'attaquant Dustin Penner, des Kings. Je suis sûr que beaucoup d'entraîneurs sont

intenses, mais lui, il montre beaucoup ses émotions. Ça se voit qu'il a ses joueurs à cœur. Il nous demande la même chose qu'il exige de lui-même. »

DeBoer a été embauché par les Devils en juillet 2011, après trois saisons comme entraîneur des Panthers de la Floride.

Les joueurs des Devils qualifient le système de DeBoer d'agressif, mais réfléchi en même temps, avec un échec avant soutenu qui peut rapidement mener à des attaques.

Le défenseur Adam Larsson mentionne que DeBoer sait communiquer son message sans crier.

« Les gars le respectent tellement qu'il n'a pas besoin de lancer quelque chose dans le vestiaire ou quelque chose comme ça, a dit Larsson. J'ai eu quelques entraîneurs dont c'était le genre de crier, et ce n'est pas vraiment ça qui vous aide à vous organiser. »

Les deux clubs ont pu se reposer en vue de la finale: huit jours pour les Kings, et quatre pour les Devils.

Les Devils veulent ajouter aux triomphes de 1995, 2000 et 2003 tandis que les Kings veulent soulever la coupe pour une première fois. Le Canadien les a défaits en cinq matches lors de leur seule autre présence en finale, en 1993.

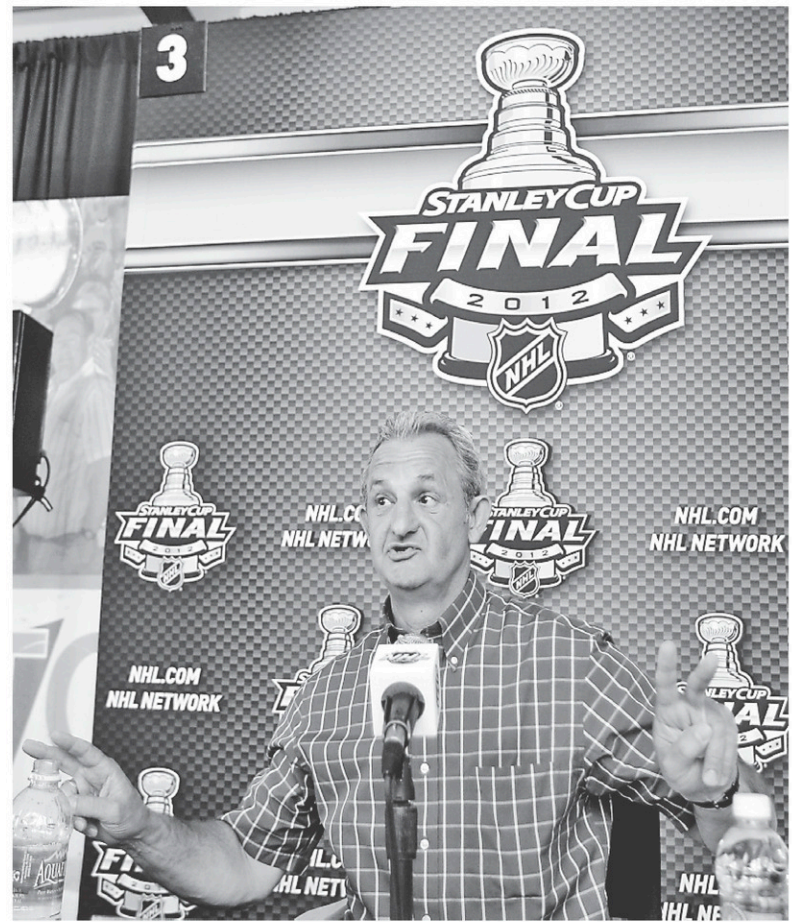


PHOTO ASSOCIATED PRESS

L'entraîneur des Kings de Los Angeles, Darryl Sutter, qui s'adresse ici aux journalistes, a eu droit aux éloges de l'attaquant Dustin Penner.

LES INOUK AURONT DE NOUVELLES COULEURS

Le futur entraîneur connu sous peu

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les négociations avec la personne qui deviendra le quatrième entraîneur de l'histoire des Inouk de Granby, au hockey, ont débuté, confirme le directeur général de la formation, Marco Bernard.

« C'est possible que nous fassions une annonce d'ici quelques jours ou la semaine prochaine », laisse entendre Bernard.

On sait que cinq ou six candidats ont été considérés pour le poste et que des entrevues ont eu lieu. C'est une huitième saison dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec que les Inouk entreprendront à l'automne.

« Avec un nouvel entraîneur, souligne le DG, nous aurons probablement environ le tiers des joueurs, peut-être plus, qui seront des recrues. C'est un concours de circonstances, mais nous serons un peu bâtis comme l'était le Titan de Princeville (champion des

dernières séries), avec d'excellents vétérans et de bons jeunes. »

Les Inouk ont récemment conclu la transaction qui avait fait passer Alexandre Sansregret de Granby aux Rangers de Montréal-Est. Les Granbyens ont mis la main sur le défenseur de 19 ans, Émilien Roy, de Beloeil. L'arrière-garde de 5'10" et 170 livres a obtenu 10 points (6-4) en 44 parties la saison dernière, avec 52 minutes de pénalité.

Ce nouveau joueur et les autres porteront de nouveaux chandails (sauf le troisième ensemble jaune qui demeure) la saison prochaine, garnis d'un nouveau logo. Le club a révélé en partie ce nouveau logo, mais l'image a été déformée jusqu'au moment où il sera dévoilé pour de bon.

Quant au chandail, aimez-vous celui des Sabres de Buffalo???

Trois joueurs à Saint-Hyacinthe

La nouvelle équipe des Lauréats de Saint-Hyacinthe, qui fera ses

débuts cet automne, a procédé à un repêchage spécial, samedi dernier. Au départ, ce sont deux joueurs de chaque formation que les Lauréats pouvaient choisir après que les clubs aient protégé 16 joueurs.

« Nous avons négocié avec les Lauréats et nous avons protégé 22 joueurs au lieu de 16, souligne Marco Bernard. Nous voulions protéger nos vétérans et les joueurs de notre région. Par contre, nous avons permis aux Lauréats de choisir trois des autres joueurs sur notre liste. Le troisième sera annoncé bientôt dans le cadre d'une transaction. »

Les Inouk ont perdu Alexis Guilbault et le vétéran de 19 ans, Carl Tremblay. Ce dernier, un joueur de Beloeil, était apprécié et si les Inouk pouvaient le récupérer, ils le feraient. En 46 parties, il a amassé 21 points l'an dernier, dont sept buts.

Guilbault, un choix de quatrième ronde au repêchage 2011, a évolué avec les Gaulois d'Antoine-Girouard

midget AAA, à Saint-Hyacinthe, la saison dernière, où il a récolté 30 points. L'attaquant de 5'7" et 150 livres est originaire de Varennes. Il avait aussi été un choix de l'Armada de Blainville-Boisbriand en cinquième ronde dans la LHJMQ.

Les Lauréats ont également mis la main sur le défenseur granbyen Alexandre Coulombe et l'ex-Inouk Philippe Daudelin, tous deux en provenance de la liste des Braves de Valleyfield. Coulombe, 6'1" et 185 livres, jouait pour les Cantonniers de Magog midget AAA l'hiver dernier.

Les Inouk participeront au prochain repêchage de la LHJAAAQ, le 16 juin, à Terrebonne. Pour la première fois, la séance de sélection sera ouverte au public.

Pour le moment, la formation granbyenne n'a pas de choix en première ronde, ni en troisième, quatrième et sixième rondes. Les Inouk ont un choix de deuxième ronde, deux en

cinquième ronde et deux en septième ronde. « Il n'est pas impossible que cela change d'ici le repêchage, note Marco Bernard. Il est toujours possible de faire une ou des transactions pour obtenir plus de choix. »



PHOTO FOURNIE

Les chandails des Inouk arboreront un nouveau logo (ici déformé).

matelas gemo

Plus de 50 modèles
de matelas en montre!



MATELAS 60" BEAUTYSLEEP
Maxwell Drop top, 720 ressorts continus

MATELAS 60" BEAUTYREST
Amaretto TT, 800 ressorts ensachés

3999\$

39"	289\$
54"	349\$

5999\$

39"	499\$
54"	559\$
78"	899\$

Votre confort au meilleur prix!



matelas gemo



4 spécialistes, une seule adresse.



633, Dufferin, Granby 450.372.5896